

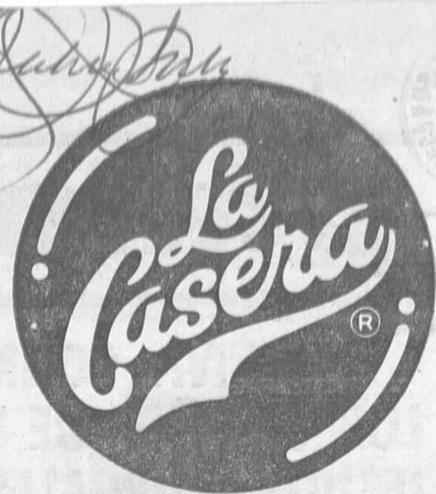
# HOJA del LUNES

## BURGOS

Empresa editora: Asociación de la Prensa de Burgos

Director: JESUS-JAVIER SALGADO ESPINOSA

Domicilio social: San Pedro de Cardeña, 34



AÑO XXXII  
Número 1.675

Depósito legal: BU-38 1958

Día 31 de Agosto de 1981

PRECIO:  
25 PESETAS

## ORDENACION SACERDOTAL DE 62 SOCIOS DEL «OPUS DEI»

Fue oficiada por el presidente de la Conferencia Episcopal Francesa

Proceden de 16 países

Torreciudad (Huesca) (Efe). El Cardenal Roger Etchegaray, presidente de la Conferencia Episcopal Francesa y arzobispo de Marsella, ha ordenado sacerdotes, en el santuario de Nuestra Señora de los Angeles de Torreciudad, a un grupo de 62 socios del «Opus Dei», procedentes de dieciséis países de Europa, Asia y América.

Asistió a la ceremonia el doctor Florencio Sánchez Bella, consiliario del «Opus Dei»

en España que —antes de comenzar la ceremonia— leyó una carta dirigida por el presidente general del «Opus Dei» a los nuevos sacerdotes.

Antes de impartir la bendición final, el señor Cardenal manifestó que, como obispo de Nuestra Señora de la Garde (Marsella), estaba muy contento de acompañar a la Virgen de Torreciudad porque, como decía el señor Escrivá «también a mí me enamoran todos los retratos de Nuestra Madre».

### La Reina regresa a Palma de Mallorca

Asistió en Alemania a la boda del Príncipe Ernesto Augusto de Hannover

Palma de Mallorca (Efe). — Su Majestad el Rey ha recibido esta tarde a su esposa, la Reina Doña Sofía y a sus hijos, el Príncipe de Asturias y las Infantas Elena y Cristina, que regresaban a Palma de Mallorca procedentes de Hannover (Alemania Federal), donde han asistido a la boda de un primo de la Reina, según informaron a «Efe» fuentes del palacio de Marivent.

En el castillo de Marienburg se celebró esta mañana la ceremonia nupcial del Príncipe Augusto de Hannover con Chantal Hochuli, hija de un arquitecto suizo.

Después de la recepción que siguió a la ceremonia religiosa, Doña Sofía emprendió viaje de regreso a Mallorca, acompañada de sus hijos y de sus sobrinos los Príncipes de Grecia, Pablo y Nicolás y la Princesa Alexia.

Hoy el Rey Don Juan Carlos se trasladará a Marbella para entrevistarse con el Príncipe Salman, de Arabia Saudita, con el fin de devolverle la visita que este último hizo al Rey días pasados en el Palacio de Marivent.

## RUSIA PIDE GARANTIAS PARA SALIR DE AFGANISTAN

Moscú (Efe). — Si se llega a un acuerdo que garantice la «no injerencia» de otros países en Afganistán, las tropas soviéticas abandonarán este territorio, afirma hoy el diario «Pravda», órgano del PC de la URSS.

En este sentido, el rotativo insiste en la validez de las propuestas negociadoras del Gobierno de Kabul, que ha ofrecido a Irán y Pakistán conversaciones tripartitas o separadas, con la participación de la ONU, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la cuestión afgana.

## HERIDOS EN ATENTADO EL PRESIDENTE Y EL PRIMER MINISTRO DE IRAN

### La explosión de la bomba causó 5 muertos

Teherán (Efe). — El presidente iraní, Mohamed Ali Rayai, y el primer ministro del país, Mohamed Javad Bahonar, han resultado heridos tras la explosión de una bomba incendiaria en la oficina de este último.

En un primer recuento del número de víctimas, la agencia iraní «Pars» ha informado de que al menos cinco personas han perdido la vida y otras 15 han resultado heridas.

Radio Teherán ha informado de que Rayai y Ba-

honar han sido ingresados en un hospital, pero no ha dado detalles sobre la gravedad de las heridas que sufren.

La emisora ha agregado que un número no contabilizado de personas quedaron, al declararse el incendio en el inmueble, atrapadas en el ascensor, por lo que los bomberos están tratando de rescatarlas.

Hasta el momento, ningún grupo se ha responsabilizado del atentado.

La explosión ocurrió a las 11,30 horas GMT, cuando los

funcionarios de la oficina estaban trabajando, ya que el domingo es un día laboral más en Irán.

A causa de este siniestro los miembros del Gobierno iraní han sido llamados a una reunión de emergencia por el presidente del Parlamento, ayatoléslam Ali Akbar Hashemi Rafsanjani.

La emisora ha añadido que los bomberos han conseguido controlar el fuego y que los heridos han sido trasladados a diversos hospitales con la ayuda de un helicóptero y varias ambulancias.

La mayor parte de las víctimas son miembros de la Oficina del primer ministro.

Este atentado es el último de una larga serie de actos violentos ocurridos en el país desde la llegada al poder del ayatolá Jomeini, violencia que se ha incrementado con la dimisión y posterior exilio del ex-presidente Abolhassán Bani Sadr.

## HOMENAJE POSTUMO EN QUINTANILLA DEL AGUA AL SOLDADO CAIDO EN EL SAHARA, ANGEL MORAL

En Quintanilla del Agua do burgalés, natural de aque- llas localidad Angel Moral tuvo lugar ayer un emotivo homenaje póstumo al solda-

do burgalés, natural de aque- llas localidad Angel Moral que en 1975 murió en una de las patrullas por el Sahara realizadas por tropas del Ejército y en acto de servicio frente al enemigo, con motivo de la imposición de la medalla del mérito militar con distintivo blanco, a título póstumo y que fue recibida por los padres del desaparecido soldado.

El emotivo acto estuvo presidido por el gobernador militar de la plaza y provincia de Burgos y subinspector de Tropas y Servicios de la VI Región Militar, don Luis Merino Megido, que fue acompañado por su ayudante de campo y por un cabo y dos soldados como representación simbólica de los demás compañeros en el recuerdo a este soldado caído.

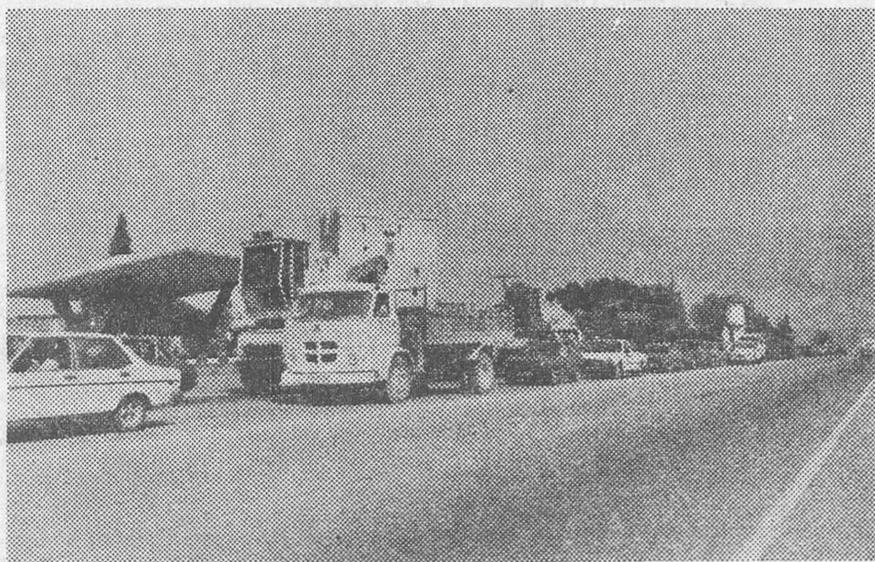
Los actos comenzaron con una misa en la iglesia parroquial de Santa María, por varios párrocos hijos del pueblo, presentando el sagrado recinto un lleno total. Se rezó un responso por el alma de Angel Moral y posteriormente, en comitiva presidida por el gobernador militar de la plaza con los padres y familiares del soldado muerto, el alcalde don Manuel Santamaría Merino, otras autoridades locales y vecindario, se trasladaron al cementerio.

Ante la sepultura de Angel Moral, los soldados depositaron una corona de flores, momento resaltado por la emoción de todos los asistentes.

El general gobernador militar don Luis Merino pronunció unas palabras en las que resaltó el gran servicio prestado a España por este soldado burgalés, caído en

(Pasa a la novena pág.)

## LENTO REGRESO DE VACACIONES



La imagen de actualidad en las últimas cuarenta y ocho horas en todas las carreteras españolas ha sido el regreso de millares y millares de familias que han descansado en la playa o en la montaña en el mes más turístico del año, Agosto y que hoy concluye. Nuevamente los graves problemas circulatorios han proporcionado a los automovilistas una desesperante espera para atravesar Burgos, un tema que se repite hasta que de una vez por todas se haga la circunvalación que es un reclamo no sólo nacional sino internacional. — (Foto FEDE).

### Aparece en el Castillo el cadáver de una joven

Descubierto por vecinos de San Francisco, el cuerpo presenta golpes brutales

(Información en 3.ª página)

# TV color Philips

## El triunfo de la técnica

# panorama burgalés

## EMOTIVA CONMEMORACION DE LOS 60 AÑOS DE VIDA RELIGIOSA DEL JESUITA BURGALES P. GARCIA ORTIZ

Tuvo lugar ayer con una concelebración eucarística

Ayer, domingo, conmemoró su sesenta aniversario de vida religiosa el Rvdo. Padre Francisco García Ortiz, S. J., y con tal motivo, tuvo lugar una celebración eucarística en la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced, que se encontraba totalmente abarrotada de fieles.

Toda una vida de religión dedicada de forma intensa a la labor pastoral de este insigne jesuita ha tenido una significación especial en nuestra ciudad y de ahí las innumerables felicitaciones y adhesiones que ha tenido con motivo de esta efeméride.

El padre Francisco García Ortiz nació en Salas de Bureba, en 1904 y estudió Latín y Humanidades en el Seminario de Burgos para ingresar después en el Noviciado de la Compañía de Jesús en Loyola, y de allí pasó a Oña para cursar estudios de Filosofía en el antiguo Monasterio. A la expulsión de los jesuitas, completó sus estudios en Marnette (Bélgica), donde se ordenó sacerdote en 1935. Su labor apostólica, incansable, la ha llevado a cabo en Venezuela, Canarias y en Burgos, donde ha dedicado una parte importante de su vida al Apostolado de la Oración, a la Organización de Madres Cristianas y, de forma especial, al Círculo Católico de Obreros, donde es consiliario, integrando un cuadro de hijos de San Ignacio verdaderamente insig-

tuente, en el que figuraron los padres Salaverri —gran promotor de la segunda parte de la historia del Círculo—, Marín, Calzada, Arbo, etc.

A la una de la tarde de ayer, en el altar mayor de la Iglesia de la Merced, se iniciaba una solemne concelebración eucarística presidida por el propio padre García Ortiz y tomando parte en el oficio el provincial de los PP. Jesuitas, Jesús Corella; el superior de Burgos, Florentino del Valle; los rectores de los Colegios de Valladolid y Logroño, padres Eloy Varona y Carlos Conde, que estuvieron íntimamente vinculados a la vida jesuítica de los últimos lustros en nuestra ciudad, y el rector del Colegio de Burgos, padre Vega. Asimismo, concelebraron otros padres de la comunidad burgalesa.

La misa fue cantada por la Schola Cantorum del Círculo Católico y el sagrado recinto se hallaba totalmente lleno de fieles.

Se sumaron a este acontecimiento religioso, ocupando lugares preferentes en el templo, el presidente del Círculo Católico de Obreros, don Julio Gonzalo Soto; su secretario general, don Cristóbal Espinosa; miembros de la Junta administrativa de la Institución y amplias representaciones de socios del Círculo, de la Federación de Sindicatos Católicos de Obreros, de las Mutualidades y de otras secciones de la benemérita en-

tuente.

La homilía la pronunció el padre García Ortiz, que tuvo momentos emotivos al glosar diversos aspectos de su vida religiosa. Recordó a su pueblo, Salas de Bureba, a sus padres, a sus maestros, y a su párroco, quienes hicieron posible fomenta su incipiente vocación religiosa; al Seminario de Burgos y a sus profesoras, a la Compañía de Jesús de manera especial, emocionándose bastante el homenajeado al tener palabras de gratitud para los hijos de San Ignacio y al Círculo Católico de Obreros, a través de su Consejo de Gobierno, Junta Administrativa y a todos los socios que forman la gran familia católica obrera burgalesa.

Para todos tuvo frases de recuerdo y de gratitud, así como para quienes con su presencia se habían sumado a esta conmemoración.

Al final de esta solemne celebración, se cantó el Himno de San Ignacio y todos los asistentes, de manera más numerosa los representantes del Círculo Católico, acudieron a la sacristía para felicitar cordialmente a este jesuita burgalés que ha cumplido sesenta años de vida religiosa, estrechamente unida a la historia de la Compañía de Jesús y de la Iglesia burgalesa.

HOJA DEL LUNES le transmite su cordial y respetuosa felicitación en esta efeméride.

## COMIENZAN EL MARTES LOS ACTOS DE LA II OTOÑADA CULTURAL BURGALESA

Mañana, presentación, pregón y concierto en el Monasterio de S. Juan

Hoy, lunes, a la una de la tarde, en el Ayuntamiento, será presentado a los medios informativos de la capital el programa de actos de esta II Otoñada Cultural. El presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, señor Del Diego Simón, hará la presentación del mismo ante los informadores. Asimismo, según se pudo saber de fuentes municipales, el pregón de la Otoñada correrá a cargo de don Juan Carlos Elorza, director del Museo Arqueológico provincial. Tanto la presentación del programa, lectura del pregón y concierto de piano a cuatro manos a cargo de los pianistas Alejandro Yagüe Llorente, premio nacional de composición musical "Manuel de Falla" y de Javier Zárate Gil, tendrán lugar el martes, a las ocho y cuarto, en la sala "Antonio de Cabezón" del antiguo monasterio de San Juan.

El programa de la II Otoñada Cultural que este año

organiza el Ayuntamiento de Burgos a través de su Comisión de Cultura y Enseñanza. Esta es la II Edición del programa cultural y se convoca bajo el patrocinio de un insigne burgalés como fue el médico-cirujano y gran humanista Francisco Vallés, apodado no sin razón como "Divino Vallés". Con una extensa programación de actos culturales, musicales, folklóricos, de las artes y de las letras se desarrollará esta II Otoñada Cultural, que finalizará a finales del próximo otoño.

El miércoles en el Polideportivo municipal, a las ocho y cuarto de la tarde, también se presentará el grupo de ballet checoslovaco "Luznica". En Burgos este grupo presentará un amplio programa de actuaciones del grupo de danzas y la orquesta y, también, del elenco coral.

El grupo musical y de ballet "Luznica" es todo un símbolo de la juventud y de

la cultura checoslovaca de la República Checoslovaca. Han conseguido premios, distinciones y éxitos no sólo en su país sino en otros muchos de los cinco Continentes. Han hecho asimismo multitud de giras no sólo en los países del Este sino también en Occidente. Su fama y calidad artística y musical ha sido ampliamente contrastada en escenarios de medio Mundo, festivales, etc.

### EL SABADO, ACTUACION DE "VIVA LA GENTE" EN EL POLIDEPORTIVO

Para el próximo sábado está prevista a las ocho y cuarto de la tarde en el Polideportivo municipal burgalés una gran actuación del grupo internacional "Viva la gente". Con su calidad artística y musical, con su simpatía han cosechado importantes éxitos y aclamaciones en escenarios españoles durante la gira que están desarrollando por nuestro país.

Llegan a Burgos el viernes procedentes de Miranda de Ebro donde el jueves, también en el Polideportivo municipal, ofrecerán su espectáculo, invitados por la Diputación provincial y el Ateneo Musical Mirandés. Su actuación en nuestra capital se circunscribe dentro del programa de la II Otoñada Cultural en honor al ilustre burgalés Francisco Vallés que organiza el Ayuntamiento de Burgos.

En la mente de los burgaleses permanece todavía el recuerdo de su última actuación hace ya dos años en la plaza de toros de nuestra capital. La verdad es que el tiempo no acompañó a la lucidez del espectáculo, pero la respuesta del público burgalés fue amplia y calurosa. El elenco artístico que llegará a Burgos —uno de los cinco que actualmente están de gira por el Mundo— está compuesto por cincuenta muchachos estudiantes universitarios de veinte países. Comenzaron su gira por España en el mes de Junio y la terminarán en Septiembre. Han visitado con su espectáculo alrededor de cuarenta ciudades españolas.

Una parte importante del programa cultural y educativo de este grupo internacional es la convivencia con familias de aquellos lugares que visitan.

A través de varios medios de información y difusión de nuestra ciudad se han hecho llamamientos a las familias burgalesas para que acojan a jóvenes del grupo. No dudamos que fieles a la tradicional hospitalidad castellana y burgalesa la respuesta de las familias —como lo fue hace dos años— sea masiva. Todas aquellas familias anfitrionas que deseen acoger en su seno a algún miembro de "Viva la gente" podrán hacerlo llamando al teléfono 206445 (extensión 223) de la Caja de Ahorros Municipal.

En los quince años de la historia de "Viva la gente" más de 6.500 estudiantes de cuarenta y cinco países diferentes participan en este interesante e innovador programa socio-cultural y educativo. Un requisito imprescindible para pertenecer a este grupo, en España, es haber terminado los estudios de BUP. Un año de estancia en "Viva la gente" según nos confirmaron integrantes de esta agrupación —equivalente a un año de estudios universitarios. — G●

## FIESTAS DE LA PEÑA «SAN ADRIAN» DE VILLIMAR

Hoy, proyección de un montaje de diapositivas sobre los tesoros de la Catedral

Ayer, en el barrio burgalés de Villimar, ha tenido lugar la segunda jornada festiva de la Peña "San Adrián". Las fiestas de esta Peña que comenzaron el sábado, proseguirán hasta el próximo domingo con un amplio programa de actos culturales, recreativos y deportivos.

En la jornada de ayer, domingo, se centró en actos deportivos, el cross popular, campeonato de tuta, segunda eliminatoria de fútbol y campeonato de bolos.

El cross reunió una gran participación de público y otro tanto más de espectadores que siguieron con interés el desarrollo de la prueba. Las clasificaciones fueron las siguientes: en el apartado de cross-federados ganó Pedro Movilla Francés, en no federados, el primer puesto se lo llevó Santiago de la Fuente; en damas, Ana Yolanda Peláez; en juveniles, Carlos López; en infantiles, José Fernando de la Varga. En cross-socios de la Peña, triunfó José Angel Casado; en socios juveniles, Juan Carlos Díez y en infantiles, José Luis Pedrosa.

En fútbol, la primera eliminatoria celebrada el pasado sábado entre los equipos de Villayerno-Peña "San Adrián" hubo un empate a un gol y a penaltis, se clasificó el equipo de la Peña. Ayer, domingo, en la segunda eliminatoria se clasificó el equipo barriada de San Cristóbal en partido contra el equipo de la Peña "Jóvenes de Gamonal". La final se celebrará el sábado entre "Peña San Adrián" y barriada San Cristóbal.

En el campeonato de tuta por otro lado se proclamó campeón David Carrillo y en

el campeonato de tuta entre los socios de la Peña, ganó Ladislao Santamaría.

Hoy, lunes, a las ocho de la tarde, tendrá lugar una proyección de diapositivas sobre los tesoros que encierra la Catedral de Burgos. Mañana, martes, tendrá lugar una charla sobre medicina preventiva. El miércoles, también a las ocho de la tarde, se proyectará el montaje de diapositivas realizado por Julián sobre "Burgos histórico". El jueves tendrá lugar, a las ocho, una charla sobre gastronomía y platos populares. El viernes, a las diez de la noche, cena a socios e invitados y concurso de disfraces. El sábado tendrán lugar las finales de bolos y fútbol, y a las siete de la tarde, actuación del grupo "Trovadores de Castilla". Se guirán a esta actuación, ballets populares y una verbena a partir de las doce de la madrugada.

El próximo domingo, jornada mayor de estas fiestas de la Peña "San Adrián" de Villimar, comenzará con dianas a cargo de dulzainas castellanas por el barrio, seguirá un acto de entrega de regalos a los ancianos y homenaje a la Tercera Edad. A las once, procesión y a las once y media, solemne misa. A las doce y media, exhibición de danzas y folklore a cargo del grupo "Justo del Río". A continuación, se procederá a la inauguración de la biblioteca. A las dos de la tarde está previsto el acto de proclamación de la "reina" de la Peña del presente año a lo que seguirá una comida de hermandad. Bien entrada la tarde, entrega de trofeos y ballets populares.

## Guía del lector

**HOJA DEL LUNES**

Redacción Administrativa  
Falleres:  
Instalaciones de DIARIO DE BURGOS  
S. Pedro Cardeña, 34.

Teléfonos:  
REDACCION: 21 72 80 y 21 15 90  
ADMINISTRACION: 21 15 11  
(excepto los domingos)

- AUXILIO POLICIAL 0 9 1
- COMISARIA 20 16 10
- POLICIA MUNICIPAL 20 21 38
- POLICIA NACIONAL 20 10 72
- GUARDIA CIVIL 22 90 04 (Comandancia)  
22 78 66 (Agru. Tráfico)
- CRUZ ROJA 22 15 00 - 22 15 04  
21 14 10
- CASA DE SOCORRO

- RESIDENCIA SANITARIA 22 18 00
- HDAD. DONANTES DE SANGRE 22 76 53
- TELEFONOS Avisos de averías: 0 0 2
- TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57 - 20 85 40
- FAXIS (Paradas)  
Pl. Sto. Domingo ... 203055  
Conde Jordana ... 203088  
Plaza Vega ... 232862  
Gamonal ... 224408  
Resid. Sanitaria ... 228056
- AGUAS Avisos de averías ... 227000  
Por la noche y en días festivos, a los Bomberos: 20 13 10
- LUZ Avisos de averías ... 221081
- RENFE Servicio información. 203560  
(De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los días festivos)
- JEFATURA COMERCIO INTERIOR (Consultas y denuncias) de 9 de la mañana a 2 de la tarde 21 93 12
- SANTOS DE HOY Ss. Ramón Nonnato, Abundio, Adolfo, Agnofelda, Albertino, Aristides, Marclano,

Arnolfo; Bilmondo, ab.; Cesidio, mr.; Cutburga, ab.; Diácono, Juan, Lázaro, obs.; Leonardo, Osorio, mjs.; Lupo, Paulino, Honorato, obs.; Optato, Quemburga, ab.; Teódoto, Rufina y Anmia, Dominguito del Val, mártires.  
Misa: De Feria.

Hoy, lunes, prestarán servicio de guardia y urgencia las siguientes farmacias:

—SERVICIO DE GUARDIA.— Desde las nueve y media de la mañana hasta las once de la noche.  
—Señor Reol.— Plaza de José Antonio, 19.  
—Señora Rey.— Carretera de Poza, 12.  
—Señor Espuny.— Francisco Sarmiento, 8.

—SERVICIO DE URGENCIA.— Desde las once de la noche del lunes hasta las nueve y media de la mañana del martes.  
—Señora Rey y Señor Espuny.

BOLETIN METEOROLOGICO.— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 685,7; a la una de la tarde, 687,1; a las siete de la tarde, 685,7.  
Temperatura ambiente. — Máxima de 24,6 grados a las 16,15 horas.  
Mínima de 15,6 grados a las 10 horas.  
Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SE — 6 kilómetros; a la una de la tarde, SE — 7 kilómetros; a las siete de la tarde, SE — 7 kilómetros.  
Pluviómetro. — Lluvia, 3,7 litros.  
Higrómetro. — Humedad, 57 por ciento.

# De aquí y de allá

## TRAFICO

**P**OBRE automovilista. Se juega la vida en la carretera —muchos la pierden— y además le asan a impuestos. Y para colmo, tiene «mala prensa». Pero no se puede generalizar y a tenor del parque automovilístico, la inmensa mayoría cumple el Código de la Circulación; es una mínima parte del censo la que se salta a la torera lo legislado y, no obstante, todos son medidos por el mismo patrón.

Sube la gasolina o mejor dicho los impuestos que gravan el néctar y... a pagar. Y todavía hay quién considera que el coche es un lujo; bueno puede que lo sea para algunos. Pero lo mismo da que el coche se tenga como lujo o como necesidad; unos y otros pagan. Claro que en lo de lujo habría mucho que hablar y escribir. Por ejemplo: ¿qué pasaría si todas las personas que tienen el coche como «lujo», prescindieran del mismo? La respuesta sería larga y hasta propicia para un ensayo filosófico - ecologista, económico-social, físico-químico o lo que se quiera. Habría para todos los gustos, menos muy probablemente para cuantos trabajan y viven de la industria automovilística, que son..., ponga el lector la cifra.

Pero nos salimos de la carretera y no es esa nuestra intención. Decimos, porque lo creemos, que son mayoría los automovilistas que respetan el Código de la Circulación, y pese a ello suele medirse a todos por la acción de la minoría. Recientemente se han registrado en nuestra ciudad hechos que han causado malestar por la actuación de la grúa. Apresurémonos a decir que —por impopular que resulte— la grúa es necesaria. Lo que ocurre y ello es lo incómodo, es que la acción de la grúa se viene dirigiendo —por las quejas existentes— hacia los que «menos molestan», dejando de ejercitar su trabajo sobre vehículos que, por el lugar donde se encuentran aparcados, resultan más difíciles de arrastrar para el servidor de la grúa.

En cuanto a la carretera, el balance es trágico. La Jefatura Central de Tráfico realiza una previsión de accidentes para el verano y la realidad supera la estimación. Y ello pese al «bombardeo» de advertencias y llamadas a la prudencia realizadas y transmitidas por todos los medios de comunicación social. Algo habrá que hacer para que la carretera deje de ser una plaga para el hombre. No es fácil la solución, mientras existan imprudentes que presumiendo de lo que ellos estiman valor y no es otra cosa que estupidez criminal, origen de la nesclencia, conducen poniendo no sólo en peligro sus vidas sino, lo que es infinitamente peor, las de los demás. Habrá que buscar el sistema adecuado para que esos individuos no se sienten al volante de un automóvil.

El radar instalado en determinadas zonas de las carreteras no parece que sea la solución; puede que algo contribuya y aunque mal menor, bienvenido sea. Y decimos lo de mal menor, porque no resulta muy convincente que el «ojo espía» (quizá sería mejor decir quien lo maneja) sancione leves infracciones, mientras en el resto de la carretera no cubierta por el radar, haya conductores que con su forma de conducir ponen en peligro la vida de los otros.

Algo habrá que hacer —y sabemos que ello no es fácil— para defender la vida de los automovilistas, aunque no sea más que por los impuestos que pagan.

LIBRA

# panorama burgalés

## Aparece enterrado en el Parque del Castillo el cadáver de una joven

Se trata de una súbdita francesa y presenta golpes brutales en la cabeza

Fue hallada por unos vecinos de San Francisco.- La Policía trata de buscar pistas sobre el sangriento suceso

Una joven de unos 25 años ha sido brutalmente agredida hasta matarla y su cadáver ha sido encontrado en la ladera del parque forestal del Castillo, sin que hasta el momento haya podido ser identificada la víctima no el autor o autores del sangriento suceso.

Sobre las tres de la tarde de ayer, en las traseras de la calle de San Francisco, justamente detrás de las capillas de la Funeraria «San José», en una vaguada que se forma en las laderas del Castillo, fue encontrado el cadáver de una joven, prácticamente enterrado y cubierto con arena y piedras. Unos vecinos de la zona que se encontraban por los alrededores, según versión de la Policía, comprobaron que había algo enterrado y descubrieron que se trataba del cuerpo de una persona, poniendo el hecho en conocimiento del 091, que inmediatamente se desplazó al lugar para iniciar las diligencias correspondientes.

El cuerpo presenta claros signos de violencia; tiene bastantes golpes brutales en la cabeza y en otras partes del cuerpo. Viste pantalón vaquero, blusa blanca y una chaqueta de pana. Se cree que puede tener unos 25 años y por las heridas que presenta parece que antes de producirse la muerte pudo haber luchado entre el agresor o agresores y la víctima.

La Brigada de Policía Judicial inició inmediatamente las gestiones correspondientes para aclarar las circunstancias de este homicidio que, en principio y tal como se presenta admite todas las hipótesis posibles. De la práctica de la autopsia y de las diligencias que realiza el Cuerpo Superior de Policía se podrá saber algunas de las pistas para llegar a la reconstrucción de los hechos.

Las huellas necrodactilares y otros datos de interés han sido tomados por los peritos y interrogadas las personas que descubrieron el enterramiento.

Diferentes versiones sobre el modo en que apareció la infortunada joven circulaban ayer tarde en la zona

de San Francisco donde el hecho se extendió rápidamente, provocando gran costernación y repulsa.

Lo que en principio parece estar claro es que el enterramiento se hizo poco tiempo antes de ser descubierto. En uno de los bolsillos del cadáver ha sido encontrada una tarjeta de crédito a nombre de «Michel Planté» y parece que a partir de ahí se realizarán las pesquisas correspondientes para la identificación.

Poco después de acudir la Policía fue avisada la autoridad judicial que se personó en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito.

Noticias que llegaban a medianoche a nuestra Redacción daban cuenta por medio de unas amigas se había logrado la identificación de la víctima. Se trata de la súbdita francesa llamada Michel Planté, nacida el 11 de Mayo de 1954, por tanto tenía 27 años. No se conoce cuál era su domicilio, en nuestra ciudad.

Otras referencias que recibimos señalan que esta infortunada joven trabajaba en Bélgica como lectora de español y desde hace algún tiempo venía a Burgos en verano para perfeccionar sus conocimientos de nuestra lengua y que actualmente se hallaba de vacaciones en Burgos.

La noticia de su fallecimiento ha causado profunda impresión entre las personas que la conocían.

Prosiguen las diligencias para esclarecer los hechos.

### DOS HERIDOS GRAVES EN VUELCO

A las una y cuarto de la tarde de ayer, en el kilómetro 199 de la carretera Madrid-Irún, en el término de Fontioso, el turismo M-582.319, conducido por Leandro Abad Serna, de 59 años se saltó de la calzada y volcó. El conductor presenta heridas graves así como la acompañante Juana Colina Elite, de 56 años.

### OTRAS DOS LESIONES EN CHOQUE

A las cinco de la tarde

de ayer, en la carretera de Madrid-Irún, a la salida de la ciudad, frente a «Palacios Auto-Agrícola», entraron en colisión el turismo M-0315-DX, conducido por Juan Manuel Vivar Ruiz, de 29 años, vecino de Madrid y el automóvil B-892.739, a cuyo volante iba Benito Mahamud Ladrón, de 44 años, vecino de Manresa.

El conductor de este último coche sufrió heridas leves y menos graves el ocupante Evello Mahamud Vallejo, de 82 años, con la misma residencia. Fueron asistidos en el Hospital de la Cruz Roja.

La Policía Municipal practicó diligencias.

### AYER, EN SILOS

## Digno broche de oro a la Semana de Música (Antonio de Cabezón)

Con un auténtico broche de oro se clausuró en la mañana de ayer, domingo, en el Monasterio de Santo Domingo de Silos la XVI Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón» cuyos conciertos y audiciones se han venido celebrando en varios templos de nuestra capital durante la pasada semana.

En el Monasterio de Silos a las once de la mañana —aunque en algunos programas estaba equivocada la hora— y con una masiva presencia de público llegado de Burgos y de otras muchas localidades que superaban con holgura las dos mil quinientas personas, se celebró una misa de rito romano, pero con toda su parte musical en rito mozárabe. El templo, desde momentos antes de comenzar la celebración, estaba totalmente lleno y muchas personas se tuvieron que quedar fuera. Cabe destacar la presencia de varias personalidades de la cultura burgalesa así como autoridades civiles y militares de la provincia. Estuvo presente el capitán general de la VI Región Militar, señor Polanco Mejorada, el presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, señor Del Diego Simón, en representación del alcalde de Burgos, el delegado provincial de Cultura, señor

## CATORCE CASOS DE NEUMONIA TOXICA HAY TODAVIA EN NUESTRA PROVINCIA

La mayoría son pacientes reingresados

Según nos informan en fuentes de la Delegación Territorial de Sanidad, el número de enfermos afectados por la neumonía tóxica en la provincia de Burgos, ayer era de catorce que se encontraban internados en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

El número se ha visto incrementado en los últimos días debido a los reingresos habidos por tres enfermos internados por primera vez y el resto reingresados.

Por otra parte, el Gobierno Civil ha informado de que en fecha próxima se procederá al canje del aceite tóxico entregado en nuestra provincia por otro de oliva.

García Díez; el diputado provincial y alcalde de Salas, señor Ruiz Molinero, en representación del presidente de la Corporación provincial burgalesa y otras autoridades.

Ofició la misa el Padre Constancio del Alamo acompañado por toda la comunidad y del abad del Monasterio de Silos, don Pedro Alfonso. Como ya es tradicional en esta misa que todos los domingos celebra a esa hora la comunidad silenciosa, la parte musical estuvo compuesta por las composiciones sacras mozárabes «Kirie», «Gloria», «Sanctus» y «Agnus». Luego, entre las lecturas, fueron cantadas las composiciones interleccionales mozárabes. Al ofertorio fue entonado por la comunidad el «Oferto domini», y en la comunión el «Gustate et videte». Durante toda la celebración eucarística reinó un silencio absoluto. Los cantos mozárabes entusiasmaron al público y fieles allí congregados y a juicio de los comentarios oídos a la salida del templo, resultó un éxito a pesar de los problemas de horarios ya que algunas personas llegaron una hora más tarde a causa de la confusión existente en algunos programas distribuidos. En conclusión, un digno broche de oro a la Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón».

«15 días en Mallorca, gratis»

Hoy, último día de entrega de boletos



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

ANUNCIESE en:

La «HOJA DEL LUNES»

DE BIBLIOGRAFIA BURGENSE

# EN EL MERCADO DE LIBROS DE OCASION, LOS DE TEMATICA BURGALESA ESTAN ADQUIRIENDO PRECIOS DESORBITADOS

- ◆ Volúmenes editados hace treinta años, han multiplicado su valor por doscientos
- ◆ Mientras en determinadas librerías pueden encontrarse a precios razonables, vendedores por libre fijan cantidades desmesuradas

◆ ◆ ◆ Por FUYMA

En el mercado del libro de ocasión, los precios se están disparando hacia alturas inasequibles. Antes el libro de viejo se encontraba a precio moderado, venía a ser como un producto retirado de la circulación y la condición de saldo fijaba esa depreciación. Existen por ahí un buen número de librerías trabajando sobre libros completamente nuevos a bajo precio, procedentes de restos de edición. Volúmenes con no muchos años en el mercado, se encuentran por importe razonable y si se encarece un tanto la mercancía, es motivado a las elevadas tarifas postales. Pero cuando el libro cumple su mayoría de edad, en torno a los veinticinco años, entonces se le considera como antiguo (indebidamente, por supuesto) y lo que se pide por el mismo entra en el ámbito de lo inalcanzable.

Hace unos días recibí un catálogo con unos cincuenta títulos, entre libros y manuscritos, sobre tema burgalés. Procede la oferta de tierras gerundenses y presupongo se trata de un particular, sin establecimiento de librería abierto al público. Al leer los títulos con ánimo de completar la biblioteca monográfica burgalesa que a fuerza de años, uno va consiguiendo, me encuentro con las siguientes sorpresas.

El libro «Burgos», de Amador de los Ríos, editado en Barcelona en 1888, cuesta 7.000 pesetas. El «Viaje de España», de Antonio Ponz, el tomo XII en el que se dedica a Burgos un centenar de páginas, edición de 1788 se sitúa en las 9.000 pesetas y el tomo del padre Risco «La Castilla y el más fa-

moso castellano», edición de 1792 pide 10.000 pesetas; el Cartulario de San Pedro de Arlanza, el padre Luciano Serrano, edición 1925, 12.000 pesetas y los tres volúmenes de ese mismo autor «El Obispado de Burgos y Castilla primitiva», 17.000 pesetas. Por el breve tomo de Tarín y Juaneda «La Real Cartuja de Miraflores» segunda edición, 1.300 pesetas.

Se trata de libros lógicamente ilocalizables en librerías convencionales y hay que acudir a las librerías de viejo, pero aún

así, localizando esos ejemplares los precios son muchísimo más bajos. Se está jugando con lo que se estima rareza y en verdad que se va al negocio, más que a otra cosa. La obra de Pedro Díez Pérez «Nueva Guía de Burgos y su provincia» edición 1930, se pide 1.650 pesetas, adquirida allá por los años cincuenta por cinco pesetas y en una librería en la que se disponía de numerosos ejemplares.

La guía «Burgos» de Juan Antonio Gaya Nuño, se ofrece por

900 pesetas cuando perfectamente es localizable un ejemplar de la edición lanzada en 1949, por la tercera parte. Setecientas pesetas se oferta, el libro de ripios «En la antigua Burgos», del jesuita González Pintado, cuando es posible que en los depósitos municipales que de un buen rímero de esa obra que apenas fue vendida.

El tomo «El Barrio e Iglesia de San Esteban», de López Mata, que el Ayuntamiento repartía gratuitamente y del que posiblemente disponga de ejemplares, inconcebiblemente, se le fija un precio de 2.000 pesetas y el titulado «El Claustro de Silos», de Fray Justo Pérez de Urbel, edición de 1930, se le señala con 3.500 pesetas. De este libro existe en el mercado una lujosísima tercera salida en 1975, que se expende a la tercera parte.

Siguen los ejemplares en esa tónica de casi escándalo comercial. Un libro del Padre Andrés Goy «El Espino y su comarca» (monasterio burgalés cercano a Santa Gadea del Cid) editado en 1940 y con el precio de 12 pesetas en la contraportada, se pide ahora 800.

Finalmente y en la sección de libros, 10.500 pesetas se pide por «Apuntes históricos sobre la ciudad de Medina de Pomar», de García y Salnz de Baranda, editado en 1917, si bien se añade que tiene una preciosa encuadernación en media piel, con nervios y 25.000 el más caro de toda la oferta, el volumen «Los Monteros de Espinosa», de Rufino Pereda, publicado en 1923 y que, desde luego, es un libro cuidadosamente editado.

Se venden también siete manuscritos sobre asuntos burgaleses, entre las 4.500 y las 10.000 pesetas y ninguno de ellos excede de las diez hojas. No se nos dice la procedencia de esos documentos, como tampoco se señala la biblioteca de donde proceden los libros. También hay unos grabados de Miranda y del desfiladero de Pancorbo del viajero norteamericano Bayardo Taylor, del pasado siglo, rondando las 4.000 pesetas.

Señalemos que esta lista de precios nos ha causado extrañeza. El libro de producto de consumo se está convirtiendo en artículo de lujo. Certo es que últimamente los costos se están encareciendo de modo desorbitado y quienes tenemos ese afán, manía, hobby o como quiera llamarse, encontramos cada día más dificultades económicas por incrementar nuestras bibliotecas particulares. Pero creemos que en ofertas como esta que ahora nos llega, se han «pasao» más de un «pelín». La mayoría de esos libros no guarda correlación alguna entre el precio que se pide y el que todavía hay en el mercado. Casi hasta se puede hacer saneado negocio ofertando a ese vendedor esos volúmenes que él nos presenta a una tercera parte de su precio. Tal y como se presenta el panorama invertir en libros se advierte como actividad rentable a corto plazo. Mira donde, uno echando una ojeada a su biblioteca temática burgalesa y estableciendo esa valoración, se encuentra con una pequeña fortuna.

## EL GRUPO DE DANZAS «JUSTO DEL RIO», EN LA II MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA DE MALLORCA

Para participar en la II Mostra Internacional Folklórica, a celebrar en Palma de Mallorca del 29 de Agosto al 7 de Septiembre, ha salido por carretera hasta Barcelona, el Grupo de Danzas Burgalesas «Justo del Río», donde tomarán el avión que les conducirá a Palma.

Estamos seguros de que la reconocida experiencia del Grupo que dirige D. Justo del Río, en esta clase de Festivales Internacionales y el gran momento por el que atraviesa debido a las numerosas actuaciones que vienen realizando durante todo el verano, dejarán el pabellón burgalés a gran altura como anteriormente lo hicieron en Francia, Portugal y Avilés.

En esta II Mostra Internacional Folklórica participan seis Grupos Internacionales y otros cuatro nacionales, celebrándose festivales de folklore, desplazando a los Grupos participantes cada día a una ciudad de la Isla.

A su regreso y como otras veces, informaremos a ustedes detalladamente del desarrollo del citado Festival Internacional.

# mensaje

## Persecución religiosa en la URSS

En 1974 el Comité central del Partido Comunista de la URSS presentó un informe secreto sobre el estado de la Iglesia en el País. Este informe, del que hasta hace muy poco no se ha podido conocer el texto completo, es, probablemente, el documento más asombroso sobre la vida política interior de la URSS después del famoso «Informe Kruschev» sobre los crímenes de Stalin. De su autenticidad no se puede dudar. Su contenido es menos visible que el relativo a las represiones físicas, pero para los dirigentes soviéticos su importancia es casi tan grande como la del informe «K». Para los occidentales lo es también en igual intensidad, dado que trata sobre el anonadamiento espiritual, sobre la represión religiosa del cristianismo, representado en este caso concreto por la Iglesia Ortodoxa rusa.

### TAREA METODICA DE DEMOLICION

Los comunistas, por lo que a ellos respecta, han emprendido una metódica tarea de demolición religiosa por concebir la religión irreconciliable con su legitimidad (?) política.

Tanto Lenin como Stalin se encargaron sistemáticamente de fusilar o de deportar la mayor parte de los obispos y de los sacerdotes, suscitando al mismo tiempo un clima progresista con el fin de tener al alcance de la mano una iglesia «de bolsillo». Durante la guerra pasada, Stalin tuvo necesidad de hacer bendecir sus cañones y sus tanques, y por ello dejó renacer provisionalmente a la Iglesia en la URSS. Kruschev, el «benévolo», desató una segunda gran ofensiva contra la Iglesia; cerró las dos terceras partes de los templos y suprimió en igual parte los efectivos del clero ortodoxo.

Pero cuando se emplea la mano dura para suprimir cualquier cosa, sobre todo, si se trata de asuntos religiosos, se corre el peligro de empujar a los seguidores de éstos, a sus fieles, hacia las sectas clandestinas que se convierten en bastiones incontrolables (tal como ocurrió con el cristianismo en los tiempos de las persecuciones romanas), o suscitar una sorda oposición a la Iglesia, precisamente cuando el Estado busca someterla a sus designios. De allí el carácter de la persecución religiosa actual en la URSS: sin soltar la mordaza que asfixia a la Iglesia se quiere corromperla sistemáticamente a través del clero, haciendo que él mismo colabore con la destrucción progresiva de la Iglesia. ¿Cuál es, en realidad la situación?

Esto es lo que reveló precisamente el comisario Furov en el famoso «informe secreto» de 1974 al Comité Central del PCUS, en un informe redactado en un inenarrable lenguaje de leñador.

### LOS OBISPOS

Primeramente los obispos. Hay en la Unión Soviética hoy, más o menos unos sesenta obispos distribuidos en tres grupos. En el primero están los buenos, es decir, «los leales y patriotas», quienes tienen a su cabeza al patriarca Pimen. Vienen enseñada «los medios», es decir, quienes son leales con el Estado y que son respetuosos con respecto a las leyes sobre cultos, pero que se esfuerzan en su actitud ideológica por acrecentar la intensificación de la religión y, en tercer grado, «los malos», es decir, «los reaccionarios en el plano religioso». En este último grupo no quedarían sino diecisiete obispos. En efecto escribe Furov en sus famosos «informes», hemos podido establecer un sistema muy preciso de educación política de los obispos y, a través de ellos, del clero en la base, con el fin de desarrollar al máximo su patriotismo, su sentido cívico del deber político... lo cual nos ha dado resultados prácticos evidentes. Según esto, los obispos aprueban con entusiasmo la «política de paz» del Gobierno soviético invitado a contribuir en el Fondo de la Paz (eufemismo que significa una especie de impuesto no declarado sobre los fieles en provecho del Estado) y contribuyen a perseguir a los sacerdotes incorformistas.

Especial importancia se les da a las giras que por otros países pueden hacer los obispos ortodoxos rusos, que en cierta manera se constituyen como auxiliares benévolos del poder soviético. En reciente informe del P. Gleb Yakunin, actualmente en un campo de concentración de Siberia, no se puede acceder a la condición de obispo en la URSS si antes no se le ha jurado obediencia a la KGB, la siniestra policía política, la cual no permite que sean nombrados obispos sino los sacerdotes que tengan alguna tara moral, a fin de mejor asegurar este «juramento de fidelidad» al Estado.

### LOS SACERDOTES

Los sacerdotes, enseguida: En 1913 había en Rusia aproximadamente 50.000. La cifra se redujo a 5.000 en 1939. Ya era de 20.000 al comienzo de la década de 1951-1960. Según el informe a que se hace referencia ahora, en la actualidad podrían ser cerca de 6.000, con algunas decenas de aproximación, siendo la mayor parte de ellos «leales».

«En sus conversaciones con clérigos de otras naciones (sigue diciendo el informe), suelen adoptar una posición patriótica denunciando el carácter calumnioso de algunas acusaciones». Dicen, por ejemplo, que en la URSS el «principio constitucional de la libertad de conciencia, es un principio escrupulosamente respetado». Esos clérigos consideran «con realismo la realidad que los envuelve y no se muestran muy activos en el dominio de la vida religiosa, analizando adecuadamente la política interior y exterior del Estado soviético, suscribiéndose a los periódicos, interesándose mucho por asuntos de dinero y (agrega Furov) descomponiéndose paulatinamente».

Raros son los que como «el criminal Dudko, pronuncian sermones religiosos, es decir, provocadores». Quedan, finalmente, unos 1.200 monjes contra más de 5.000 en 1939 es decir, en la peor época del stalinismo.

Este artículo fue publicado en «El Tiempo» de Bogotá el 11.XI.1980. Por la transcripción.

JOSE-ANTONIO ABAD



**LA SEÑORA**

## Doña Lorenza Alonso de la Iglesia

(VDA. DE D. ANTONIO GOMEZ)

Falleció en el día de ayer, a los 93 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

**Q. E. P. D.**

Sus apenados hijos, Antonio, Alicia, María Angeles, Fernando y Angel; hijos políticos, María Guadilla, Félix Martínez y María Luisa Caba; nietos, biznietos, hermana política, sobrinos, primos y demás familia.

**RUEGAN ORACIONES POR SU ALMA**

El entierro y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO DE LA TARDE, en la iglesia parroquial de SAN GIL ABAD, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

VIVIA: Tahonas, 2, 2.º.

Burgos, 31 de Agosto de 1981

(Funeraria «La Misericordia»)

# NOTICIARIO LOCAL

## NOTAS DEL P.C.E.

Con ruego de publicación el P.C.E., nos remite las dos notas siguientes:

"El Comité provincial del P.C.E., inició el pasado miércoles su campaña en favor de la convocatoria de un referéndum nacional acerca del ingreso de España en la O.T.A.N. En la pasada semana se han realizado actos informativos en Gumiel del Mercado, Torresandino, Sotillo de la Ribera, Olmedillo de Roa, Belorado, Prado, Luengo y Peñaranda de Duero. En estos actos se vienen recogiendo firmas propugnando dicho referéndum.

Para la presente semana están previstos actos, entre otras localidades, en Cerezo de Río Tirón, Roa de Duero, La Horra, Huerta del Rey, Canicosa de la Sierra, Salas de los Infantes, Vilviestre del Pinar, Quintanar de la Sierra, Hontoria del Pinar y Castrillo de la Vega".

Buscando el máximo de información pública sobre el polémico asunto del ingreso de España en la O.T.A.N., y a la vista de las campañas anunciadas por el P.S.O.E., y, más recientemente, por U.C.D., el Comité provincial del P.C.E., que ya inició la suya el pasado miércoles, ha dirigido sendas invitaciones a estos partidos y a A.P., a fin de realizar mesas redondas de carácter público sobre la O.T.A.N., en la ciudad y, en lo posible, en las principales localidades de nuestra provincia.

El P.C.E., que ha hecho la oferta de realizarla en la capital en torno a la primera quincena de Septiembre, entiende que con estos actos se contribuye a la transparencia, al contacto con los ciudadanos proporcionando posiciones a contrastar para que la opinión pública obtenga elementos de juicio suficientes ante tan grave asunto de Estado".

## "OPERACION RETORNO" EN LAS CARRETERAS

Muy intenso fue el tráfico en las carreteras burgalesas durante el pasado fin de semana, incrementándose especialmente desde últimas horas de la tarde como consecuencia del final de las vacaciones del mes de Agosto.

La Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, la Cruz Roja y la Policía Municipal en las travesías de Burgos y Miranda de Ebro, han reali-

zando un servicio especial para atender a los problemas de la circulación y en los casos de accidente evacuar a los heridos a los centros clínicos.

La "operación retorno" en Burgos se ha realizado con mayor fluidez que en el comienzo de las vacaciones estivales.

## REGRESO DE AUTORIDADES

En las próximas horas regresarán a nuestra ciudad las autoridades burgalesas que han disfrutado del período de vacaciones durante el mes de Agosto para reintegrarse a sus despachos oficiales con el comienzo del mes de Septiembre.

El alcalde de la ciudad don José María Peña San Martín, es esperado a última hora de hoy en Burgos para iniciar su labor al frente del Ayuntamiento mañana martes.

## TERMINARON LOS CURSOS DE VERANO

Con el fin de semana han concluido los cursos de verano para extranjeros "Merimée - De Sebastián", los más antiguos de España.

Un centenar de alumnos han asistido a las clases desarrolladas durante todo el mes de Agosto y ayer mismo abandonaron nuestra ciudad los últimos participantes.

Este año la matrícula ha registrado la presencia de estudiantes de lengua española de Francia, Alemania e incluso un grupo de religiosas hindúes. También se produjo el relevo en la dirección que se ha hecho cargo como adjunto el profesor don Arnaldo Leal.

## TOMO POSESION EL NUEVO SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO

Ha tomado posesión en el curso de un sencillo acto administrativo el nuevo secretario general del Ayuntamiento de la ciudad, don Esteban Corral García, que procede de Salamanca. Hasta ahora ha desempeñado el cargo interinamente el oficial mayor letrado don Gregorio Casado Senovilla y durante las vacaciones de éste en el mes de Agosto, don Antonio Zanón Miranzo.

Deseamos al nuevo titular de la Secretaría General toda clase de éxitos profesionales en el importante cargo al servicio de los intereses municipales de Burgos.

## ARREGLO DE QUINCE CALLES

De acuerdo con lo aprobado por la Comisión municipal Permanente del pasado día 18 de Agosto, la empresa Asfaltos Naturales "Campezo" ha iniciado las obras de mejora de la calzada en quince calles de la ciudad, en su sector centro.

En fecha inmediata, el Ayuntamiento anunciará la contratación de otras obras también para la zona central.

## CURSOS FORMATIVOS SOBRE JUBILACION

El Departamento de Asistencia Social del Ayuntamiento de la ciudad ha organizado dos cursos formativos sobre pre-jubilación y jubilación a través del equipo de Aulas de la Tercera Edad. Se desarrollarán desde el 19 de Septiembre hasta el 19 de Diciembre, en el salón de actos de la Casa de Cultura y en breve se abrirá la matrícula. El precio de participación es de 500 pesetas, aunque se concederán becas y ayudas.

El segundo curso sobre jubilación está dedicado a la zona de Gamonal y Capiscol. Es interesante el temario de asuntos a tratar en el curso de las jornadas.

El objetivo principal gira en torno a la preparación del tiempo de jubilación de las personas que dedicaron su vida al trabajo y necesitan adaptarse a la nueva situación.

## FIESTA DE SAN GIL

Mañana, día primero de Septiembre, se celebrará la

fiesta titular de la parroquia de San Gil Abad. Habrá cultos desde primeras horas de la mañana y a mediodía tendrá lugar la misa solemne con asistencia de representaciones de la Curia y de la Universidad de curas párrocos y coadjutores.

## CURSOS DE TECNICAS DE ESTUDIO

Mañana martes se iniciarán cursos de técnicas de estudio que ha organizado el club Arlanza de nuestra capital. Se desarrollarán a lo largo del mes de Septiembre para estudiantes de Educación General Básica, Bachiller Unificado Polivalente y curso de Orientación Universitaria. Están dedicados a alumnas y el número de plazas es limitado. La apertura de matrícula se abrió el pasado día 20 de Agosto.

## NECROLOGICA

A los noventa y tres años de edad, dejó de existir ayer en nuestra ciudad doña Lorenza Alonso de la Iglesia, viuda de don Antonio Gómez, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad.

El sepelio tendrá lugar esta tarde, en la iglesia parroquial de San Gil.

Reciban el testimonio de nuestro profundo pésame sus apenados hijos: Antonio, Alicia, María Angeles, Fernando y Angel; hijos políticos María Guadilla, Félix Martínez y María Luisa Caba; nietos, biznietos y demás familiares.

# Plaza Mayor

## TENEMOS AGUA CALIENTE

Lo que parecía una autopsia, es ya realidad. En los trabajos de prospección del polígono de Villalonquén que realiza el Ministerio de Industria y Energía a través de la empresa «Adaro» del INI, ha habido un resultado positivo y esperanzador, quizás una nueva fuente de energía que habrá que estudiar ahora la aplicación más práctica y positiva. El subsuelo burgalés ofrece múltiples sorpresas. Todavía recordamos los burgaleses la alegría y la emoción de aquel 6 de Junio de 1964 cuando en los campos de La Lora afloraba por vez primera en España el «oro negro». Todo indicaba que aquel acontecimiento nacional e internacional iba a transformar nuestra delicada economía. Sí, se confirmó que había petróleo, pero en el desarrollo posterior de los sondeos las ilusiones se vieron mermadas, era y es un yacimiento, pero no para una explotación comercial altamente rentable. Precisamente esa misma experiencia de entonces nos impone una prudencia y un comedimiento en la noticia. Lo cierto es que en el subsuelo burgalés hay agua caliente fruto de las prospecciones geotérmicas. Ha aflorado el líquido elemento a una temperatura de noventa grados centígrados, después de que el tricono barrenador haya atravesado dos acuíferos, que era lo que se buscaba, viene la segunda fase, el desarrollo del yacimiento. Si todo tiene confirmación como se espera, habrá que pensar en la tercera en la que la industria burgalesa tiene mucho que decir, pues en definitiva se trata de constituir la sociedad que se encargue de la explotación de este aprovechamiento geotérmico. La noticia es pues positiva y sobre todo esperanzadora por la utilidad que pueden tener esas aguas. Por otra parte, abre un campo de posibilidades para otros yacimientos que acaso también ofrezcan en los estudios previos geológicos las mismas perspectivas que hace dos años, desde las páginas de la Prensa local, se anunciaban para la zona industrial de Villalón.

Buen trabajo el realizado por «Adaro», con dos meses de sondeo ininterrumpido, muchos sacrificios de estos operadores que no han descansado ni en días festivos. Ahora se impone un buen descanso durante todo el mes de Septiembre para reanudar los trabajos después, desarrollar las sucesivas etapas técnicas de una operación de este tipo.

Y también positiva y acertada, la política del Ministerio dentro de los objetivos del Plan Nacional Energético y trascendente, ese estímulo que desde la Federación de Asociaciones Empresariales y la Cámara de Comercio e Industria de Burgos se ejerció para seguir adelante en las investigaciones cuyos resultados están ahí.

Queda pues claro que los técnicos no se equivocaron y que se mantienen intactas las esperanzas que el propio titular de Industria en su visita de primeros de Junio manifestó, resaltando la importancia que podía tener este primer sondeo.

Uno de los primeros trenes de perforación utilizados en La Lora y que aportó resultados positivos, ha sido utilizado para los trabajos. La geotermia, una especialidad que no se ha desarrollado lo suficiente en nuestro país abre innumerables posibilidades y Burgos ha de ser sede de lo que puede aportar esta fuente energética a un país que en los momentos actuales requiere, más que nunca, aprovechar al máximo sus recursos.

Tenemos agua caliente y a ¡90 grados! No está mal, ¿verdad? **RUIZ DE MENCIA**

## Escena en el Paseo del Espolón



Hermosa escena captada por «Fede», en pleno Paseo del Espolón. Dos generaciones, ella ya en la Tercera Edad, y las niñas, de pocos años, saltando a la soga. Amoroso entretenimiento de abuela y nietas. Todavía el mundo se divierte sanamente, diría alguien; todavía es posible compendiar estos juegos entre mayores y pequeños. La foto no nos puede mostrar el tarareo de la canción que esta burgalesa ofrecerá a sus nietas, pero seguro que todos la imaginamos. — (Foto Fede)

# Espectáculos

## REESTRENO MUNDIAL DE «LOS DIEZ MANDAMIENTOS» Y... CHARLTON HESTON OPINA DE SU TRABAJO

Charlton Heston opina sobre su gran película «Los Diez Mandamientos».

Todos sabemos que, por la época del verano, en las grandes capitales y ciudades del Mundo, se reestrenan aquellas películas que sí valieron la pena filmarlas. Y, sin duda, una de ellas es «Los Diez Mandamientos».

Actualmente, en todo el globo terráqueo, centenares de marquesinas exhiben fotos y carteles gigantescos anunciando esta magistral obra cinematográfica que nos dejara uno de los hombres más geniales en la historia del cine, Cecil B. De Mille.

Pero... ¿qué experimenta... qué tiene que decir el actor principal de esta película al cabo de tantos años de filmada?

«HOY NO SE FILMAN PELICULAS CON SEMEJANTE CALIDAD»

Aunque han pasado años desde que se filmó esta gran obra, el actor Charlton Heston se conserva y resulta uno de los galanes otoñales más importantes y solicitados de Hollywood, así como de otros países donde el cine es un arte primordial. Su fama se mantiene. Su fortuna crece. «Eso es lo de menos, el dinero no sirve para todo ni compra la felicidad. Sí, es necesario, pero no salva la vida cuando de verdad Dios ha tomado su participación...».

Y sobre «Los Diez Mandamientos», dijo:

«...Hoy no se filman películas con semejante calidad. Yo he sido protagonista de obras maravillosas pero, aquellas de los tiempos de Cecil B. De Mille tenían un sello... algo tan especial, que realmente no sabemos en qué consistía».

Y más adelante expresó:

«Me siento inmensamente orgulloso por haber filmado una película como «Los Diez Mandamientos». Sí, gracias a ella me situé en el Mundo entero como un primer actor. Aunque había protagonizado otras antes, ni la crítica ni el público me habían situado en el puesto de primerísimo actor... en el de una estrella».

«¿Le interesa mucho a Charlton Heston ser una estrella... un divo?».

«Jamás he estado en esa pose. Digo lo de estrella porque



Charlton Heston y Yul Brynner en «Los Diez Mandamientos».

es la palabra que usamos aquí, usted lo sabe muy bien. Además, desde que uno se inicia en el mundo de las altas cotizaciones, es que se ha convertido en eso... en una «estrella». Pero como hombre me tiene sin cuidado. Ahora, soy actor y me he sacrificado mucho, luego entonces me agrada que me reconozcan y que se me sitúe en el sitio que me corresponde. Soy de los que piensan que cada cual tiene lo que merece y lo que «pelea», ¿no le parece a usted?».

### SU ANECDOTA INOLVIDABLE

Y como siempre en las filmaciones grandes suelen suceder muchos contratiempos... muchas anécdotas, el propio actor nos contó una de ellas al preguntársela:

«Sí, recuerdo que fue con mi buen amigo Yul Brynner. Resulta que como él tenía la cabeza rapada —como siempre— se pasaba mucho trabajo para que se le sujetaran los adornos... «trapos» y demás que tenía que ponerse en la cabeza. Llegó a ponerse histérico porque se le embarró de varios pegamentos y demás y nada. Entonces, al pasar el tiempo y no poderse conseguir una forma adecuada, el director Cecil B. De Mille se acercó desesperado y dijo muy seguro: «Bueno, si no se logra sujetar eso en la cabeza de Mr. Brynner, hay que cla-

várselo... sí, vaya usted a utilizarlo y que le den unos clavos pequeños, no queda otro remedio. Claro que aquello lo había dicho muy en serio y, cuando comprendió la expresión de todos los que estábamos a su lado, volvió a la realidad y todos nos reímos a mandíbula caída».

Luego dijo que «se podía escribir un libro solamente con las anécdotas ocurridas en la filmación de dicha película».

### «SI, MOISÉS HA SIDO MI PERSONAJE MAS DIFICIL»

Desde que se filmó «Los Diez Mandamientos», el actor Charlton Heston ha filmado... protagonizado un elevado número de personajes. El ha sido —y es— uno de esos actores que prefieren trabajar personajes difíciles. Luego entonces el cine representa para él al-

go muy especial. Y habiendo pasado, por muchos tipos, dice sin embargo:

«Sí, Moisés ha sido mi personaje más difícil. Siempre fui un apasionado de este personaje bíblico. Lo he respetado toda mi vida y, hoy, aunque ya lo he hecho, me gustaría hacer una nueva versión porque, con mi madurez como actor, estoy convencido de que lo haría mucho mejor. No, no quiero decir que estoy insatisfecho de mi trabajo en «Los Diez Mandamientos» pero, siempre al pasar el tiempo uno va adquiriendo distinta forma de pensar y de ver las cosas. Hoy no enfocaría mi trabajo como lo hice entonces».

Y aún así, «Los Diez Mandamientos» está considerada como una de las películas antológicas del cine USA.

Por Robert Hill, Especial Efe-Hollywood. (Prohibida la reproducción)

### CALATRAVAS

(204161) Horario especial. 4,45, 7,45 y 10,45. Con los mejores actores jamás reunidos, con un tema muy actualizado, una película extraordinaria:

#### «LAS SANDALIAS DEL PESCADOR»

Color. Anthony Quinn, Lawrence Olivier, David Janssen, Victorio de Sica, etc. La impresionante aventura humana de un hombre sencillo y humilde.

#### «LAS SANDALIAS DEL PESCADOR»

(Es autorizada para todos los públicos).

### CONSULADO

Atención, hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30:

#### «TIBURON 3»

una superproducción que aventaja a las anteriores por sus luchas y peripecias.

#### «TIBURON 3»

Color. — Con James Franciscus y Vic Morrow. La más apasionante historia de terror y aventuras para destruir al terrible

#### «TIBURON 3»

Guerra sin cuartel... «TIBURON 3» No perdona. (Autorizada para todos los públicos).

### GOYA

¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Si ha visto «Gente maravillosa» y «Esa gente tan divertida» no puede dejar de ver:

#### «LOS DIOS DEBEN ESTAR LOCOS»

Color. Dirigida por Jamie Uys. Para reír con toda la familia sin parar:

#### «LOS DIOS DEBEN ESTAR LOCOS»

una vez que usted haya visto esta película su misión será ¡Contársela a sus amigos! (Autorizada para todos los públicos)

### CORDON

(207037). — (Cine para todos). — 5,30, 7,45 y 10,30. Un estreno que va de la risa a la emoción:

#### «EL SHERIFF Y EL PEQUEÑO EXTRATERRESTRE»

Color. Con Bud Spencer —el barbudo más famoso— y Gary Guffey —el fabuloso niño de «Encuentros en la tercera fase», con su rayo atómico—

Un aluvión de aventuras divertidísimas.

(Menores)

### TIVOLI

(220088). — 5, 7,45 y 10,30. Estreno - primicia. La reciente creación de J. L. Garci:

#### «EL CRACK»

Eastmancolor. Alfredo Landa en una interpretación distinta, formidable. María Casanova, Manuel Tejada, José Bódalo, etc.

#### «EL CRACK»

...un detective privado duerme poco, anda mucho... y lo que ve no le gusta nada.

#### «EL CRACK»

Será el comentario de la semana. (May. 16).

### AVENIDA

5,30, 7,45 y 10,30. El estreno más importante y discutido

#### «VENTANAS»

Talia Shire. Provocando enconadas polémicas por la agresividad de su tema y la originalidad de su realización.

#### «VENTANAS»

Talia Shire. La violencia destructiva de un amor insaciable.

#### «VENTANAS»

Talia Shire. No se la pierda. (Mayores 16).

### HABLAR BIEN

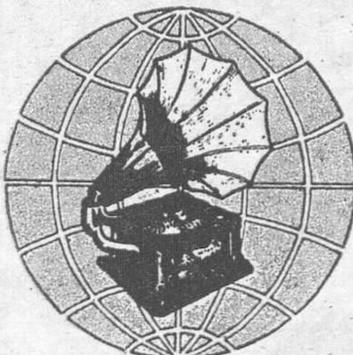
No cuesta nada

## LOS SABADOS

Dedicado a la JUVENTUD

Mundo joven

Mundo joven



Mundo joven

Mundo joven

Páginas especiales en Diario de Burgos

### CINE CONDAL

Hoy Continúa de 4 a 12. Un programa impresionante, clasificado «S»

#### «LA HIENA DEL HAREN»

El harén de los petroleros. Un lugar de terror y muerte,

#### «CELDA DE CASTIGO»

Toda la miseria y degeneración que se respira en las prisiones, salta por primera vez en la pantalla en imágenes brutales. (Rigurosa mayores 18 años) Se advierte que este programa por su temática pudiera herir la sensibilidad del espectador.

### LIDO

Hoy continúa de 4 a 12. Un programa super-sensacional

#### «UN HOMBRE LLAMADO CABALLO»

La historia de un hombre blanco al que los Indios llamaban «caballo» y después hermano, con Richard Harris.

#### «AMOR AL PRIMER MORDISCO»

Venga... corra... vuele... para gozar con el primer mordisco de este Drácula moderno y divertido (May. 14).

### GRAN TEATRO

Hoy, en sesión continúa desde las 5 tarde El programa «bomba» del verano. Cine para toda la familia.

#### «LA CONQUISTA DEL OESTE»

El «western» más colosal de la historia del cine ¡24 estrellas! ¡3 célebres directores!

—Y—

#### «RESCATE EN EL MAR DEL NORTE»

De extraordinaria acción, con Roger Moore, James Mason y Anthony Perkins. (Autorizado todos los públicos)

### DU CAL

#### «CABALGANDO HACIA LA MUERTE»

Frank Latimore, Robert Hunder. La época más violenta y esplendorosa del viejo Oeste americano. La libertad de su pueblo, la vida de la mujer amada... dependían de la rapidez de su pistola.

#### «LA CHICA DEL TRASERO BONITO»

Clasificada («S»). Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador. (Rigurosas 18 años)

# PINTORES BURGALESES

## CARLOS SAEZ, EL PINTOR Y SU JUSTO MEDIO



Si tenemos en cuenta la diferencia que establecía Cassandre entre la pintura y el cartel, afirmando que la pintura es un fin en sí misma y el cartel un medio para un fin, un medio de comunicación entre el comprador y el público, algo parecido a un telegrama, notamos la diferencia y la importancia de ambas formas de creación y la función que le corresponde al hombre por cuanto relaciona a ambas con la sociedad.

Carlos Sáez hace carteles, diseños, rótulos, dibujos, telones, etc., bajo la impositiva social y profesional, y luego, pinta. Pintar es para él un desahogo tan natural como ir al campo, buscar piedras de sílex o recoger setas y berros. Lo que significa la evasión, del trabajo, de la sirena y del compromiso cotidiano. «El dibujo es un ritmo distinto a la pintura. En pintura lo más importante es investigar, lograr, sentir cada vez más alegría, más satisfacción».

El genio, la historia nos lo confirma, siempre se ha rebelado a su sociedad. Sin embargo hay miles de hombres que se rebelan potencialmente, con plena conciencia y lucidez de la forma más sencilla, amable y diaria. Quizás, uno de estos hombres sea este pintor burgalés llamado Carlos Sáez: la vida de un hombre sano en circunstancias normales.

«La personalidad en pintura lo es todo. Si de las Academias salen 5.000 pintores, lo que está claro es que todos no llegan a ser figuras, para esto no es cuestión de mejorar sino de salirse, de cambiar, de variar».

Carlos Sáez nació en Villalmanzo (Burgos) el día 7 de Septiembre de

1931. Muy pronto se desarrolló en él, el interés artístico, tal vez por la herencia musical de su familia o el contacto directo con su hermano mayor, el pintor también burgalés Luis Sáez, al que considera un genio. Y en este sentido la dinastía familiar parece continuar. Carlos comenzó de aprendiz haciendo dibujos y carteles para agencias de publicidad. Estuvo en la Academia de Dibujo que dirigía Rigoberto González Arce. Empezó haciendo acuarelas y después se pasó al óleo. Su primera y única exposición la realizó (en Acuarela) en el Teatro Principal en 1958.

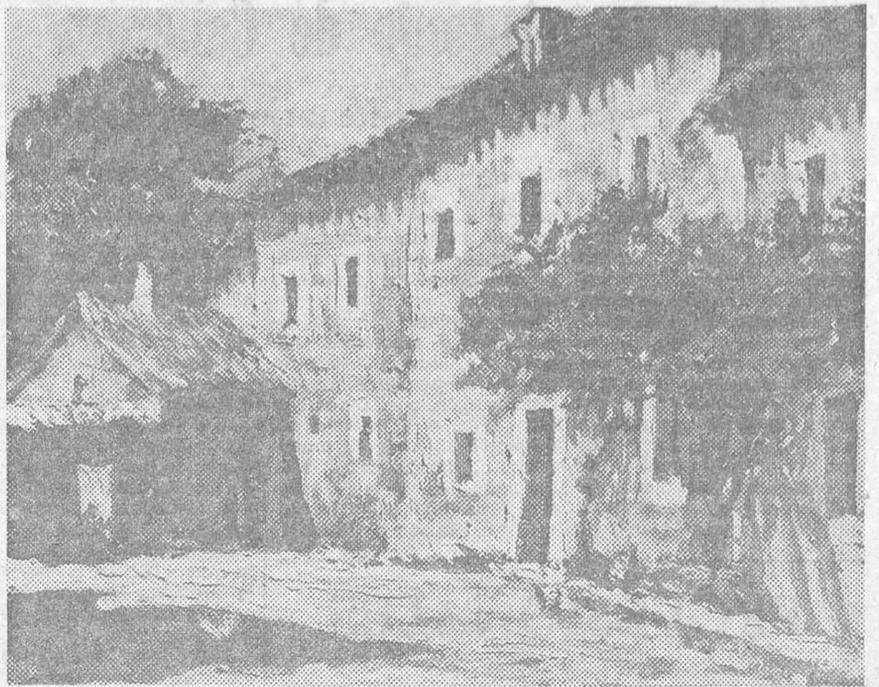
«Exponer es exponerse. Para mí ser pintor es tener un oficio, ser un profesional. En este sentido yo soy un pintor. El genio no expone pero ya es por otra cosa diferente».

C. Sáez mantiene una conversación afable aunque intranquila. Todo se relaciona. No entiende al pintor individual y tal vez por ello nos lo encontramos en su hermoso estudio - buhardilla (donde acude todas las tardes), acompañado de su hijo y su hermano. En el estudio encontramos unos cuadros curiosos en los que se hallan incrustadas pequeñas piedras pulidas prehistóricas, éstas es un pasatiempo estético que compagina con la pintura y que de forma casual e inconsciente viene cultivando desde hace algunos años. Pero llegado a este punto, hay que tener en cuenta la conciencia de trabajo que el pintor lleva dentro desde su infancia.

Carlos Sáez se encuentra investigando paisajes, siempre pardos, colores calientes basados

en la memoria visual y también estudia formas abstractas en pequeños cuadros de cartón. «En pintura nada me parece imposible de hacer. Lo hecho ya no tiene secretos, se trata de investigar. Yo para ello paso del cuadro pequeño al grande. Mi producción no es muy amplia, no me queda tiempo suficiente, realizo alrededor de 20 obras al año, pero siento verdadera tristeza cuando me desprendo de alguna de ellas».

C. S. ha ganado tres veces el concurso de carteles de fiestas que convoca el Ayuntamiento de Burgos, sigue trabajando y por el momento no piensa exponer. Le dejamos en ese espacio acodador de su estudio donde el pintor pasa las tardes entre los montones de kilos de piedras de sílex enfilados en perfecta armonía. Ahora está tranquilo, puede pintar.



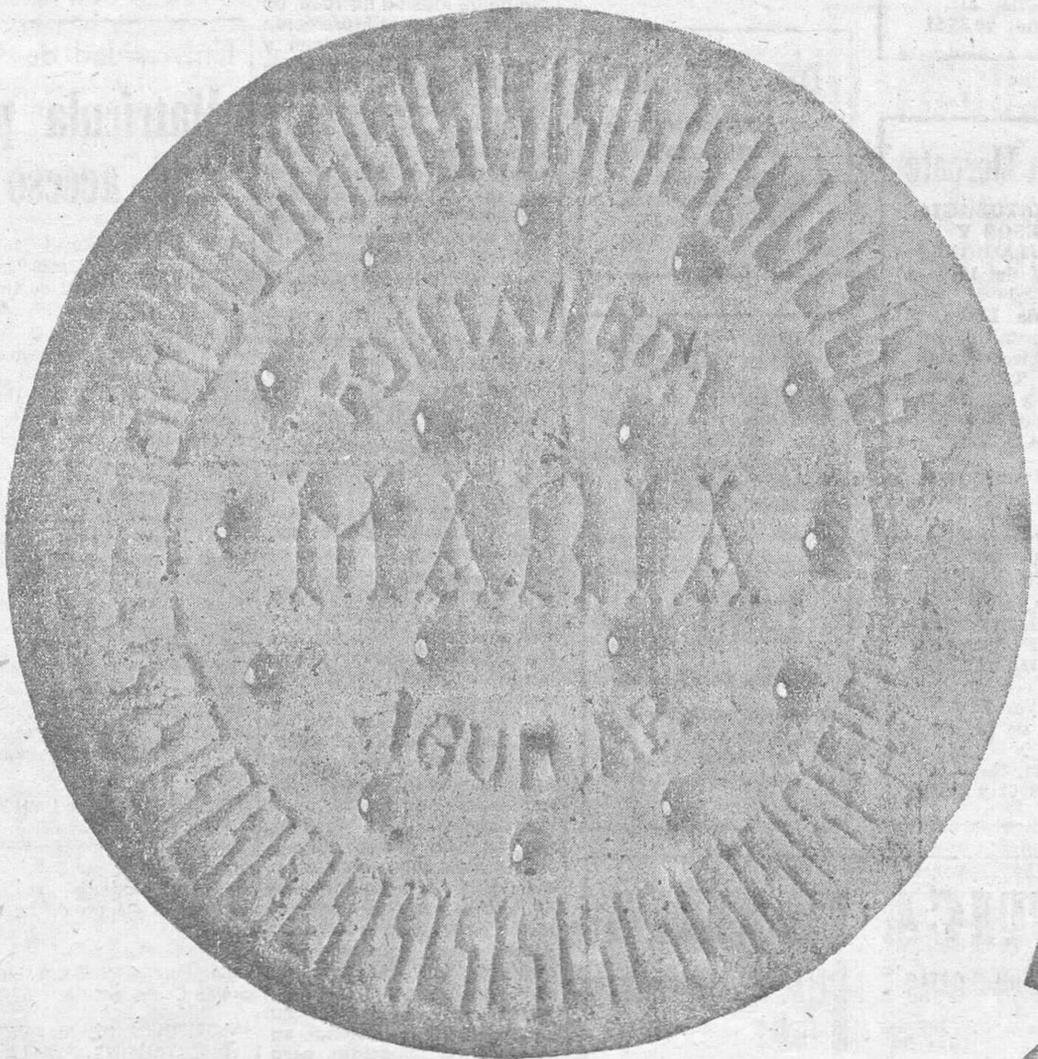
Terminamos nuestro encuentro con Carlos Sáez, recordando de nuevo a Cassandre, seudónimo de Jean-Marie Moreau, uno de los mejores cartelistas de principios

de siglo «El cartel exige una absoluta renuncia por parte del artista. Este no debe afirmar en él su personalidad. Si lo hiciera, actuaría en contra de sus obligaciones».

Escriben:

CRISTINA BARRIOS

YOLANDA RODRIGUEZ



qué buenas son  
las galletas

# Fontaneda

"Un Festival ambicioso con poco presupuesto"

# Entrevista con Ramón Perales de la Cal, organizador de la Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón»

## Homenaje en el centenario de Telemann

«Al soplo del tiempo vuelan pausada y silenciosamente las hojas del calendario reapareciendo los días que año, tras año, Burgos despierta de la dulce serenidad a la figura de su músico «Antonio de Cabezón», para recrear el oído con los delicados timbres de sus inspiradas y eternas composiciones» deliciosas frases del poeta Calderón que nos introducen en este tema, hoy por hoy en el candeler de la actualidad burgalesa. La XVI Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de

Cabezón», que bajo los auspicios del Ayuntamiento de nuestra ciudad se clausuró ayer en nuestra ciudad tras desarrollar paulatinamente el programa iniciado el pasado lunes, 24.

Innumerables son las dificultades y problemas que ha tenido que abordar la comisión encargada de su organización, para llevar con todo éxito el desarrollo del mismo. Problemas de presupuesto, financiación son los más acuciantes y que requieren una solución inmediata. Ramón Perales de

la Cal, organizador del mismo es el que ha contestado a todas nuestras interrogantes.

Perales de la Cal, Ramón, nacido en Madrid en 1945, ha publicado diversos artículos sobre la Música de la Edad Media y el Renacimiento en revistas especializadas, colaborador de Radio Nacional de España, y autor del libro oficial de texto adoptado por el Ministerio de Educación para el primer curso de BUP, titulado «Música y actividades artístico-culturales». Fundador en 1967 del «Cuarteto Renacimiento». En la actualidad es profesor de la Orquesta Nacional de España y catedrático de Música de Segovia.

—¿Podrías detallarnos a modo de comentario los puntos más destacados de esta manifestación cultural?

—«Destacaría esencialmente dos; el homenaje a «Telemann en su centenario», en orden a lo cual se interpretaron algunas composiciones suyas de toda su prolifera y extensa obra por los diversos músicos asistentes, digase: El trío Saxia, Solistas de Cataluña, y el Grupo de Música Barroca, de Madrid, y la interpretación de las sonatas de violín y clave de Bach a cargo de Víctor Martín y Genoveva Gálvez. También se puede resaltar como novedad la interpretación de canciones sobre texto de Lope de Vega, del Cuarteto Polifónico «Stella Matutina», se clausuró la semana con la celebración de una Santa Misa al rito mozárabe por el Coro de Monjes de Silos».

Ramón Perales lleva tres años bajo la organización de las Semanas, es un gran conocedor de todos los entresijos que la rodean y dice: «Los problemas económicos son fehacientes, escasez en las subvenciones y bajo presupuesto. Los obstáculos y barreras económicas originan el que tengamos que contratar a músicos nacionales. Las fechas también entorpecen la agilidad del mismo, ahora es difícil encontrar a la gente y además son los aborígenes los que resultan más baratos y fáciles de conseguir». «Si la ayuda prestada por el Consejo de Castilla y León fue altamente importante y conseguimos editar una publicación «memorándum» de los 15 años de actuación del Festival, hoy, en este año su negativa ha sido total, no concediendo nada. Confiamos en que al ser una manifestación musical de la talla que tienen estas semanas, por otro lado no existe en toda Castilla y León otra manifestación comparable con su carácter ya internacional, su ayuda sería inmediata, pero nuestra sorpresa ha sido que el Consejo no ha colaborado».

—¿Crees que estas semanas interesan al público o son simplemente para minorías?

—«Ocurre en la actualidad que parte de las gentes que ya son muchas, está ávido por este tipo de actividades, se ha despertado el interés de forma creciente y a las ya tradicionales manifestaciones musicales se suman otras de una aportación positiva, como puede ser, el pasado Festival Internacional de Jóvenes Organistas bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros Municipal. Esta Semana que hace el número 16 es por otra parte algo ya tradicional, esperado y que de manera ininterrumpida se celebra y seguirá celebrándose en Burgos. Nuestra me-



Ramón Perales de la Cal. — (Foto FEDE).

ta es superar a los Festivales de Santander o Granada, el primero cumple ya 30 años y su presupuesto es de 60 millones, es para quedarse alucinado, si consiguiéramos aquí ese despliegue podríamos hacer maravillas; no se requiere tanto dinero, pero sí una cantidad que permita hacerlo con la altura y calidad que requiere, yendo mucho más allá de lo ya alcanzado.

Los objetivos de la Semana son fácilmente deducibles, conseguir la difusión de la música antigua, dar a conocer la obra de los diferentes compositores de estas épocas y crear un hábito en el público que haga necesario estas manifestaciones. La música antigua no trata de crear «divos» ni

«superar figuras», es ajena a todo ese mundo.

—Respecto al balance ¿qué nos puedes aportar?

—Rotundamente digo que positivo, se han conseguido muchas cosas, la edición del libro antes mencionado que ya es por lo menos el testimonio de que aquí se ha realizado una labor importante, para el 82 se tiene proyectado la edición así mismo del libro de Francisco Salinas (organista invitado) de «música libre y septe», queremos también llevar a la provincia esta manifestación, pero todo requiere mucha más colaboración, sólo con la ayuda del Ayuntamiento es insuficiente. Existe la posibilidad siempre enriquecedora de realizar un gran curso paralelo al Festival, es

una idea pedagógica, en cierta manera disminuye a la gran masa de aficionados, pues sería para un tipo de especializados en el tema, pero podría ser un fuente de aportación fabulosas.

Posibilidades que en estos momentos están quizás un poco orilladas debido a la falta de medios, «no sólo vale el apoyo moral que nos brindan y las palmadas en la espalda, se necesita un respaldo económico importante que aumente según los tiempos, hay que ser pragmático, sin dinero no se puede hacer nada. La infraestructura publicitaria que contábamos en un principio ha ido menguándose de forma considerable, conllevando la reducción en el número de críticos y comentaristas difusores de este acontecimiento que no sólo tiene que ser local, sino nacional e incluso internacional, desfavoreciendo el renombre y amplitud de la Semana».

Las posibilidades son muchas pero sería una pena que por falta de apoyo y colaboración en todos los aspectos nos quedáramos los burgaleses sin esta manifestación musical que ya se ha convertido en algo cotidiano y habitual en nuestra ciudad. So: las entidades responsables las que tienen que tomar las medidas ¡Pero que no lo perdamos...!

CRISTINA BARRIOS  
YOLANDA RIOS

## Universidad de Valladolid Matrícula para las pruebas de acceso de Septiembre

En cumplimiento de lo dispuesto por la Resolución de la Dirección General de Universidades e Investigación de 29 de Abril de 1975 (B. O. del E. de 8 de Mayo) se anuncia la matrícula de «Pruebas de acceso a la Universidad», correspondiente a la convocatoria de Septiembre del presente año.

Negociado de Enseñanza Media (Palacio de Santa Cruz).

Fechas en que ha de realizarse la matrícula:

Alumnos repetidores y alumnos extranjeros, del 1 al 4 de Septiembre (ambos inclusive).

Alumnos que se presentan por primera vez, del 9 al 15 de Septiembre (ambos inclusive).

Pueden concurrir a estas pruebas los alumnos que habiendo alcanzado evaluación global positiva en el Curso de Orientación Universitaria, en los Institutos o Centros de Bachillerato adscritos a esta Universidad pretenden su acceso a las Facultades, Escuelas Técnicas Superiores o Colegios Universitarios, así como los alumnos extranjeros que hayan realizado la previa convalidación de estudios.

### INSCRIPCIÓN DE ALUMNOS A TRAVÉS DEL CENTRO

Los alumnos que deseen inscribirse habrán de presentar la documentación que se indica en el Instituto o Centro de Bachillerato donde hayan superado el Curso de Orientación Universitaria, durante los días que el propio Centro señale.

### INSCRIPCIÓN DE ALUMNOS DIRECTAMENTE POR LA UNIVERSIDAD

Dado que no todos los Centros de Bachillerato realizarán la inscripción de sus alumnos, aquellos que no han podido efectuar la matrícula de estas pruebas en su Centro correspondiente, harán su inscripción personalmente o por representación en las dependencias de esta Universidad, que se indica a continuación.

Provincia de Valladolid. — Negociado de Enseñanza Media (Palacio de Santa Cruz) en las horas de oficina.

Provincia de Burgos. — Escuela Universitaria de Estudios Empresariales (en las horas de oficina).

Provincia de Palencia. — Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B. (en las horas de oficina).

Los alumnos extranjeros realizarán su inscripción en las dependencias de la Universidad,

## UN LUGAR IDONEO PARA DESCANSAR



Todos los elogios que se hagan de nuestro primer paseo creemos que serán insuficientes, pues encierra un encanto y unas condiciones para el descanso, la conversión, el encuentro como ningún otro sitio de Burgos. Al pie de las estatuas de piedra que un día quisieron llevar fuera, enmarcando el banco esos jardines que todos debemos respetar, estos dos jubilados tratarán de muchas cosas. ¿De qué estarán hablando? De lo malo que está el mundo, de los problemas de la juventud, de la necesidad de proteger más la vejez..., de cualquier cosa, pero no hay duda que dialogan a gusto en este refrescante rincón burgalés. — (Foto Fedé)

## PROFESIONALES

**Abelardo Carazo**

Maternólogo del Estado

MEDICO

Especialista en partos  
Ginecología

Consulta:

Clinica Cruz Roja  
Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

**Arias Martínez**

Mata

CARDIOLOGO

Avenida de los Reyes  
Católicos, 8, 2.º E  
Teléfono: 22 51 48

**DR. RENEDO**

UROLOGO

URINARIAS

Consulta: de 12 a 1.  
Horas concertadas.  
Concepción, 15.  
Teléfono: 20 73 76.

**JOSE ALONSO**

Medicina Interna  
Corazón y Nutrición

RAYOS X

Consulta:  
Espolón, 24, 2.º  
Teléfono: 20 19 12

**I. LOPEZ SAIZ**

Neuro Psiquiatría

Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Sto. Domingo  
de Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono: 20 34 78

**Ramón Llorente**

TRAUMATOLOGIA,  
HUESOS Y  
ARTICULACIONES

Consulta, de 12,30 a  
2,30

Queipo de Llano, 2,  
4.º izquierda. (Frente  
a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900  
y 204781 y Clínica de  
San Juan de Dios,  
de 4 a 5,30

**V. Ojeda Carcedo**

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA

Análisis clínicos.

Rayos X

Consulta, de 10 a 1 y  
4 a 6  
Vitoria, 20-2.º.  
Tels.: 203667 y 218966

## OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS  
TECNICAS MODERNAS

LAIN CALVO, 28

## UNSAIN

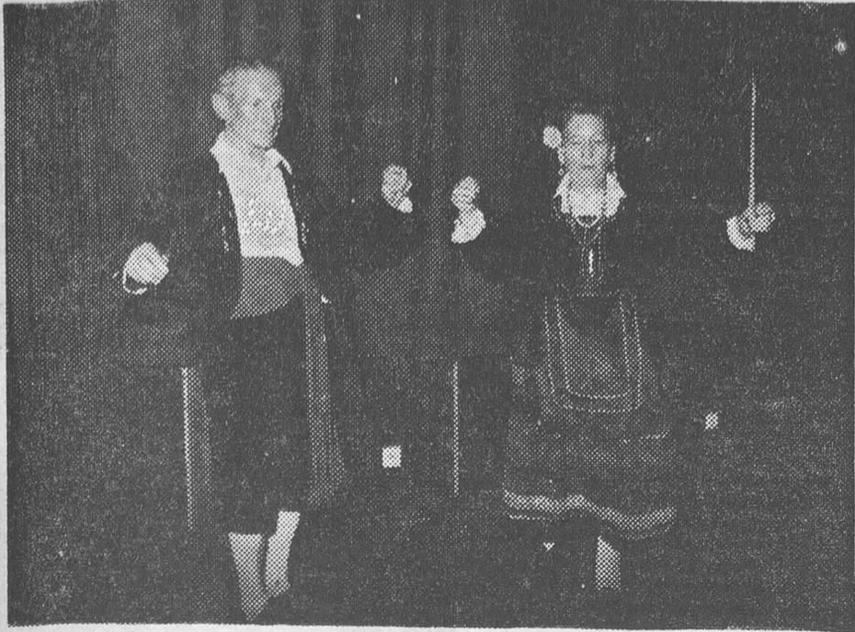
GRADUACION GAFAS - ADAPTACION DE  
LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS.  
Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO  
OPTICO DIPLOMADO

## Optica ESPADA

OPTICO DIPLOMADO A SU SERVICIO  
Graduación de gafas con los medios técnicos  
PORTALES DE ANTON. 9 - TELF. 20 15 08  
más avanzados.

# POETAS BURGALESES

## CON MARIANO CASTAÑEDA: LA POESIA EN LA TERCERA EDAD



Mariano Castañeda en una de las actividades de baile que se celebran en la Tercera Edad.

Si partimos de la ética de la situación que representa Simone de Beauvoir y que lúcida-mente explica en su libro titulado: «La vejez», concebimos la singular importancia que tiene la poesía hecha por Mariano Castañeda, un hombre de 70 años, y las actividades que se realizan en las Aulas de la Tercera Edad. Porque siguiendo con la ética de la situación, el hombre es un ser instalado en el mundo y realizador del mismo; para el cual, el tiempo es un ser siempre, un ser «ahora» y cuyo sentido es proyectarse en el futuro a través del compromiso responsable y la voluntad perseverante.

Con todo esto, podemos empezar a hablar de Mariano Castañeda Sedano un hombre que ha encontrado en las Aulas de la T.E. de Burgos, el aliciente y la actividad necesarias para llevar una vida plena y gratificante. El mismo nos lo demuestra en esa cantidad de cuadernillos en los que ha recopilado los poemas y canciones que empezara a escribir hace tres años, justo en el momento de entrar a formar parte de las Aulas de la T.E. y después de conocer de su existencia por el periódico.

«A nosotros nos gusta el diálogo, después de una conferencia o charla, muchas veces nos quedamos con las ganas de aportar algo. Somos una fuente llena de conocimientos, que ahora no pueden interesar porque se viven cosas distintas, pero por otra parte somos «Historia viva». Acudir a un anciano es tener la posibilidad de rescatar hechos pasados que ellos conocen. Sus recuerdos son historias vivas y ellos son viejos historiadores

de su época».

Las Aulas de la Tercera Edad en Burgos, dependientes del Ministerio de Cultura, reúnen a unos 200 ancianos a proxímadamente, en torno a unas actividades diarias que van desde las lecturas, charlas de psicología, hasta la gimnasia, pasando por excursiones y viajes a lugares diversos. La cuota anual se subió el año pasado a 2.000 pesetas. El número de mujeres, normalmente viudas es considerablemente mayor al de los hombres, pero todos se relacionan muy bien y para muchos es su segunda familia. «Existen ligues y coque-

teos entre algunos miembros, pero normalmente no se llega al matrimonio por no perder las pensiones adquiridas. Hay una convivencia diaria, entrañable y cuando alguna tarde falta alguien se le echa en falta». Las actividades de las Aulas se realizan durante el tiempo de un curso normal, es decir, de Octubre a Junio.

Pero dediquemos nuestro espacio a Mariano Castañeda, nacido en Villarmero (Burgos), trabajador del campo y luego secretario del Ayuntamiento local, que hace y concibe la poesía como un recuerdo grande de la vida. Su

fuente única y exclusiva es su propia vida, no ha leído ni ha recibido otras influencias que no fueran la riqueza vivencial que ahora plasma con melancolía o con entusiasmo. Es un autodidacta de la poesía, que a sus 70 años siente la necesidad de escribir y que se disculpa de tener que recurrir al diccionario para evitar faltas de ortografía. Sus otras aficiones, después de incorporarse a las Aulas de la T. E., son las monedas, los sellos y los billetes.

«La gente mayor tiene muchos defectos, hay que saber tratarlos, nosotros necesitamos o cariño, y con paciencia de los más jóvenes, podemos aprender mucho unos con otros. Yo trato de fomentar la poesía entre otros compañeros, si yo hago una cosa y me la reconocen, otros, después quieren y pueden hacer lo mismo». Para mí, lo peor que se puede hacer es embrutecerse jugando a cartas o a otra cosa parecida, durante todo el día».

Dejamos a Mariano Castañeda hablando, ininterrumpidamente, paseando por el Espolón con su bolsa al hombro como el más añejo turista y valga la paradoja. A un hombre que se ha integrado plenamente a las actividades culturales y recreativas de las Aulas de la T.E. y que tan sólo encuentra en ellas el defecto de no poder asistir a muchos de los actos por celebrarse éstos simultáneamente.

### ¡HAY PESCA EN EL ARLANZÓN!



De río muerto se calificó el Arlanzón por los expertos no hace muchos años. La contaminación llegó a extremos lamentables y que ponían en peligro la salud pública. De ello saben mucho los pueblos ribereños, aguas abajo de la ciudad. Pero parece que ahora la polución es menor. Esto nos lo induce a pensar los pescadores que este verano hemos visto en sus márgenes, en el mismo centro de la ciudad. ¡Hay pesca en el Arlanzón! Sí es noticia, sin duda. — (Foto Fede)

Aulas de 3.<sup>a</sup> Edad — Donde vivimos  
Donde compartimos — Las horas felices de la soledad  
Se olvidan las penas — y se hacen amenas  
Las horas felices — De la soledad.  
Se empieza a vivir — Y se empieza a amar.  
Se empiezan caminos — Se adquieren cariños  
Así son las Aulas de la 3.<sup>a</sup> Edad.  
Somos semillas de amores  
Que en la vida han dado — y dan flores  
Que debemos conservar  
Estas están en el Aula — Aula de 3.<sup>a</sup> Edad.  
Así las vamos dejando — Cuando vamos caminando  
Cuando las vamos plantando — Aulas de 3.<sup>a</sup> Edad.  
Qué alegría da vivir — Ver los hijos disfrutar  
Qué alegría da vivir — Qué alegría da llorar  
Al ver que este campo — Grandes frutos ha de dar  
De estas semillas que guardan — Aulas de 3.<sup>a</sup> Edad  
Qué alegría da vivir — Qué alegría da llorar  
Al ver que disfrutar la gente — Viendo a la 3.<sup>a</sup> Edad  
Cómo convive la vida — Cómo las penas olvida  
En los ratos de hermandad.  
Ya se ha dado cuenta la gente — Y también la [Autoridad.  
Que los grandes valores — siempre dieron los mejores  
Hombres de 3.<sup>a</sup> Edad.  
Porque ellos lo heredaron — Y ellos lo conservaron  
Sus buenos años pasaron — Y no pueden ya dar más  
Que dejar estas semillas — Y que sean maravillas  
De una Fe tan verdadera — Que es la mejor sementera  
Que da cariño y da Paz.  
Sus buenos años pasaron — Y no pueden ya dar [más  
Que dejar estas semillas — Y que sean maravillas  
Sé una Fe tan verdadera — Que es la mejor sementera  
Que da cariño y da Paz — Aulas de 3.<sup>a</sup> Edad.

Escriben

YOLANDA RODRIGUEZ

Y CRISTINA BARRIOS

## HOMENAJE POSTUMO EN QUINTANILLA DEL AGUA AL SOLDADO CAIDO EN EL SAHARA, ANGEL MORAL

La medalla al mérito militar fue impuesta al padre, por el general gobernador don Luis Merino Megido

(Viene de primera pág.)

el cumplimiento de su deber. Resaltó el ejemplo que ofrece para todos los profesionales de las armas y manifestó su esperanza de que desde el Cielo pida por todos sus compañeros y por una paz y convivencia entre todos los hombres.

Especial emotividad tuvo el instante en el que el general gobernador militar impuso en el pecho de don Amador Moral, padre del soldado caído y en presencia de su esposa doña Jus-

ta Moral la medalla al mérito militar con distintivo blanco, concedida a su hijo a título póstumo, entre otras diversas condecoraciones que le han sido otorgadas. Posteriormente, el padre no pudo pronunciar más palabra que gracias por el homenaje que se rendía a su hijo.

Fue servida una copa de vino más tarde, dentro de un ambiente de gran hermandad y gratitud a las Fuerzas Armadas por este recuerdo al soldado muerto en el Sahara.

### EN NEPTUNO, EL DIA TIENE 18 HORAS

Washington (Efe). — El día dura tan sólo 18 horas en el Planeta Neptuno, según un estudio llevado a cabo por tres investigadores norteamericanos para "La Fundación Nacional de Ciencia de Estados Unidos".

De acuerdo con sus conclusiones, el Planeta Neptuno da una vuelta completa sobre su eje cada 18,2 horas, con un margen de error de más o menos 24 minutos.

Neptuno es el planeta del sistema solar que se encuentra más alejado de la Tierra: Plutón lo fue hasta el 22 de Enero de 1979 y volverá a serlo el 14 de Marzo de 1999.

La nave espacial norteamericana «Voyager», que acaba de salir de Saturno, llegará a Urano en 1986, y a Neptuno en 1989.

Neptuno es 17 veces más grande que la Tierra y se encuentra a una distancia de 2.678 millones de millas (unos cuatro mil millones de kilómetros) de nuestro planeta.

### ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuanto se reciba la gracia.

H. D. L.



Don Luis Fernández Hidalgo, alcalde de Sedano  
(Foto Villafranca)

## DATOS GENERALES

### COMPOSICION DEL AYUNTAMIENTO DE VALLE DE SEDANO

Alcalde: D. Luis Fernández Hidalgo.  
Teniente de alcalde: D. Manuel Gallo Hernanz.  
Concejales: D. Gregorio Rodríguez de la Fuente, D. Humberto Martínez García, D. Justino Díaz Ruiz, D. Jaime Ruiz Martínez y D. Daniel Santidrián Santamaría.

Secretario: D. Juan Manuel Valderrama Carranza.

**FIESTAS**  
Fiesta típica y de gran raigambre entre todos los sedaneses es la de «La Morenita», Nuestra Señora de Sedano, que se celebra el Domingo de Pentecostés.

Junto a ella, las fiestas de verano, el primer domingo de Agosto.

### MONUMENTOS

En Sedano habría que destacar la arquitectura civil. Y dentro del conjunto de edificaciones, resaltar la torre-palacio de Los Bustillo.

La iglesia de Santa María es de los siglos XVI y XVII.

Numerosas casas solariegas, como las de los Guevara, Salazar, Huidobro y Arce-Bustillo.

En los pueblos del Ayuntamiento hay que destacar el románico de las iglesias de Moradillo de Sedano y Gredilla de Sedano. Palacio de los Gallo en Escalada. Casas solariegas en Pesquera de Ebro y Cortiguera. Y, en general, la belleza natural del paisaje, sus piedras, sus ríos. Orbaneja del Castillo podría ser la síntesis de todo.

### TURISMO

Son muchas las posibilidades turísticas que esta zona ofrece. A falta de una mejor dotación de servicios y plazas hoteleras y una mayor promoción, podría ser una gran reserva turística.

Las manzanas, el queso, las nueces, las truchas... dieron una fama que hay que cultivar.

LA PROVINCIA, DE NORTE A SUR

# SEDANO, UNA ZONA MUY OLVIDADA DE LA PROVINCIA QUE ESPERA SER VITALIZADA

En algunas localidades que componen el valle faltan los servicios públicos más básicos.

Un dato: La farmacia más cercana a Sedano está en Burgos, a unos 100 kilómetros.

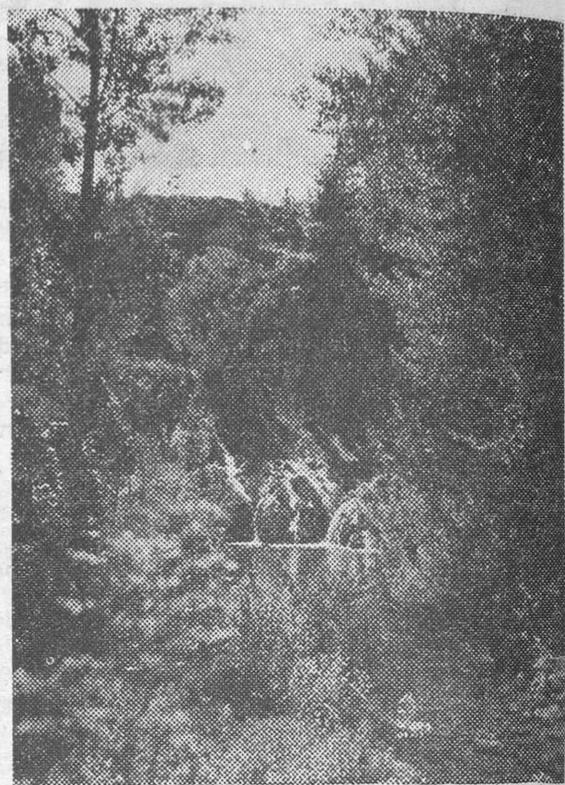
Entrevista con el alcalde de Sedano, don Luis Fernández Hidalgo.

Cuando se habla de Sedano no se habla de una sola localidad se habla de toda una realidad geográfica e histórica compuesta por los antiguos Ayuntamientos de Sedano, Nidágula, Gredilla de Sedano, Valdelateja, Escalada, Orbaneja del Castillo y Pesquera de Ebro; de una entidad compuesta por dieciséis localidades que ocupan —incluyendo las entidades menores y barrios— alrededor de unas 26.000 hectáreas. La capitalidad del Ayuntamiento está en Sedano.

Ya en el siglo IX se funda el Alfoz de Sedano, siglos más tarde el Rey Alfonso XI crea lo que se llamó el Honor de Sedano, una entidad histórica formada por cerca de veintiséis núcleos poblacionales. Muy atrás de nuestros días quedaron los importantes mercados ganaderos y agrícolas, las ferias que todavía permanecen en el recuerdo de los más ancianos. Y no muy atrás queda la época del Sedano, partido judicial (que hace dieciséis años pasó a Burgos).

Hoy, Sedano, por lo que podemos inferir de la entrevista, es una zona muy olvidada, algunos de sus problemas, tienen «fácil» solución pero otros no y se hace insustituible e imprescindible la ayuda de todos los organismos oficiales de Burgos. «Es necesario vitalizar esta zona», dice su alcalde, don Luis Fernández Hidalgo, en la entrevista que concedió a HOJA DEL LUNES.

«A la hora de valorar las inversiones realizadas por este Ayuntamiento, es imprescindible partir del hecho de que las distintas Juntas Administrativas de cada una de las entidades poblacionales que integran esta Corporación local, administra sus propios recursos; el presupuesto municipal se forma con los ingresos propios de Sedano y las aportaciones presupuestarias del Estado, es muy bajo y de corta cuantía. El último, por ejemplo, no llegó a los dos millones y medio de pesetas. Así poco o nada puede aportar en



Bello rincón paisajístico del Valle de Sedano. Agua, hierba y árboles lo enmarcan.

términos estrictamente económicos, el Ayuntamiento de Sedano a las realizaciones concretas de cada uno de los pueblos que integran la Corporación de Sedano», puntualizó el alcalde de Sedano, don Luis Fernández Hidalgo, antes de comenzar la entrevista con nuestro Semanario.

—Otro dato a tener en cuenta —prosiguió— es la escasa dotación de servicios con que contaban cada uno de estos pueblos hace un par de años. Sólo Sedano y Gredilla de Sedano disponían de abastecimiento de agua potable... Sólo Sedano, Nidágula y Moradillo de Sedano tenían servicio telefónico.

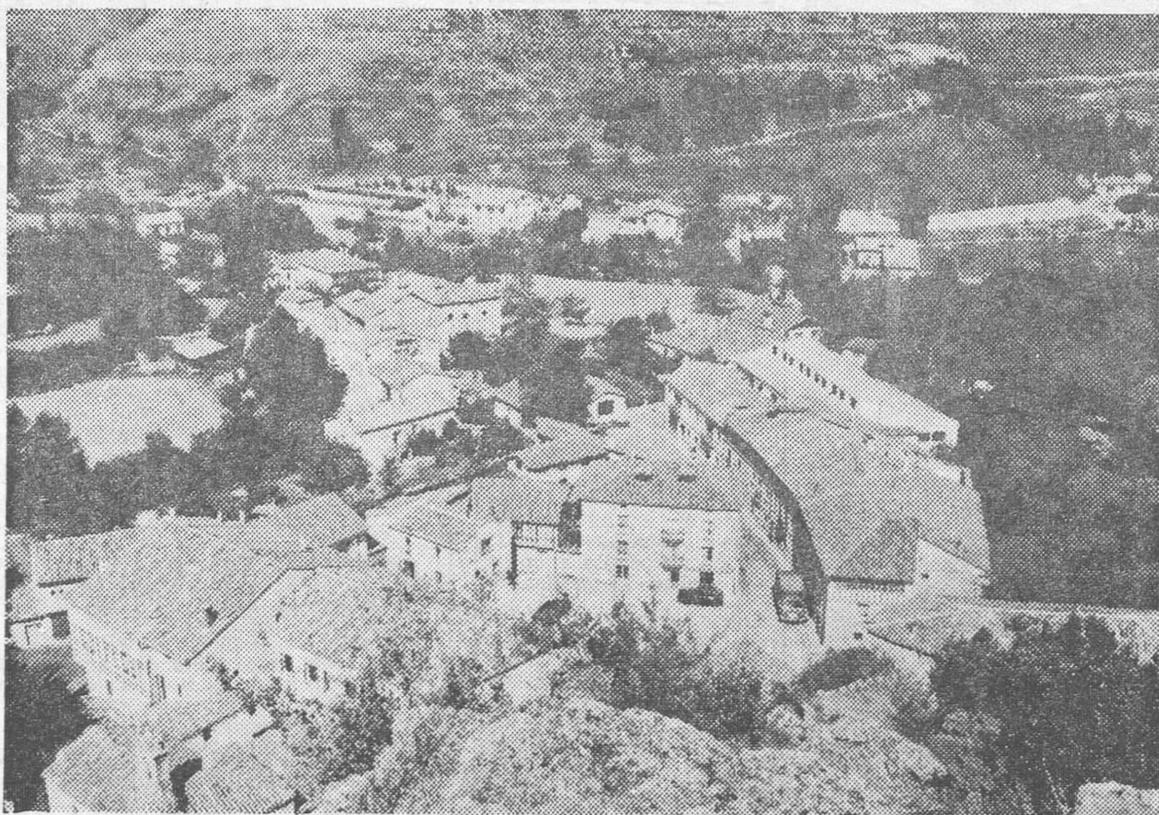
—En los dos años largos de funcionamiento de las nuevas Corporaciones locales, ¿qué labor ha desarrollado su Ayuntamiento?

—En concreto, hemos llevado a cabo las obras de reparación de la Casa Consistorial y de las Escuelas de Sedano. Asimismo, se ha urbanizado una calle de nueva apertura y se están llevando en estos momentos las obras de pavimentación y adecentamiento del Camino de la Iglesia. A raíz de la declaración del antiguo partido judicial de Sedano como Zona de Acción Especial en la planificación de la Diputación, se han impulsado una serie de obras. Así se ha dado un buen «empujón» a las obras para abastecimiento de agua a Quintanilla Escalada, Pesquera de Ebro y Cubillo del Ebro, y ampliación del servicio en Gredilla de Sedano. Se está dotando de teléfono público a Pesquera de Ebro, Orbaneja del Castillo, Escalada y Quintanilla Escalada. Las obras del camino de entrada a Turzo se hallan próximas a su iniciación. Asimismo, ya en 1979, se realizó el abastecimiento de agua a Terradillos y, también, en los planes provinciales de la Diputación correspondientes a 1980, se incluyeron ya las obras para abastecer de agua a Nidágula y Valdelateja y las instalaciones de teléfono público a Gredilla de Sedano. Por otra parte, la Confederación Hidrográfica del Ebro realizó las obras de abastecimiento de agua a Escalada. Y la Junta Administrativa de Orbaneja del Castillo ha instalado en su núcleo el alumbrado público.

### UNA ZONA CON MUCHOS PROBLEMAS

—¿Qué problemas afectan hoy a Sedano y su zona de influencia?

—Sin insistir en los problemas generales de la provincia y, también del país, sí conviene hacer notar que en todo Sedano y sus pueblos aledaños no existe ninguna industria, por lo que no hay puestos de trabajo. Efectivamente, son varios los vecinos que prestan sus servicios en las instalaciones petrolíferas de La Lora.



Vista panorámica de Sedano y sus alrededores. Una pequeña perspectiva que da visos de un todo realmente bello como es este pueblo burgalés a pocos kilómetros de la capital. — (Foto Fedé)

# NUESTRA GEOGRAFIA ZADA Y AYUDADA

ne su Ayuntamiento  
más indispensables

OS, a unos 60 ó 70 kilómetros

ano, don Luis Fernández Hidalgo

y en las factorías de explosivos instaladas en el Páramo de Masa.

—¿Como problemas específicos?

—Como problemas más específicos podemos enumerar varios entre los que se encuentran el progresivo envejecimiento de la población; el semiabandono de las tierras de cultivo; no se ha realizado la concentración parcelaria y los frutales, que tanta fama dieron a Sedano y sus pueblos antaño por sus buenas frutas, están abandonados, no se cultivan como se debiera y, en muchos casos, ni se cultivan. La enorme riqueza de pastos no se aprovecha y la cabaña ganadera de esta zona (sobre todo de ovejas y vacas), prácticamente ha desaparecido.

—¿Y en cuanto a servicios?

—Por citar un apartado importante, puedo decir por ejemplo, que la farmacia más cercana a Sedano está a cincuenta o sesenta kilómetros, es decir, Burgos capital. El tema de televisión también es importante. En ninguno de los pueblos se puede ver la programación de TV. E. si no es con la instalación de repetidores en cada una de las localidades y, aún así, se ve con mala calidad de imagen; la segunda cadena, ni se ve. En cuanto a la red de carreteras, accesos, etc. desde luego que no son un modelo, son deficientes. A parte de los problemas de la nacional 623 (Burgos-Santander), las carreteras de Orbaneja y Sedano tienen su firme en muy mal estado. En cuanto a las comunicaciones el servicio de viajeros Arija-Burgos sólo se realiza cuatro días a la semana y, además, existe riesgo de que se suprima. Y así, la lista de problemas sería interminable.

—¿Urbanismo?

—En este tema, el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo está redactando la delimitación del suelo urbano del Ayuntamiento. Asimismo, se han encargado ya las normas subsidiarias de Urbanismo que próximamente saldrán a información pública. Hoy, efectivamente, es grave el problema de la conservación de las propias características urbanísticas y arquitectónicas de Sedano, Orbaneja del Castillo y Pesquera de Ebro... A finales de 1979 se inició el expediente de Declaración de Conjunto Histórico-Artístico de Orbaneja del Castillo y parece que también se va a ampliar la declaración a las localidades de Sedano, Escalada y Pesquera de Ebro.

## NUEVAS CONSTRUCCIONES

—¿Cómo está el tema de la vivienda en Sedano?

—Comenzando por Sedano, podemos señalar el dato de que, efectivamente, existen algunos pisos en venta, pero, sin embargo, se echan de falta pisos de alquiler en los meses de verano, pisos con zonas de esparcimiento (jardín, terrenos, etc.). Prácticamente, se han reconstruido todas las casas que fueron quedando desocupadas tras la emigración que hemos sufrido en los últimos años. Hoy, por ejemplo, las casas ocupadas durante todo el año no sobrepasan la cifra de las doscientas. Unas quinientas viviendas más se ocupan en los meses de verano, pero aún así, hacen falta más. Excepto un par de bloques que en conjunto representan veinticuatro viviendas, las demás son construcciones de planta y piso, algunas, de dos plantas, todas unifamiliares. En el apartado de nuevas construcciones también se puede afirmar que prácticamente ya está terminado el nuevo cuartel de la Guardia Civil.

—¿Hay mucho turismo?

—Como es general ya en todos los pueblos de la provincia, la población sufre un sensible aumento en los meses de verano. Aunque es difícil calcular con exactitud la población real en estos meses de vacaciones, se puede afirmar que en Sedano su censo se multiplica por cuatro y en las restantes localidades se multiplica por tres. No creo exagerar nada al afirmar de los 521 habitantes censados en el pueblo, en el mes de Agosto su censo pasa de los cinco mil.

«En cambio —sigue comentando el señor Fernández Hidalgo— dentro de este tema del turismo, el turismo ocasional, de paso, no guarda esas mismas proporciones de las que he hablado antes para los veraneantes. Aunque sea notable el turismo ocasional en Orbaneja del Castillo, Moradillo o el mismo Sedano..., sí es importante resaltar el número de campamentos juveniles e infantiles que en época de verano se instalan en nuestros pueblos. Desde luego, nos ha alegrado que varias localidades de Sedano se hayan incluido en las rutas turísticas provinciales que ha organizado la Delegación de Turismo y las Cajas de Ahorros».

—¿Qué población de hecho viene a tener Sedano?

—Como ya he señalado anteriormente, el censo



Una calle típica de Sedano. Vieja y antigua piedra, que habla de historia, pervive en el presente como testimonio del pasado

de población es muy bajo y apenas superamos los quinientos habitantes. En la misma localidad de Sedano viven casi la mitad de estos quinientos y el resto, en los quince pueblos que componen el antiguo partido.

## SIN FUENTES GENERADORAS DE RIQUEZA

—Pasemos a otros temas. ¿Qué población escolar tienen?

—Solamente en cinco pueblos del Ayuntamiento de Sedano existe población infantil en edad escolar. En el mismo Sedano hay una Escuela unitaria donde se imparten los cursos de Educación General Básica. Los demás niños en edad escolar se reparten en los centros docentes de las concentraciones escolares de Poza de la Sal, Santibáñez Zarzaguda y Fuentes Blancas, ya en Burgos capital.

—¿Instalaciones deportivas?

—No disponemos de más instalaciones deportivas públicas que una bolera, modalidad «pasabolo», de reciente construcción, en el mismo Sedano. Otras instalaciones tales como piscinas, pistas de tenis, etc., son de propiedad privada. Aunque de otros deportes no tengamos las instalaciones precisas, merece la pena destacarse la recuperación —después de treinta años— de los deportes tradicionales castellanos (bolos, tuta, etc.). El equipo de Sedano, el pasado año, quedó subcampeón de tuta dentro de los II Juegos Populares Castellanos, que organizó la Diputación, en unión con el Consejo Superior de Deportes.

—Importante es también la economía, esencial para vida de una comunidad. ¿Qué fuentes de generación de riqueza tiene en la actualidad Sedano?

—Ya he dicho antes que en nuestro término municipal no existe ni una sola empresa. No obstante tenemos esperanzas en este sentido, ya que Sedano aparece incluida en el Gran Area de Expansión Industrial de Castilla y León, como uno de los núcleos de desarrollo dentro de la provincia, pero nada más.

—Y la agricultura, ¿qué papel puede jugar?

—Estas han sido las fuentes tradicionales generadoras de riqueza en Sedano. La agricultura, la ganadería y la producción de fruta han sido las bases de nuestra economía local, pero, en buena medida, han dejado de serlo en la actualidad debido al abandono a que se han sometido tanto a la agricultura cerealista, la ganadería y la producción de fruta, en su mayor parte, manzanas. Se han abandonado los cultivos, unas veces por desidia y otras porque no había más remedio que

hacerlo así. Hoy, da pena decirlo, la mayor fuente de ingresos —para algunos la única— es la pensión que cobran muchos de los jubilados de Sedano.

—¿Y en todos estos temas, la Diputación provincial qué labor podría desarrollar para solucionar la problemática de Sedano?

—Con la declaración de zona de Acción Especial, por la Diputación se ha abierto una puerta importante para las localidades y pueblos de Sedano; para que, entre otras cosas, sean dotados todos los núcleos de población de los servicios públicos más indispensables. Efectivamente, esto sería importante, pero habría que complementarlo con otra serie de medidas en todos los ámbitos de actuación de la Corporación provincial para dotar de una mayor vitalidad a esta zona.

—Esperemos que así sea, pero, ¿cómo ve usted el futuro de Sedano?

—Hoy por hoy, y como están las cosas, no podemos tener demasiado optimismo de cara a un futuro más o menos próximo. Y así lo dicen los técnicos. Recientemente, en el seminario-coloquio sobre ordenación urbanística en la provincia y organizado por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, y la Mancomunidad del Norte de Burgos, se nos auguraba únicamente un futuro turístico apoyado en la riqueza artística, histórica, paisajística o arquitectónica de algunas de las localidades de Sedano. También se habló de las posibles reservas de caza a instalar en los cañones de Pesquera de Ebro y Valdelateja. Y por último se nos propuso como solución el establecimiento en esta zona de una ganadería extensiva para un mejor aprovechamiento de los pastos. Y, sobre todo, una gran dosis de imaginación e iniciativas para buscar nuevas fuentes que generen riqueza para que nuestros pueblos sigan teniendo vida.

Para llevar estos proyectos a término es necesaria una importante financiación, una financiación en pesetas que por ahora no tiene Sedano. Es necesaria una ayuda de todos los organismos oficiales y paraoficiales, para que se puedan realizar estos proyectos y no se queden en una mera «nube de verano». Y, por supuesto, los propios afectados, los sedaneses, tendrán que aportar sus ideas, sus proyectos, su economía y su trabajo a esta labor. Los problemas están expuestos.

J. Angel GOZALO



Ayuntamiento de Sedano. En su balcón ondea el escudo de esta localidad. — (Foto FEDE).

# deportes

SI HAY ACUERDO ECONOMICO

## EL URUGUAYO JUAN CARLOS ACOSTA, NUEVO JUGADOR DEL EQUIPO BLANQUINEGRO

### Una formación del Burgos superó con facilidad al Almazán (2 - 0)

La jornada de este último día del mes de Agosto, en la esfera futbolística, va a estar enmarcada en reuniones. Mientras en la capital de España, la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) tiene una trascendental cita con sus asociados; aquí, en la Cabeza de Castilla, también han sido convocados los directivos del Burgos.

Por lo que respecta a la segunda, en el orden del día figuran dos como prioritarios. De una parte, dar a conocer a los nuevos directivos y de otra, estudiar el informe de Luis Astorga, basado en la «evaluación final» de los paraguayos Macuello y Maldonado; además del uruguayo Juan Carlos Acosta.

Precisamente éste jugador, a falta del acuerdo económico, puede enfundarse la camiseta blanca del equipo burgalés. Según nuestras averiguaciones, las impresiones del uruguayo han tenido nota alta y sólo falta llegar al acuerdo en el ya clásico «tira y afloja» cuando se aborda el tema económico que tantos disgustos origina. Acosta, juega de delantero centro, cuenta con 25 años y su historial es destacado. Ha militado en el Saint Germain, Cosmos norteamericano y defendido la camiseta de su país fue campeón olímpico y subcampeón del fútbol sudamericano. Si ambas partes llegan a un acuerdo, como decimos, Acosta pasaría al Burgos ocupando la plaza de extranjero dejada por Adorno. En cuanto a Macuello y Maldonado, la decisión final es «top secret» al margen de la plata por la que se cotizan ambos.

#### TRIUNFO EN ALMAZAN

Un equipo del Burgos, venció ayer tarde, al Almazán por dos goles a cero en partido amistoso jugado en feudo soriano.

A las órdenes del colegiado local señor Gutiérrez, que expulsó a Del Valle por protestar más de la cuenta, los equipos presentaron estas formaciones:

Almazán. — Bermejo, Manolo, Romera (Juanjo), Del Valle, Badaque, Plaza, Casaca (Casas), Borque, Celenio, Gerardo y Abad.

Burgos. — Gorospe, Tamayo, Juan Carlos, Carmelo, Blach, Dacosta, Blanco, Abajo, Fernando, Varela y Macuello.

En la segunda parte: Gorospe, Manolo, Manolín, Eduardo, López, Acosta, Franco, Tajadura, Iturri, Maldonado y Chávarri.

#### GOLES:

Minuto 60. Se produce una melée en el área local que aprovecha Iturri con un fuerte disparo sin opción para el portero soriano.

Minuto 75. Mano del defensor Del Valle, dentro del área, el colegiado señaló el punto fatídico y López, con potencia, marca el segundo gol visitante.

#### COMENTARIO

Una impresionante tromba de agua deslució este partido con dos equipos muy diferenciados. En el Burgos se vio

más acoplamiento y técnica frente al correo y luchador Almazán. A raíz del penalty, el Almazán se quedó con un jugador menos y a esto se unió el agua por lo que el partido no tuvo historia. En las filas locales se probaron a Fernando y Blanco, dos jugadores del Larramendi.

En suma, justa victoria y último ensayo de la pretemporada ya que el 1.º de Septiembre el Burgos —si todo se arregla— comenzará la competición oficial en la Copa ante la Cultural Leonesa, otro de los equipos con una pretemporada destacada.

#### HOY, PUEDE SER UN DIA CLAVE

La reunión de los futbolistas va a acaparar gran parte de la jornada de este lunes. Muchos puntos a debatir: deudas —el principal— quinientas, televisión y derechos de publicidad. El tema

más agrio radicará, sin duda alguna, en las deudas que los más de sesenta clubs tienen contraídas con sus jugadores. Para unos los jugadores son trabajadores y en la todavía recordada huelga, Magistratura falló a su favor; para otros, no comparan el término y para todos, sólo flota una idea: arreglar este laberinto de deudas fruto de negativas gestiones, caprichos y alegrías con el dinero de los socios. Muchos, caso del Burgos, han tocado fondo.

Cuarenta millones y en la plantilla todavía quedan jugadores con la ficha pendiente de cobro y correspondiente a la campaña 1979-80.

En este tema, el presidente del Club repitió lo que ya manifestó a la Prensa nacional y en especial a nuestro colega «Diario de Burgos», en el sentido de que «habrá

que esperar a la reunión de los jugadores y a lo que indique la Federación Española».

Por su parte, los jugadores, confían en la AFE y este organismo, por mediación de su representante ha vuelto a ratificar que sólo aceptarán cheques o letras que estén debidamente conformados por una entidad bancaria.

Como se puede apreciar el «tinglado» es mayúsculo. ¿Cómo se va a arreglar? Un arcan misterio que puede terminar con el cierre de más de un Club. Sería una medida tremenda, drástica, trascendental y penosa. Pero, tal y como está el patio, no se ve arreglo. Claro que, sesudos «doctores» hay en la Federación para abordar este asunto de frente y para siempre.

ANGEL

## FUTBOL BURGALÉS

### El Deportivo Mirandés, en un partido de guante blanco, superó al Salas (3-1)

#### Racing Lermeno y U. D. Trespaderne se adjudicaron sus torneos veraniegos

Miranda de Ebro (De nuestro corresponsal, TININ). — El Mirandés ha vencido al Salas por tres goles a uno, en partido amistoso jugado ayer domingo en Anduva. La primera parte terminó con empate a uno. A las órdenes del colegiado Del Campo que estuvo bien, los equipos presentaron estas formaciones:

Mirandés. — Muñoz (Zunzunegui), Tamayo (Uli), Usilé, Higinio, Fito, Iñiqui (De la Viuda), Ortigosa, Aqueche, Páramo (Ventosa) Dani, Salva, Ernesto y Julián.

Salas. — Zacarías; Barroso, Montero, Caraballo, Pacheta, Rodri, Julián, Chané, Carlos David, J. Pacheta y Roque. En la segunda parte también jugaron: Rey, César y Saldaña.

El partido ha sido de claro guante blanco y el resultado, en esta ocasión era lo de menos con goles de Salva, Ortigosa y Ernesto, por los locales y el tanto del Salas, marcado por Julián. Decíamos que el resultado era lo de menos porque hubo otros detalles. Saque de honor a cargo del ciclista mirandés Caubilla, que intentó batir el récord mundial de bicicleta, pero se quedó a 59 horas. Un ataque de sueño tuvo la culpa.

Otro detalle se centró en las 18.500 pesetas entregadas por el Salas, recogidas en una rifa y entregadas al Mirandés, a lo que se suman las 112.000 de recaudación sin haber taquillas. Y seguimos sumando, porque en un bar, instalado en una plaza de esta ciudad se recaudaron 350.000 pesetas. Son muchos detalles comparados por unos y otros ¡Enhorabuena!

#### VICTORIA DEL RACING LERMEÑO

Lerma (De nuestro corresponsal, BONI). — El Lerme-

ño se adjudicó el Trofeo «Villa de Lerma», al superar por dos goles a uno, en la final al Briviesca. Entrada de gala y una recaudación superior a las cien mil pesetas. Dirigió el partido el colegiado De la Peña. Mala su actuación. Escamoteó un penalty al Racing y expulsó a su jugador José Luis. Las alineaciones presentadas por ambos equipos fueron éstas:

Briviesca. — Bascónes; Amador, García, Martín, Camacho, Pérez (Fontaneda), Manso, Hervás, López, Merino y Alonso.

Lermeno. — Mariano; Romero (Mata), Martín, Higinio (Heredia), Oscar, Castrillo, Tomé, Yáñez, José Luis, Gallo y Loren.

Partido sumamente emocionante con dominio alterno y esa expulsión reseñada que pudo originar más de un incidente. El Briviesca, con fútbol vivaz no pudo en esta ocasión con la efectividad del Racing Lermeno para ganar con justicia este Trofeo en su octava edición. El gol visitante lo marcó Manso y en el once local Tomé y Loren dieron la victoria al equipo de la villa ducal.

### EL TROFEO «CARRANZA» PARA EL CADIZ

Cádiz (Efe). — El Cádiz se ha adjudicado la XXVII edición del Trofeo Carranza, al vencer al Sevilla por un gol a cero, en la final disputada esta noche en el estadio «Ramón de Carranza», que registró unos tres cuartos de entrada.

Gol: 1-0. Minuto 82, remata Dieguito por raso un córner sacado por Mejías.

#### EL TRESPADERNE GANO SU TORNEO

Trespaderne. — (De nuestro corresponsal, Teodoro González). — Por dos goles a uno ha vencido la U. D. Trespaderne al Oña, en la final del Trofeo «Villa de Trespaderne», disputado en la tarde de ayer en Barcina del Barco, ya que el campo del Trespaderne se encuentra en obras.

Trespaderne. — Pipi; Enrique, Isidro, José Antonio, Tonchi, Chuchi, Mariano, Chus, Manolo, Luciano, Escríbano (Jandri).

Oña. — José; Cipriano, Juan, Rafael, Gómez, Molinero, Argote, Martín, Juan, Félix y Martínez.

Encuentro en donde el Oña se mostró más dominante pero no tuvo efectividad de cara al marco contrario. En cambio, el Trespaderne, supo montar efectivos contragolpes con tantos de Manolo (goleador del torneo) y Chus, de penalty; mientras que el Oña hizo el gol del honor por mediación de Molinero. En este torneo el San José fue tercero al vencer al Alcázar de Medina por tres goles a dos.

## CHISMORREOS DEPORTIVOS

● En la actualidad se juega al rugby en más de 70 países. Sin embargo, continúa sin existir una Federación internacional única y, por lo tanto, el auténtico Campeonato del Mundo. La falta de este evento deportivo se cubre con la «Copa de las Cinco Naciones» para disputarse con pasmosa constancia por el mismo grupo de rivales: Inglaterra, Irlanda, Francia, Gales y Escocia.

Este carácter cerrado de la Copa de la Internacional Rugby-Football en nada beneficia al rugby y ya va siendo hora de que la FIAR deje de hacer tanta «melé».

—oOo—

● Continuando con los pasos del león de los campeonatos mundiales de fútbol de Inglaterra, de la foga de la olimpiada canadiense o del oso de la soviética, siguen apareciendo más animales como mascotas en las competiciones deportivas de relieve.

El «animalejo» más reciente en escenario es «Handy», un conejillo, símbolo oficial de los campeonatos mundiales de balonmano que se disputarán en la República Federal Alemana de febrero a marzo de 1982.

El ya popular animalito figura ya en recuerdos y se venderá a su tamaño natural en peluche, acompañado de un disco dedicado, lógicamente, al balonmano. Un deporte que necesita más apoyo, sobre todo económico.

—oOo—

● Un amigo, burgalés él, nos escribe a esta sección de la HOJA, a la vez que nos adjunta un recorte de «L'Equipe». En la información se lee, entre otras cosas, que el abono anual para los socios del Francfort cuesta unas ciento veinte mil pesetas. Esta cantidad da derecho a tres cosas: ver fútbol, tener derecho a un aparcamiento y que en el descanso del partido le sirvan bebidas.

Aquí no pedimos tanto pero sería interesante que el Burgos C. F. —necesitado de socios— ofrezca a los que están y a los que dudan serlo algunas cosillas más. Por ejemplo, ¿por qué el club no negocia con el Ayuntamiento el aparcamiento próximo a «El Plantío»? Sería de agradecer por el socio y así su coche tendría un lugar fijo como abonado del club. Además de unos ingresos que vendrían de perlas para unos y otros.

—oOo—

● En el deporte, especialmente en el fútbol, ha habido y hay jugadores que se han ganado la fama por sus cualidades mientras que otros lo hacen por su violencia. Esto último ocurre en futbolistas más veteranos «enrolados» en la Tercera División, Segunda «B» e, incluso, en la «A». Jugadores que «pasan de todo», menos a la hora de repartir leña. ¡Y cómo lo hacen! Por todo ello, cuando la Liga va a comenzar —a lo mejor para todos no— desde aquí pedimos a esos «bárbaros» del fútbol deportividad y si no están bien físicamente que no empleen artimañas y se vayan. Esto lo decimos porque ya está bien de tanta violencia que hay que abortar de raíz.

—oOo—

● La friolera suma de casi cuatrocientos millones —cuarenta el Burgos C. F.— deben los clubs a los jugadores. Ante esta deuda, los sesudos directivos de clubs y federativos están muy preocupados porque tal como tenemos el patio va a resultar complicado la puesta en marcha de la Liga. Son sesenta y cinco clubs morosos, entrapados y con el agua al cuello. En ranking de esta lista, en sus cinco primeros puestos, se encuentra de la forma siguiente: Almería (43 millones), Levante (42), Burgos (cuarenta), Getafe (27) y Granada (24). ¿Qué puede ocurrir si estos morosos no pagan? Seguro que Porta, a su vuelta de Mallorca, nos cuenta alguna historia para no dormir y continuar soñando despiertos. Sobre todo, ciertos presidentes.

—oOo—

● Parece ser que la mayoría de los Comités Olímpicos Nacionales han rechazado inicialmente el ofrecimiento griego de convertir la antigua Olimpia en la sede permanente de los Juegos Olímpicos. No obstante, la votación definitiva será en el transcurso del XI Congreso Olímpico a celebrar el 23 de septiembre en Baden Baden. El primer sondeo resultó negativo alegando falta de infraestructura y, sobre todo, dificultades económicas.

Otros temas a debatir en esa magna reunión girarán en torno al futuro de los Juegos, colaboración del COI con diversas organizaciones deportivas, gubernamentales y sociales y el futuro del movimiento olímpico mundial. Ojalá, al final del Congreso, todos cumplan el lema: «Unidos por el deporte y en aras del deporte».

—oOo—

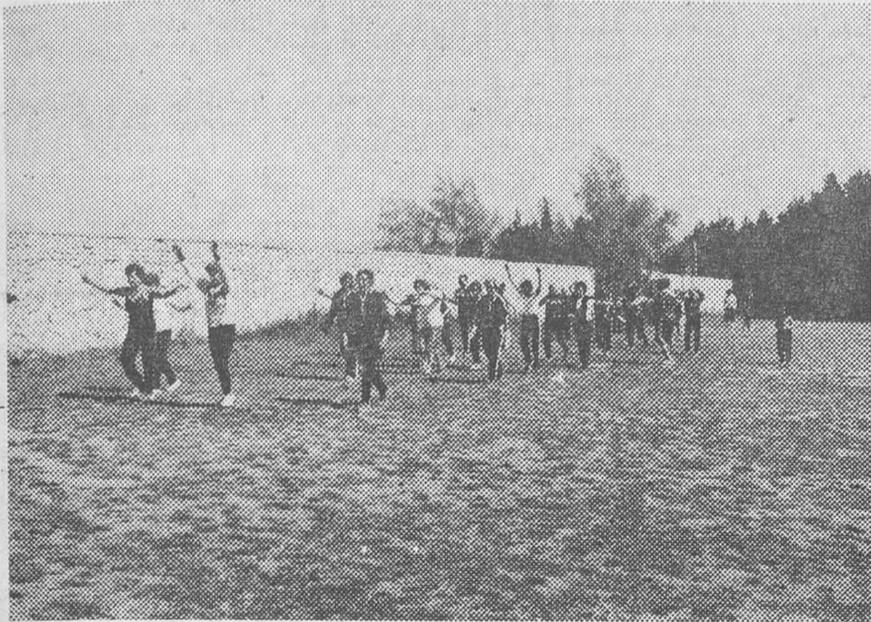
● Cuando en otras especialidades —atletismo o ciclismo— el control antidopaje es obligatorio, en el fútbol español no existe tal obligatoriedad. Por eso, ahora que España va a ser sede del Mundial 82, las autoridades deportivas tendrán la oportunidad de adecuar sus equipos médico-analistas y prohibir tanto «carajillo de orujo» o «aspirinas con té». Pero, cuidado, con esto no queremos acusar, solamente pedir medidas, denunciar el procedimiento, el estado de cosas reinantes y vigilar a tanto «lillo» que circula por ahí suelto. El fútbol español lo agradecerá eternamente.

ANGEL

# deportes

DOS FUNCIONAN EN NUESTRA CAPITAL

## Los circuitos naturales, escenarios adecuados para practicar deporte



El deporte en los circuitos naturales, en auge. — (Foto FEDE).

De un tiempo a esta parte, el deporte en los circuitos naturales, está en auge. Ahora, no resulta raro ver por las calles y plazas a personas enfundadas en su chandall, camino de estos circuitos. Sobre ellos hemos mantenido una entrevista con don Antonio del Río Salazar, profesor y monitor de esta forma y otras de practicar deporte.

—¿Qué son los Circuitos Naturales?

—Es una forma de hacer agradable y divertido el ejercicio diario o semanal, a la vez que medimos el esfuerzo físico realizado. Se trata de un recorrido de 2 a 3 kilómetros, jalonado con 21 estaciones con un poste descriptivo de los ejercicios a hacer en cada estación. Las separaciones entre las estaciones no es fija y se adaptan al terreno, con una distancia entre una y otra de 100 metros aproximadamente. El circuito natural permite aprovechar las zonas verdes y parques, siendo de gran utilidad para todas las personas ya sean deportistas, padres con su familia, grupos de escolares o individuos en solitario.

—¿Qué ventajas aportan estos Circuitos?

—Las principales ventajas son: el acceso a las instalaciones es libre, por lo que aquellas personas que no quieren o no puedan practicar un deporte en una Agrupación Deportiva, tiene la posibilidad de hacer algo por su condición física. Posibilidad de entrenarse, al ser de una forma individual sin atenerse a ningún programa. Los deportistas y aficionados poco entrenados, encuentran grandes posibilidades adaptadas a sus necesidades y capacidad de cada uno. Los circuitos están concebidos según un plan metódico, por lo que los ejercicios desarrollan de una forma armónica y eficaz el cuerpo humano. Por último es un entrenamiento al aire libre, que nos devuelve parte de esa libertad que la época moderna nos ha privado.

—¿Cuál es el objetivo?

—Es que cada uno advierta de una forma sencilla su progresión, con una disminución paulatina del tiempo necesario para cubrir todo el circuito o ausencia de fatiga al finalizar el mismo, permitiéndole optar por cualquiera de las siguientes fórmulas: Repetir más de una vez el circuito. Hacer mayor número de veces en cada ejercicio. Pasar

de un ejercicio a otro más rápidamente.

—¿Qué normas se deben de tener en cuenta?

—Primera: No tener ningún impedimento físico, por lo que es conveniente visitar a su médico y que le haga un reconocimiento general. Segunda. — Informarse al principio de cada circuito, existe un panel general que le informa del trazado, número de estaciones y normas del circuito. Tercera. — Si es usted principiante, empiece sin prisas, si el número de repeticiones es excesivo haga lo que pueda, sin esforzarse exageradamente. Desplazarse entre ejercicio y ejercicio, andando, trotando o corriendo, eligiendo cada uno la forma. Cuarta: la primera vez se intenta completar el primer nivel, si no se consigue no hay que desanimarse repitiéndolo otro día. Por el contrario si acabamos sin fatiga, continuaremos con el segundo, hasta poder realizar el tercer nivel. Quinta: Controle su esfuerzo, una vez finalizado el circuito, tómese las pulsaciones. Estas no deben sobrepasar las 160 por minuto. Si a los 5 minutos de acabado tiene más de 120 pulsaciones, su esfuerzo ha sido muy grande, por lo que habrá de reducir su intensidad.

—Has analizado la parte técnica, ahora pasemos a lo práctico ¿Cómo ves tú los Circuitos y qué número hay de participantes?

Burgos es una ciudad que en el aspecto deportivo, cuenta con bastantes instalaciones, en cuestión de circuitos disponemos de dos. El primero se inauguró de forma oficial, con asistencia del señor alcalde, señor delegado del Consejo Superior de Deportes, señor concejal de Instalaciones Deportivas y diversas personalidades del mundo deportivo y cultural, el 25 de Mayo de 1980, se encuentra en el paraje de Fuentes Blancas, es un circuito muy ameno ya que por su situación tiene un atractivo particular, no es duro en su recorrido, pues carece de desniveles lo que facilita su utilización. Esto es así que la inauguración corrió a cargo de un grupo de alumnos de gimnasia de las Aulas de la Tercera Edad y que una vez vista esta experiencia, ellos mismos han repetido de forma continuada, bien en grupo o individual. El otro circuito se encuentra en el Castillo, concretamente en la zona del

Cerro de San Miguel, junto a la pista de cross y de un campo de fútbol existente.

—Por último ¿qué consejos darías a los que empiezan?

—Que lean las normas que se encuentran en el panel al comienzo del circuito. Que se fijen bien en las tabillas antes de empezar cada ejercicio. Si encuentran algún ejercicio que no puedan realizar no desanimarse y continuar. Si no saben realizar algún ejercicio procuren localizar al monitor, que se pasa por los circuitos entre las 10 y las 12 de la mañana, los sábados y domingos alternando un día a uno y el siguiente a otro. Por último decir no ya a los que lo utilizan sino a toda la población, que se animen ya que no solamente disfrutaremos de los maravillosos parajes que nos rodean, sino que el ejercicio nos proporcionará un bienestar y estado físico óptimo y es una actividad que puede ser realizada en cualquier edad. También y como punto final quiero aprovechar estas líneas, para agradecer al Consejo Superior de Deportes y al Excmo. Ayuntamiento de Burgos, la preocupación que sienten hacia la población, creando estos servicios deportivos de los que nos beneficiamos todos.

CURSO PRACTICO INTENSIVO

## CONFECCION DE NOMINAS Y SEGURIDAD SOCIAL

COTIZACION.- Bases mínimas y máximas. Tope máximo para A. T. y E. P. Cotización mensual.

INCAPACIDAD LABORAL TRANSITORIA (ILT.) Prestación económica en casos de baja por accidente laboral, enfermedad común, maternidad, etcétera. Forma de hallar el cálculo de la prestación. Cotización en períodos de baja.

RECIBO DE SALARIOS.- Impreso oficial. Formas de adaptar a la nómina los distintos conceptos salariales, tanto incluidos como excluidos de cotización.

I. R. P. F.- Tabla actual de retenciones. Aplicación de los porcentajes. Ingresos a Hacienda trimestral y anual.

LIQUIDACIONES DE SEGURIDAD SOCIAL.- Forma de confeccionar los boletines TC-1 y TC-2. Bonificaciones y boletín TC-2/1.

VARIOS.- Finiquitos. Cálculo hora extra. Aplicación retroactivos a la nómina. Epígrafe 126. Contabilización de la nómina.

Celebración del curso: - Del 7 al 11 Setiembre de 12 a 14,30 horas en el Hotel Condestable calle Vitoria nº 8.

PRECIO DEL CURSO: 15.000 PESETAS

Inscripciones presentándose en el Hotel el día y hora del comienzo del cursillo, en recepción.

CICLISMO

## El belga Maertens se enfundó por segunda vez el maillot "arco iris" como campeón Mundial

Marino Lejarreta, primer español, se clasificó en el puesto decimocuarto de la general

El belga Freddy Maertens se ha adjudicado por segunda vez el Campeonato Mundial de Ciclismo en carretera, al imponerse en un magnífico sprint al italiano Giuseppe Saronni y al francés Bernard Hinault.

El tiempo invertido por Maertens en cubrir las 21 vueltas al circuito «Strahov» de Praga, de 13,4 kilómetros, con un recorrido total de 281,4 kilómetros, ha sido de 7 h., 21 m., 59 segundos, a la media de 38,200 kilómetros por hora.

Freddy Maertens ha probado hoy que sus cinco victorias al sprint en el último Tour de Francia, obtenidas todas ellas al sprint, no han sido fruto de la casualidad y ha vuelto a los puestos de vanguardia del ciclismo mundial, tras dos años de eclipse.

Una vez más el italiano Giuseppe Saronni no ha podido ser coronado como campeón mundial a pesar de su gran carrera, mientras que el francés Bernard Hinault puede ser considerado como el vencedor moral de este campeonato disputado hoy.

Descolgado en la decimoséptima vuelta, cuando una treintena de hombres se escapó del pelotón, tras una sensacional persecución de más de treinta kilómetros en compañía del español Ismael Lejarreta, logró enlazar con el grupo de cabeza, tras haber llevado un minuto cuarenta y cinco segundos de retraso.

Si el final de la carrera ha sido espectacular, los espectadores habituados a las carreras con constantes saltos de los aficionados, no han comprendido hoy la táctica empleada por los profesionales que han rodado en pelotón durante las diez primeras vueltas, casi media carrera, sin que se produjera el menor intento de ataque, a pesar de que el sol brillaba y la temperatura sin embargo era muy agradable, lo que podía haber incitado a más de uno a iniciar la aventura.

En la decimoprimeravuelta, kilómetro 150, una primera escapada toma cuerpo y la protagonizan doce hombres. El español Alberto Fernández, los franceses Bernaudeau, Madiot, Duclos-Lasalle y Berard, los holandeses Theo de Rooy y Johan Van de Velde, los italianos Pierino Gavazzi y Giovanni Battaglin y el belga Hermann Van Springel.

Este grupo de doce hombres llegó a contar con dos minutos de ventaja pero sin embargo su entendimiento no era perfecto y todo volvió a su cauce.

Al mismo tiempo, el danés Jurgen Marcussen y el belga Daniel Willems se

veían obligados a abandonar tras una caída colectiva, así como los holandeses Gerrie Knetemann y Henk Lubberding y el campeón de Alemania Federal, Hans Neumayer.

En la decimoséptima vuelta, el belga Alfons de Wolf protagonizará la escapada definitiva, saltando tras él una treintena de hombres, entre los que se encuentra Freddy Maertens, muy discretos desde la salida, Saronni y Moser, mientras que la sorpresa estaba en que Bernard Hinault se había quedado en el segundo pelotón que rápidamente fue distanciando a 1 m. 45 ss., pero tras un impresionante esfuerzo junto con el español Ismael Lejarreta lograron alcanzar al grupo de cabeza tras una treintena de kilómetros.

Tras una última tentativa de, sueco Nilsson por llegar en solitario a la meta, la victoria se disputaría al sprint, en el que Freddy Maertens no dejará la mínima oportunidad a Saronni o Hinault, adjudicándose por segunda vez el maillot «arco iris» de campeón del mundo, que ya vistió en la localidad italiana de Ostuni en 1976.

ANUNCIESE EN:

HOJA DEL LUNES

AUTOMOVILISMO

## Alain Prost, el más rápido en el Gran Premio de Holanda

Zandvoort (Holanda) (Efe). — El francés Alain Prost (Renault RE-30), se ha adjudicado esta tarde la victoria en el Gran Premio de Holanda, decimose-

gunda prueba puntuable del Campeonato del Mundo de automovilismo, que se ha disputado sobre setenta y dos vueltas al circuito de Zandvoort de 4,252 kilómetros, con un recorrido total de 306,144 kilómetros.

Al darse la salida Alain Prost logra instalarse en primera posición al llegar a la curva «Tarzán», por delante de su compañero de equipo Rene Arnoux, el australiano Alan Jones «Williams FW07-C», el brasileño Nelson Piquet «Brabham BT-49» y del francés Jacques Laffite «Ligier-Matra», mientras que el canadiense Gilles Villeneuve «Ferrari 126 CK», se salía espectacularmente en esta primera curva estrellándose contra los neumáticos de protección.

En la decimoséptima vuelta se produce un cambio importante en la fisionomía de la carrera al intentar Reuteman adelantar a Laffite por el interior de una curva, los dos coches se tocan y el coche del francés pasa por encima de la rueda delantera del argentino, terminando su vuelo fuera de la pista.

Poco después sería el italiano Bruno Giacomelli «Alfa Romeo 179» el que se salía de la pista.

Prost se mantenía en cabeza seguido de Jones, que no se despegaba del francés y esperaba la primera oportunidad para pasarlo, cosa que sucedió en la vigésimocuarta vuelta, cuando

ambos se aprestaban a doblar a Alboreto en la recta de tribunas, pero tan sólo le duró a Jones 600 metros su liderazgo, ya que al llegar a la curva «Tarzán», de nuevo Prost volvía a ocupar el primer puesto.

En la vuelta sesenta y seis, Mario Andretti protagonizará un nuevo accidente al salirse violentamente de la pista, destruyendo su «Alfa Romeo 179», siendo trasladado a la clínica del circuito en donde le apreciaron ligeras heridas en un pie de las que fue curado.

A cinco vueltas de la llegada, Jones que parecía tener asegurado su segundo puesto, ve a Piquet que se le pega a sus ruedas traseras y en una maniobra audaz, cuando ambos se prestaban a adelantar al chileno Elio Salazar y a Elio de Angelis le arrebató al australiano el segundo puesto, que le permitía igualar a puntos en la clasificación del Mundial al argentino Carlos Reutemann.

Alain Prost tras haber dominado de punta a punta la carrera y haber logrado su «Renault RE-30» aguantar toda la carrera, se adjudicaba su segunda victoria de la temporada tras el Gran Premio de Francia, sin ser inquietado en las últimas vueltas por Piquet, que finalizaba a ocho segundos y a más de medio minuto entraba Jones, siendo estos tres pilotos los únicos que terminaron en la misma vuelta.

# deportes

¡A POR EL ARBITRO!

## Declaraciones del presidente de la ANAFE, Antonio Decoz, a nuestro semanario

Los árbitros se equivocan. Indiscutiblemente ¿Quién no se equivoca? Lo que no es aceptable de forma alguna es que todas las equivocaciones de todos se deriven hacia las actuaciones arbitrales. Y, en un porcentaje muy elevado, la equivocación suele ir acompañada de actos violentos contra los colegiados. En otras ocasiones también se produce la agresión pese a que el colegiado obra correctamente. Ante este hecho la ANAFE señala que cada uno debe afrontar su propia responsabilidad y, el informe elaborado sobre el arbitraje en el fútbol español afirma que "los comportamientos incivilizados de los espectadores, son siempre protagonizados por una minoría, pero las declaraciones, muchas veces demagógicas, queriendo hacer al árbitro protagonista y culpable permanente, no ayudan a la educación colectiva. De esta forma —subraya— de no afrontar cada uno su propia responsabilidad, desviando la atención de la opinión pública hacia el árbitro como principio y fin de los males que puedan aquejar a los clubs, las minorías se irán convirtiendo en mayorías que amenazarán seriamente la subsistencia del fútbol como juego, como deporte y como espectáculo.

### JUGADORES Y SOCIOS

Precisamente si partimos de esa "responsabilidad", tanto los jugadores como los socios y aficionados podrían contribuir en grado sumo a erradicar la violencia.

La ANAFE puntualiza que la estrecha colaboración entre las Asociaciones de Jugadores y de árbitros puede dar excelentes resultados en este sentido.

El jugador, en su afán de obtener las mayores ventajas para su equipo y en circunstancias favorables de ambiente, suele simular con frecuencia el haber sido objeto de falta grave, tratando de equivocar o condicionar al árbitro. Estas actitudes, según la Asociación Nacional de Árbitros de Fútbol Españoles, deben suprimirse, por cuanto que su práctica y admisión va a favorecer dentro de "casa" pero va a perjudicarle fuera, con lo cual y a la larga, no obtiene nada y sin embargo dificulta grandemente la imparcialidad del árbitro, que si quiere mantenerla, tiene que correr riesgos que no debían ser necesarios.

Por otra parte, la ANAFE manifiesta que a la minoría incontrolada, a esos incivilizados que no tienen inconveniente en manchar el nombre de su club y hasta el de su propia ciudad, hay que apartarlos. Tal vez pueda ser ésta la aportación de los buenos espectadores, apartar, denunciar, no dejar dominar por esas minorías convirtiéndose en cómplice de sus salvajadas. El árbitro comete errores y debe pagar por ellos en su justa medida, pero no se dé al error del árbitro más importancia de la que realmente tiene y que en ningún caso puede servir de justificación para el delito o la barbarie. Si se quiere mejorar la calidad de los arbitrajes es fundamental que el público mayoritario y sensato no permita que las minorías sometan a la fuerza a los árbitros y a ellos mismos.

### HUELGA CONTRA LA VIOLENCIA

En el pasado mes de Mayo,

los árbitros del Colegio Castellano fueron a la huelga durante dos jornadas. Miles de partidos fueron suspendidos. Los árbitros castellanos estaban ya hartos de aguantar y soportar jornada a jornada continuas agresiones. Esta fue, la primera huelga en la historia del arbitraje español.

Antonio Decoz, presidente de la ANAFE y árbitro adscrito al Colegio Castellano, siguió la huelga muy de cerca. Ahora nos explica los verdaderos motivos que llevaron a los árbitros castellanos a tomar esta drástica posición.

—¿Qué motivos indujeron a los colegiados castellanos a ir a la huelga?

—Creo sinceramente que todavía no se ha terminado de decir toda la verdad y la gente no ha estado suficientemente informada de lo que ocurrió.

—Ahora tienes la oportunidad de aclarar todo...

—La huelga se produce por tres motivos fundamentales. Por encima de todo por las continuas agresiones que padecen los árbitros. Luego se dio la circunstancia de que en el partido celebrado en Galapagar el día primero de Mayo, fueron agredidos el trió arbitral y un directivo, el señor Galindo, y sus compañeros de Junta del Colegio Castellano deciden solidarizarse como señal de protesta, inhabilitándose durante diez días en sus funciones directivas. El tercero de los motivos es de índole laboral y estuvo protagonizado por los empleados del Colegio Castellano, quienes consideran que cobran sueldos de "miseria".

—Pero en definitiva ¿quién convocó la huelga, la Junta directiva o los árbitros?

—Bien, vayamos por partes. Antes he apuntado que el día primero de Mayo se produce en Galapagar la agresión al trió arbitral y al señor Galindo, directivo del Colegio Castellano de Árbitros. Posteriormente el día 3 de Mayo, domingo, se producen diez agresiones más a distintos colegiados. Mira, estas fueron las agresiones:

### SE PRONUNCIAN LOS ARBITROS

"Ese mismo día 6 de Mayo —prosigue Antonio Decoz— se reúne también en sesión extraordinaria la representación colegial. Esta es el acta íntegra de lo acordado en esta reunión:

Medidas adoptadas:  
1. — Suspender toda la actividad arbitral mientras dure la anómala situación actual y por espacio de dos jornadas.

2. — Solidarizarse plenamente con las decisiones tomadas por la Junta directiva del Colegio Castellano, así como con los empleados del mismo.

3. — Solicitar independencia económica del Colegio, para su mejor funcionamiento y capacitación técnica de los colegiados.

Dichos acuerdos fueron tomados por unanimidad. Hay que hacer constar que de los catorce miembros de que consta la representación colegial castellana, doce pertenecen a la ANAFE.

Y para completar el plan, el 7 de Mayo los empleados y colaboradores del Colegio Castellano de Árbitros de Fútbol, tras una reunión acordando lo siguiente:  
—Tomar como suya la postura adoptada por la representación colegial de este Colegio Castellano y continuar en la misma hasta que dicha representación depon-

ga su actitud, toda vez que entendemos que, al ser los árbitros la única fuente de ingresos de este Colegio y ser por tanto los que generan los haberes que percibimos, tenemos la obligación moral de solidarizarnos con ellos".

"Tras la primera jornada de huelga —prosigue el presidente de la ANAFE— una representación de la Federación Castellana de Fútbol, al frente de la cual figuraba Gil de la Serna, mantienen una reunión con los árbitros con el fin de paralizar la huelga y nos aseguran que el Comité de Competición tomaría medidas más drásticas para terminar con la violencia. Esto sirve de poco, ya que el Reglamento tiene un techo en las sanciones y si éstas son superiores a las que establecen el mismo, luego los clubs interponen recurso y lo ganan. En vista de lo cual, el día 11 de Mayo, se vuelve a reunir en sesión extraordinaria la representación colegial y acuerda lo siguiente:

### BALANCE DE LA HUELGA

Paso a paso, el presidente de la ANAFE nos explicó los motivos de la huelga. Ahora, por lo menos, todo está clarificado. Pero debemos formularle una pregunta indispensable:

—¿Qué balance puedes hacer de esta huelga?

—Más de dos mil quinientos partidos fueron suspendidos y tan sólo siete árbitros pertenecientes al Colegio Castellano, dirigieron partidos. En esa jornada había designados veinte colegiados castellanos para arbitrar encuentros de Tercera División. En esta categoría, todos se sumaron a la huelga. En Segunda, los seis nombrados para las dos jornadas dirigieron sus partidos y el séptimo árbitro, que no se adhirió al acuerdo adoptado por la mayoría, fue Lamo Castillo, que dirigió el encuentro de homenaje a Pirri.

—¿Qué han conseguido con esta huelga?

—Por desgracia debo subrayar que no conseguimos nada. Y esto fue debido a dos motivos fundamentales. En primer lugar hubo mala información sobre este tema y, en segundo, se desvirtuaron los hechos.

—¿Qué han conseguido con esta huelga?

—Por desgracia debo subrayar que no conseguimos nada. Y esto fue debido a dos motivos fundamentales. En primer lugar hubo mala información sobre este tema y, en segundo, se desvirtuaron los hechos.

—¿Qué han conseguido con esta huelga?

—Por desgracia debo subrayar que no conseguimos nada. Y esto fue debido a dos motivos fundamentales. En primer lugar hubo mala información sobre este tema y, en segundo, se desvirtuaron los hechos.

### ARBITROS PROFESIONALES

El presidente del Colegio Nacional de Árbitros, José Plaza, nos dio un "no" rotundo a la profesionalización de los árbitros.

—¿Qué opina a este respecto el máximo responsable de la ANAFE?

—Creo que es totalmente necesaria. La ANAFE ha tenido contactos con varios clubs de Primera División, para intercambiar puntos de vista en torno a este tema. Concretamente tuvimos contactos con el Barcelona, Atlético de Madrid, Real Madrid y Gijón, entre otros. Con la profesionalización de los colegiados habría una mayor selección y depuración de los mismos. El vivero de los profesionales serían las categorías inferiores.

### LA ANAFE ES APOLITICA

El señor Plaza nos ha manifestado, en otro capítulo de esta serie que detras de la ANAFE veía un transfonido político.

—¿Comparte esta opinión?

—No sólo no la comparto sino que la niego rotundamente. No perseguimos fines políticos. Doy mi palabra de honor, como Antonio Decoz, no como presidente de la ANAFE y comprometo en

ello mi palabra, que la Asociación, mientras esté dirigida por mí, no tendrá derivación política alguna y si no fuera así inmediatamente presentaría mi dimisión de manera irrevocable. Lo que está ocurriendo en la ANAFE se puede comparar con lo que está ocurriendo en el país. Al haber nacido la Asociación de Árbitros, quizás motivado por una serie de reivindicaciones que planteamos desde el principio y que no han sido atendidos en su totalidad.

### EL LIBRO NEGRO

Mucho se ha escrito en los medios informativos sobre "el libro negro del arbitraje", elaborado por la ANAFE y en torno a él existe un cierto misterio. Es una incógnita que debíamos despejar.

—¿Qué ocurre con el libro negro del arbitraje?

—En primer lugar debo subrayar que a este trabajo elaborado por la ANAFE, no le hemos denominado ni negro ni amarillo. Este adjetivo parece ser que se lo puso un periodista madrileño. En el libro se explica el nacimiento de la Asociación de Árbitros y luego tiene la aportación espontánea de una serie de árbitros y ex-árbitros que explican determinadas vicisitudes de su etapa arbitral. También se aportan algunas resoluciones de los fallos que en su día resultaron de los expedientes abiertos a determinados colegiados. Además demuestra que algunas cosas no se han hecho lo suficientemente bien. Además, con la aportación del mismo se trata de llevar pruebas concluyentes de desigualdades de trato a los árbitros.

—¿Es cierto que una editorial ha ofrecido cuatro millones de pesetas para publicarlo?

—Un representante de la editorial Planeta nos ha ofrecido ya siete millones de pesetas. Pero en ningún momento la ANAFE ha pensado en comercializarlo, ya que este libro tiene de momento tan sólo un destinatario: Jesús Hermida.

### ADIOS AL ARBITRAJE

"La próxima temporada dejaré el arbitraje para dedicarme de lleno a la Asociación".

Antonio Decoz desea colgar las botas. En la ANAFE tiene por delante mucho trabajo que realizar. Estos son los motivos por los que deja el arbitraje.

—Me guía la dedicación que exige la Asociación, y el no motivar con mi presencia dentro del Colegio, situaciones que pudiesen resultar conflictivas para la vida normal del mismo dado que personalmente me siento muy identificado con la actuación de su Junta directiva, aunque no al cien por cien.

Y, para terminar, nos relata la siguiente anécdota en torno al nacimiento de la ANAFE.

—"Se ha publicado en la Prensa que la ANAFE nació tras una reunión que tuvimos varios colegiados en una iglesia. Esto no es cierto. La idea de crear una Asociación de Árbitros nació en una misa que se celebró en la parroquia de San Jacinto de Sosa, Soriano Aladrén, Daniel García Albarca y yo nos reunimos en esa misa, quería con motivo de la agresión que sufrió Ricardo Melero en el "Nou Camp" Luego en 1979, la ANAFE que do inscrita como Asociación profesional".

### SERVICIO ESPECIAL DE MENCHETA.

## SE PREPARAN LOS JUEGOS OLIMPICOS DE LOS ANGELES

La financiación procede, exclusivamente de fuentes privadas



Comienzan a ponerse a punto las instalaciones e infraestructura en la ciudad de Los Angeles para los Olímpicos de 1984, aunque todo con inversiones privadas. En la imagen la bandera de la ciudad ondea frente a la antorcha olímpica en la clausura de los anteriores y devaluados Juegos de Moscú. — (Foto EFE)

Los californianos se están preparando entusiastamente para la celebración de los Juegos Olímpicos de 1984, adjudicados a Los Angeles, que ya fuera el escenario de otros Olímpicos, en 1932. Por primera vez, quizá, en la historia de los modernos Olímpicos, la financiación va a proceder exclusivamente de fuentes privadas, ya que ni el Gobierno federal, ni el Estado de California, ni la ciudad que otrora fuera llamada Pueblo de Nuestra Señora la Reina de Los Angeles, quieren saber nada. Esta es, quizá, la mayor originalidad de unos Juegos que coincidirán, en el tiempo y en el espacio, con lo que promete ser la apasionante recta final —por utilizar un término ad hoc— de las elecciones presidenciales de Estados Unidos.

Peró no es esa la única originalidad que prometen los próximos Juegos Olímpicos. Espectadores y atletas, periodistas y directivos de todo el Mundo —se ha calculado la llegada de un total de 200.000 personas— pasarán la mitad de su tiempo en las célebres autopistas californianas, ya que las distintas competiciones tendrán lugar en sitios alejados entre sí hasta 60 kilómetros a veces. La suya será una especie de contribución internacional al "smog" angeleño, que tienen la merecida reputación de ser la atmósfera más contaminada del mundo.

### "ALL AMERICANS SHOWS"

En la ausencia del dólar del contribuyente, la financiación está siendo proporcionada por empresas tan norteamericanas como "7-Eleven", "Mc Donald's", "Coca-Cola", la cadena televisiva ABC y otras menores, como, por ejemplo, una empresa angeleña llamada "Oh La La Inc.". La cosa promete ser uno de esos "all american shows", de los que ya no se ven desde antes de la guerra.

El transporte, para los visitantes que carezcan de medios privados de desplazamiento, estará asegurado por la red nacional de autobuses "Greyhound", la más importante empresa privada del mundo en su género y, justo es subrayarlo, la más eficaz. Los 9.000 atletas participan-

tes serán alojados en los dormitorios —históricos desde los movimientos estudiantiles de los sesenta— de la Universidad del Sur de California y de la célebre UCLA, Universidad de California en Los Angeles. Los estudiantes de los habituales cursos de verano tendrán que buscarse la vida por otra parte.

Los propietarios de hoteles, moteles, pensiones o simplemente las familias que suelen alquilar habitaciones a estudiantes se están ya frotando las manos. Es de suponer que el número de visitantes, incluyendo a los aficionados norteamericanos, superará, con creces, la cifra prevista por los organizadores.

### POCAS CONSTRUCCIONES

Estos están aprovechando al máximo las instalaciones ya existentes, especialmente las universitarias. En realidad, las nuevas construcciones, solamente las más necesarias, son pocas.

La empresa "Mc Donald's" (varios millones de hamburguesas vendidas a diario en todo el Mundo) costea por su cuenta la piscina olímpica, una factura de 4 millones de dólares, en la Universidad de California del Sur, a la que será cedida la piscina espumosa y los Juegos. Otros cuatro millones invierten la cadena "7 Eleven" en un velódromo, en otra universidad, la del Estado de California.

La empresa "Arco" está costeando, por su parte, la construcción de siete pistas atléticas y el remozamiento del Coliseum que fuera teatro de los Juegos Olímpicos de 1932.

Entré el 28 de Julio y el 12 de Agosto de 1984, con un calor y una humedad agobiante, junto a las frescas aguas del Pacífico, con muchos kilómetros de autopista por delante, con el aroma tan local de hamburguesas y "hot-dogs", con el burbujeo de las "colas", con abundancia de puestos vendedores de "souvenirs" quizá más horteras de la historia, los Olímpicos de 1984 prometen ser algo inolvidable.

# deportes

LA RUEDA DE LOS MILLONES

## Cabezazo a García Traid y Dircéu.- Medio millón de dólares costó Ali al Valladolid.- Dificultades económicas en el Burgos

El inesperado y fulminante cese de José Luis García Traid, como entrenador del Atlético de Madrid, así como la sanción económica a Dircéu, ha sacado a los medios de comunicación deportivos del letargo estival en que se encontraban.

El Atlético de Madrid siempre está en candeleros. Su presidente, Alfonso Cabeza, hace todo lo posible para que el club coichoneo esté presente en las páginas de los periódicos y en las ondas radiofónicas. Sus explosivas, originales y casi siempre cómicas declaraciones han animado bastante el cotarro futbolístico. También, sus «intervenciones» en discotecas, han despertado un enorme interés. Hace unas jornadas manifestaba que le gustaba la idea de ser embajador. Ahora, señala, que es un «artista».

### DISCIPLINA A RAUDALES

Pero Alfonso Cabeza también es el primero a la hora de ponerse serio. Tras el incidente protagonizado por Dircéu y José Luis García Traid, en Riazor, en la final del trofeo Teresa Herrera, ante el Dinamo de Kiev, al fallar el jugador brasileño un penalty, el presidente rojiblanco, después de reunir a su junta directiva, como es lógico, ha tirado por la calle de enmedio. García Traid fue cesado y a Dircéu se le ha impuesto una multa considerable y se le ha declarado en situación de transferible. Parece ser que Dircéu deberá pagar una multa cercana a los dos millones de pesetas.

Si analizamos estas sanciones, a primera vista el mister ha sido el más perjudicado. Por supuesto que José Luis García Traid recibirá el total del importe de su ficha, pero al jugador, al fin y a la postre, le han hecho un gran favor. Y él mismo así lo reconoce al declarar que estaba deseando irse del club.

El enfrentamiento registrado entre el jugador y el mister fue la gota de agua que desbordó el vaso. En el Atlético, García Traid ya había tenido roces con varios jugadores. Ahora, Alfonso Cabeza no podía pasar por alto este lamentable incidente en el que los dos protagonistas estuvieron a punto de llegar a las manos.

### FICHAJES DE LA SEMANA

Como señalábamos al principio el mercado de jugadores está prácticamente paralizado, sin embargo éstos han sido los fichajes de la semana:

El Real Valladolid ha reforzado su plantilla con la incorporación del jugador argentino Husef Ali, procedente del Unión de Santa Fe. Fuentes de este club han indicado que el Valladolid pagará medio millón de dólares de la siguiente forma: cien mil de «entrada», doscientos cincuenta mil, en cómodos plazos hasta el 31 de Diciembre y, los restantes ciento cincuenta mil dólares, en dos años. Sin embargo, otras fuentes apuntan que el club español pagará por el traspaso de Ali tan sólo ciento setenta y cinco mil dólares.

Por su parte el Mallorca ha adquirido los servicios del defensa lateral Gabari, que hasta ahora perteneció al Osasuna. Con este fichaje el club mallorquín tiene la

plantilla ya preparada para la próxima temporada.

Pese a los graves problemas económicos y deportivos que tiene el Rayo Vallecano, en estas últimas fechas ha conseguido incorporar a dos nuevos jugadores. Se trata de Escribano, que había conseguido la baja del Salamanca. El otro nuevo rayista es Pozo, procedente del Getafe, club que también atraviesa una aguda crisis económica.

Y ya que estamos metidos en números rojos, no podemos pasar por alto la delicada situación que atraviesa el Burgos, que arrastra un déficit de sesenta millones de la última temporada.

El presupuesto para la temporada 1981-82 asciende a setenta y ocho millones de pesetas, pero el problema más grave que debe afrontar de inmediato es el montón de millones, concretamente cuarenta y dos, que adeuda a sus jugadores.

### PRESIDENTES A LA GREÑA

Y ahora vamos con los presidentes. José Luis Núñez se ha salido con la suya. El único rival que tenía para ocupar la presidencia del club azulgrana, José Pla, ha retirado su candidatura. «Creo que no me puedo convertir en una voz solitaria». Así se expresaba el señor Pla, que optó por dejar libre al señor Núñez, el camino a la presidencia. No serán pues necesarias las elecciones al quedarse don José Luis como único candidato.

Por contra, en el Rayo Vallecano, bajo la amenaza de una huelga de jugadores, al no haber cobrado estos aún la mensualidad de Julio, Encinas y Fontán continuaron tirándose los trastos a la cabeza en su carrera por la presidencia del club vallecano.

En otro orden, todo parece indicar que la junta directiva del Levante y el grupo financiero que debía apoyar económicamente al equipo, han llegado a un acuerdo. De momento han comenzado a recibir cheques aquellos jugadores a los que se les debía menos dinero, entre las doscientas y cuatrocientas mil pesetas. Confiamos que a la hora de presentar estos talones en la ventanilla del Banco, puedan cobrar en billetes.

### EL CONVENIO DE LA CASA BLANCA

Durante estos próximos días los jugadores del Real Madrid negociarán con los directivos el incremento salarial para la próxima temporada. En la Casa Blanca, donde nunca pasa nada, puede registrarse un tira y afloja conflictivo.

Para empezar, la directiva ha impuesto ciento veinticinco mil pesetas de multa a San José por haber puesto «mala cara» al ser sustituido en la Línea.

### FUTBOL Y TELEVISION

Alfonso Cabeza, siempre Alfonso Cabeza, ha confirmado que Televisión Española podrá meter sus cámaras en el Manzanera para que todos los españoles podamos ver a través de la pequeña pantalla el encuentro Atlético de Madrid-Athletic de Bilbao, primer parti-

do de Liga a disputar en el estadio rojiblanco. RTVE pagará por la retransmisión de este partido catorce millones de pesetas. El presi-

dente del Atlético ha puntualizado que si el Athletic no acudía, los puntos serían para su equipo. «Me opongo a la presidencia del cuadro

vasco por la sencilla razón de que es amigo de Porta, y en no televisar partidos existe mucho interés en determinadas personas. A mí

nadie me va a prohibir la presencia de las cámaras». Así se ha expresado de claro.

(Servicio Especial de «Mencheta»).

## La gimnasta Nadia Comaneci: una campeona indestronable



La gimnasta rumana Nadia Comaneci en uno de sus últimos entrenamientos. Parece ser que sigue estando en un gran momento de forma. — (Foto EFE)

Cuando todos decían que «ya no es lo que era» la gran gimnasta rumana Nadia Comaneci nos ha demostrado que sigue siendo la número uno. El pasado 19 de Julio era la encargada de encender la llama de la «Universiada-81», unos días más tarde se proclamaría campeona absoluta individual y campeona por equipos con su país. Aquellos que pensaban que esta jovencita que todavía no ha cumplido los 20 años estaba acabada pueden ir cambiando de opinión, tal momento no parece haber llegado.

### LA NOVIA DE MONTREAL

Aunque a los 11 años era campeona de Rumania y a los 13 de Europa, Nadia saltó a la fama mundial a raíz de la Olimpiada de Montreal en 1976. Contaba a la sazón 15 años y asombró a propios y extraños al quedar campeona absoluta individual, consiguiendo además otras dos medallas de oro (en viga de equilibrio y barras asimétricas), una de bronce en ejercicios sobre el suelo y una de plata con el equipo rumano. Pero no fueron sólo esas cinco medallas las que le catapultaron a la fama, el hecho de que en siete ocasiones se le otorgara la puntuación 10 constituyó todo un record. Jamás había sucedido antes en ninguna Olimpiada. Era un acontecimiento inusitado que implicaba reconocer que sus actuaciones habían sido perfectas.

No es de extrañar pues que esta niña grácil y esbelta consiguiera las simpatías de todo el mundo. En pocos días pasó a convertirse de una excelente gimnasta en un mito mundial, era un fenómeno deportivo como un Mark Spitz, un Eddy Merckx o un Bjorn Borg. Al finalizar sus actuaciones llovían felicitaciones por doquier. Al término de la Olimpiada se le otorgó el título simbólico de «reina de los Juegos». También se le iba a conocer a partir de entonces como la «novia de Montreal».

### UNA PREPARACION EXTRAORDINARIA

Nacida el mes de Noviembre de 1961, en la pequeña localidad de Onesti, al pie de los montes Cárpatos. Nadia ha vivido prácticamente para la gimnasia. Empezó a practicar en la escuela. A los seis años ya hacía sus pinitos y a los ocho se tomaba la cosa muy en serio.

Sin embargo el camino recorrido por Nadia desde la Olimpiada de Montreal hasta la actualidad no ha sido fácil. Ha tenido que soportar el acoso de toda la Prensa mundial a unas edades en las que importan más las actividades recreativas y mundanas que cualquier otra cosa. Frecuentemente se ha dicho de ella que era un producto prefabricado, y se le achacaba que su preparación estaba mecanizada, automatizada. Se decía que en vez de ser una niña normal de 15 años desenfadada y

alegre, era una especie de robot deshumanizado.

### UN PERSONA NORMAL

Nadia ha tratado siempre de parecer una más de sus compañeras, pues así es como le gusta que la consideren. Fuera de su ambiente deportivo es una persona como otra cualquiera: «Hago lo mismo que una chica de mi edad. Voy al cine, practico el ciclismo, el esquí y la natación. Me gustan las artes, el teatro, la música ligera y sobre todo el cine en donde mi actor favorito es Alain Delon».

Esta niña que con el paso del tiempo se ha transformado ya en toda una mujercita ha sido y continúa siendo uno de los objetivos predilectos de la Prensa mundial. Ha tenido que soportar el acoso de multitud de periodistas, allí donde aparece hay una nube de fotógrafos en pos de ella. Sin embargo la fama nunca le supueste un serio inconveniente según sus propias palabras: «No estoy cansada de la fama. Es bonito, te hace sentirte importante, si bien a veces resulta pesado que te hagan tantas entrevistas y fotografías».

Muchas gimnastas después de la hazaña de Montreal hubiesen pensado en retirarse de la competición. Pero ella no parece haber tomado esa posibilidad en cuenta: «Bueno, he pasado momentos malos y he tenido algunos baches. El año siguiente a la Olimpiada estuve en baja forma. Engordé unos seis kilos, me sentía pesada, había perdido agilidad y no podía hacer los ejercicios con el ritmo adecuado. Esos momentos ya pasaron afortunadamente. No cabe duda que ahora no es como cuando era niña. Hay que tener más capacidad de sacrificio y saber aprovechar al máximo la experiencia adquirida. Por otra parte no creo que lo haya conseguido todo, pienso que nunca se llega al máximo, siempre se puede mejorar algo. No me conformo jamás con lo que he conseguido».

do era niña. Hay que tener más capacidad de sacrificio y saber aprovechar al máximo la experiencia adquirida. Por otra parte no creo que lo haya conseguido todo, pienso que nunca se llega al máximo, siempre se puede mejorar algo. No me conformo jamás con lo que he conseguido».

### NADIA DE RETIRARSE

A parte de las medallas conseguidas en los campeonatos Nadia tiene multitud de condecoraciones y premios, pero hay dos que guarda especialmente en su memoria: «Me hizo mucha ilusión la «medalla de oro en el trabajo» que me regaló el presidente Ceaucescu. También guardo un recuerdo muy especial de cuando el secretario general de las Naciones Unidas me impuso la «medalla de la paz», me emocioné mucho en ambas ocasiones».

Sus grandes rivales han sido sin duda alguna la soviética Nelly Kim (que también resultó premiada con algún 10 en Montreal) y su compatriota Teodora Ungureanu: «Teodora además de ser mi mejor amiga ha sido siempre una verdadera maestra, me ha enseñado muchas cosas sobre gimnasia».

Después de sus recientes triunfos en la «Universiada 81» la Comaneci está llena de ilusiones: «Pienso participar en los próximos Campeonatos de Europa y del Mundo. Mi meta es competir en los Juegos Olímpicos de Los Angeles. Cuando acabe esta Olimpiada en 1984, tendré 24 años, tal vez entonces sea hora de retirarme».

JESUS TORRENTE (SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

## SUPERMERCADO CABSA

AL SERVICIO DEL AMA DE CASA  
AHORA TAMBIEN EN:  
POLIGONO RIO VENA

RECUERDE:

## SUPERMERCADOS CABSA

BAJOS MERCADO SUR

— Y —

POLIGONO RIO VENA  
AHORRO, CALIDAD Y SERVICIO  
EN CASA

LEA VD.:

LA HOJA DEL LUNES

CAZA Y PESCA

# HOY FINALIZA LA TEMPORADA HABIL DE LA PESCA DEPORTIVA DE LA TRUCHA

## Pueden presentarse solicitudes para permisos en los cotos sociales de caza

Hoy es el último día hábil para la pesca de la trucha en la presente temporada. En los últimos días fueron escasos los cauces donde estaba permitida la pesca de esta especie, porque desde primeros de mes, se fueron vedando diversos tramos. Hace un par de años, la única trucha que se podía pescar hasta el 31 de Agosto era la radicada en aguas de alta montaña. El ICONA consideró que no había que tener en cuenta el hábitat y unificó la temporada, retrasando el periodo de pesca, tanto de apertura como de cierre. La climatología ha venido a demostrar que en pocas zonas puede pescarse a estas alturas de la temporada. Decretar con carácter general el periodo hábil de la pesca de salmónidos dada la diversidad climatológica del país, puede resultar contraproducente como ha ocurrido en esta campaña, porque en definitiva es la climatología quien debe determinar las épocas más propicias para la pesca.

El seco invierno y la excepcional primavera facilitaron esta temporada que las primeras jornadas de pesca proporcionaran resultados satisfactorios. Pero la situación no duró mucho, pues pronto los ríos perdieron agua —en la desveda estaban en un nivel ideal— y se acrecentaron enormemente las dificultades para pescar una especie ya de por sí esquivia y astuta.

Con el inicio de la veda, ya sólo pueden pescarse truchas en los cotos de pesca intensiva. La variedad de trucha que habita en esos cotos es la de arco iris, de menor valor deportivo y gastronómico que la común. Las dificultades para conseguir capturas son mucho menores, ya que no recela ante la presencia del hombre y el medio en que se desenvuelven hacen más fácil el empleo de cualquier arte de pesca. Los cotos de pesca intensiva vienen a ser piscifactorías en las que se van repoblando truchas según se van pescando, por lo que nunca llega a producirse el exterminio.

### LA MEDIA VEDA

Continuando con la tónica desfavorable sigue desarrollándose la media veda. Han surgido determinadas discrepancias sobre todo en lo que concierne a los cotos cuyos titulares son de procedencia extranjera. En ningún país se permite que un extranjero ostente la titularidad de un acotado de caza, pero en España, por aquello de que dicen somos diferentes, ese sistema es permitido. Ocurre que un avisado negociante francés se hace titular de uno de esos acotados y después vende cada jornada de caza a precios altos con lo que consigue a final de temporada un lucrativo beneficio. Estos días en los términos de Sasamón, Huérmedes y Los Rublacedos —cuyos titulares son franceses— se han suscitado determinados enfrentamientos. Resulta que de aquel país se desplazaron un buen número de cazadores esperando cazar todos los días, pero las nuevas disposiciones limitaron a jueves, sábados y domingos los días hábiles, con lo que se consideraron defraudados. Se impone una normativa sobre la conce-

sión de acotados a extranjeros, porque en el panorama cinegético nos hemos convertido en un vergonzoso coloniaje, que en ningún otro país es permitido.

A partir de ayer puede cazarse la codorniz en Palencia hasta el día 13 de Septiembre en la zona Norte, en Tarragona durante el mismo periodo en la zona costera, en Huesca y en Sorria, todos los días hasta el 13 de Septiembre. En nuestra provincia, como ya hemos informado permanece abierta hasta el 30 de Septiembre pudiendo cazarse los jueves, sábados, festivos y domingos.

### PROHIBIDA LA CAZA CON CARABINAS DE AIRE COMPRIMIDO

Desde hace relativamente poco tiempo, la guardería forestal del ICONA viene observando la proliferación de las llamadas carabinas o escopetas de aire comprimido, sin tener en consideración que su uso, para caza, está prohibido, de acuerdo con lo que preceptúa la orden general de vedas en su artículo 2.º.

Su uso pacífico para entrenamiento y tiro al blanco, en lugares adecuados, no está prohibido, pero su uso indebido dando caza a las especies de aves, que comúnmente se denominan pájaros, es lo que la Ley no permite, y esto no es por un capricho de los legisladores, sino por un imperativo ecológico, ya que se venía acusando la gran disminución que estas aves están sufriendo en nuestros campos y ciudades. Estas beneficiosas aves, entre las que se encuentran gran cantidad de insectívoras, colaboran con el hombre de una forma desinteresada y que pasa desapercibida para la mayor parte de nuestros paisanos. En su colaboración llegan a destruir gran cantidad de insectos, que en muchos casos pesarían más del 50 por ciento de su propio peso.

Mediante un Real Decreto-Ley publicado en el BOE del día 8 de Marzo, gran parte de estas aves se encuentran protegidas, con lo que el daño es aún mayor, así como también las sanciones en el caso de incumplimiento de las Leyes.

### PRESENTACION DE SOLICITUDES PARA LOS COTOS SOCIALES DE CAZA

El próximo día 10 de Septiembre, se abrirá el plazo de admisión de solicitudes para el ejercicio de la caza en los cotos sociales administrados por el ICONA. Las solicitudes deberán dirigirse entre el 10 y el 20 de Septiembre a la Jefatura Provincial del ICONA que tenga a su cargo el coto elegido y en cuya sede se efectuará un sorteo el 25 del mismo mes, mediante el cual se adjudicarán los permisos, así como los lotes y puestos de caza.

La caza en estos cotos se practicará los domingos y festivos en cuadrillas de 4 a 6 cazadores.

Los cotos sociales de caza han sido creados para facilitar la práctica cinegética en régimen de igualdad de oportunidades y a precios asequibles, contribuyendo por tanto a atenuar el problema que tienen planteado

los cazadores modestos, para los que cada vez existe mayor dificultad en encontrar terrenos aptos para cazar.

En la actualidad, el ICONA cuenta con 47 cotos sociales distribuidos en 24 provincias entre las que destaca Toledo, que cuenta con cinco de ellos.

Por lo que atañe a nuestra provincia hay dos cotos sociales de caza. El de Peral de Arlanza, con 2.050 hectáreas, donde se puede

practicar la caza menor con perro y la caza del jabalí a la espera, tanto diurna como nocturna y el de Villafraña, con 5.393 hectáreas siendo las modalidades de caza autorizadas, la caza en mano de la codorniz, tórtola y paloma durante el periodo de media veda, la caza menor en mano y la caza de liebres o conejos con perros de persecución y sin armas de fuego.

FUYMA

# TOROS EN CUELLAR, ESCANDALO CON EL «CORDOBES»

Cuellar (Segovia) (Efe). — Cinco toros de Río Grande y uno de Angel Rodríguez de Arce, que dieron buen juego. Antoñete, división de opiniones en el primero y silencio en el cuarto. El Cordobés, ovación en el segundo y división en el quinto, que promovió un gran escándalo de media hora de duración, al retrasarse el presidente en el cambio del toro por otro de Rodríguez de Arce. Julio Robles, pitos en su primero y ovación en el otro.

PUERTO DE SANTAMARIA. — Toros de Fermín Bohórquez, con trapío, kilos y casta. «Paquirri», ovación y una oreja. José Luis Galloso, ovación y dos orejas. «Espartaco», una oreja y dos orejas y rabo.

TORREMOLINOS. — Miguel Márquez, silencio en el primero, palmas en el segundo, dos orejas en el tercero y una en el que cerró plaza. El rejoneador Javier Buendía fue ovacionado.

LINARES. — Toros de Baltasar Ibán, regulares. José Fuentes, saludos y vuelta. «Niño de la Capa» vuelta y una oreja. Lázaro Carmona, ovacionado en ambos.

BARCELONA. — Palomo Linares, pitos y bronca. Emilio Muñoz, dos orejas y dos orejas y rabo respectivamente. Cruz Flores, palmas en ambos.

PALMA DE MALLORCA. — El rejoneador Alvaro Domecq, ovación y Palmas. Roberto Domínguez, ovación y oreja. Paco Alcalde, ovación y saludos.

## CUADRO MEDICO - FACULTATIVO Y DE ESPECIALIDADES DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

### ANALISIS CLINICOS, HEMATOLOGIA Y TRANSFUSIONES

D. José María de Sebastián Carazo  
Vitoria 46 4.º D (Edificio Gasset). Tfno. 208310.

### ANESTESIOLOGIA

D. Manuel Aguado de los Mozos  
Martínez del Campo 4 Teléfono 206670.  
D. Carlos Monsalve Delgado  
Conde Jordano 8. Teléfono 202607.

### APARATO DIGESTIVO

D. Valentín Ojeda Carcedo  
Vitoria 20 Teléfono 203687.  
D. Luis García Dorao  
Pl. Miguel Primo de Rivera, 8. Teléfono 20133.

### CARDIOLOGIA

D. José Luis Arias Martínez Mata  
Avda. Reyes Cat. 8, 2.º (Edif. Para). Tel. 200398.

### CIRUGIA

D. Vicente Mateos López  
Avenida de Cid 8 Teléfono 202254.  
D. Luis Escribano Gozalo  
Miranda 3 Teléfono 204093.

### DERMATOLOGIA

D. Juan José Peralta de la Puente  
San Pablo 12 4.º A Teléfono 204665.  
D. Luis Rodríguez Pascual  
Avda. Gral. Vagüe 10 6.º C. Teléfono 212946.

### MEDICINA INTERNA Y SECRECCIONES INTERNAS

D. Mateo Margarit Balaguer  
Vitoria 48 (Edificio Gasset). Teléfono 208310.

### NEUROCIRUGIA

D. Manuel Sánchez Dueñas  
Madrid 22 Teléfono 209871.

### NEUROSIQUIATRIA

D. Ignacio López Sáiz  
Santander 19 Teléfono 203478.  
D. Gregorio Comarzona Villafraña  
Vitoria 31 Teléfono 201761.

### ODONTOLOGIA

D. Esteban Barrio Fustel  
Miranda 3 Teléfono 202823.  
D. Félix Vivar Ibeas (Honorario).  
San Juan 20 Teléfono 201924.  
D. Félix Vivar Espigo  
San Juan 20 Teléfono 201924.

### OFTALMOLOGIA

D. Gregorio Bafuelos Achiaga (Honorario)  
Plaza José Antonio 2 Teléfono 201066  
D. Lorenzo Alonso Bafuelos  
Espolón. 2. Teléfono 209349.

### OTORRINOLARINGOLOGIA

D. José Sánchez Díaz (Honorario)  
Santacildes 17 Teléfono 200268.  
D. Jesús Gutiérrez Manzanedo  
Miranda 6 Teléfono 204975  
D. Angel López Gómez Ortega  
Espolón 28 Teléfono 203577.

### PEDIATRIA Y PUERICULTURA

D. José Díaz Rumayo (Honorario)  
Espolón. 10. Teléfono 201319  
D. Agustín Merino Andrés  
Valladolid 7 Teléfono 205610  
D. José Miguel Pinto Cebrián  
Vitoria 46 6 A Teléfono 207179.

### PULMON Y CORAZON

D. José Alonso Pérez (Honorario)  
Espolón 24 Teléfono 201912  
D. José Martín Parde  
Héroes División Azul 3 Teléfono 204166.

### RADIOLOGIA Y RADIOTERAPIA

D. Carlos Salinas Ayuso  
Miranda 3 Teléfono 203145  
D. Eduardo Cardero García  
San Pablo 22 24 Teléfono 206027.

### TOCOLOGIA Y GINECOLOGIA

D. José Carazo Callejo  
D. Abelardo Carazo Arrazola  
Vitoria 31 Teléfono 203591

### TRAUMATOLOGIA Y REHABILITACION

D. Faustino de la Villa Gil  
Plaza Rey San Fernando 3. Teléfono 201047.  
D. Vicente Mateos Otero  
Vitoria 30 Teléfono 206453.

### UROLOGIA

D. Euogio Renedo Ruiz  
Concepción 15 Teléfono 207376.  
D. José Muñoz Avila  
Héroes del Alcázar 4. Teléfono 204823.

### PODOLOGO CALLISTA

D. Elias Hernando Tamayo  
Vitoria 17 (Edif. Edinco). Teléfono 202752.

### PRACTICANTE

D. José Manuel Ortega del Pozo  
Cristóbal Colón. 5. 5 C Teléfono 225705.  
Don Luis Chavarino Carmona  
Avda. Del General Vagón 49-10.º C. Tf. 222359.

### MATRONA

Doña Margarita San José  
Nuño Rosara 5 Teléfono 203977.

### SERVICIOS QUIRURGICOS Y DE AMBULANCIAS

Clinico Barrantes Teléfonos 201847 201491.  
Hospital-Clinica Cruz Roja: Telfs 221500-221504.  
Residencia Sanitaria de la S. Social Tel 221800.

La Asociación de la Prensa de Burgos tiene concertado un "Seguro contra accidentes individuales" en favor de sus asociados y familiares directos con

**GALICIA, S. A. SEGUROS Y REASEGUROS**

Avda. de Cia Campeador, 3.  
Teléfono 207440 (5 líneas).  
B. J. R. G. S.

# EL MUNDO DEL MOTOR

## CRISIS

A la fuerza, las vacaciones no resisten otro tema que la propia y difícil situación de crisis por la que atraviesa el automóvil, bien entendido que toda la economía se resiente de idéntico mal.

No hay tema, en medio de un estado de vacaciones general, que el repaso de las cifras de producción. Dicen los periódicos, con titulares llamativos, que este año se venderán menos de quinientos mil coches. Citroen Hispania y Ford Hispania son las marcas que han experimentado un descenso mayor de ventas. Los anteriores datos pertenecen a una información del periódico «Ya» de Madrid, que cita fuentes de los fabricantes de automóviles, a través de la Agencia «Efe». Sin embargo, «ABC» de Madrid publica un resumen de las previsiones que se hicieron al comenzar el año, así como la correspondiente comparación una vez que estamos en disposición de conocer las cifras reales que corresponden al primer semestre de 1981. En este sentido, los fabricantes hicieron una previsión al comenzar el pasado mes de Enero que queda expuesta a continuación:

Talbot, 53.000, es decir, un descenso del 19,4 por ciento.

Citroen Peugeot, 118.500, es decir, un descenso del 9,9 por ciento.

Fasa Renault, 294.000, es decir, un descenso del 14,5 por ciento.

Ford España, 250.000, es decir, un descenso del 6,0 por ciento.

Seat, 242.000, es decir, un descenso del 18,7 por ciento.

La realidad total de estos números indica que en tiempos francamente pesimistas los fabricantes de automóviles facilitaron sus números de previsiones, que en cifra general daban una producción para el año actual de 957.500 unidades, lo que representaría un descenso del 13,3 por ciento.

¿Y cuál es la realidad?... Bien, pues la realidad después de conocidas las cifras de los seis primeros meses, donde las ventas interiores sólo alcanzaron las 224.444 turismos y, además, descendió también la exportación, es que estamos en un descenso del 25,2 por ciento, con una producción que tal vez alcance los 826.000 coches. Y, entonces, las cifras quedan modificadas así:

Talbot, 53.000; menos 19,4 por ciento.

Citroen Peugeot, 83.000; menos 36,9 por ciento.

Fasa Renault, 280.000; menos 24,4 por ciento.

Ford España, 240.000; menos 9,8 por ciento.

Seat, 190.000; menos, 36,2 por ciento.

Cuando el índice de matriculaciones es semejante al año 1971, ¿hará falta decir que la culpa es de la excesiva fiscalidad del automóvil?

(PONDS)

## Aprendizaje por libre del carnet de conducir

El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado una orden del Ministerio del Interior por la que se regula el aprendizaje previo para la obtención del permiso de conducir sin pasar por autoescuela, de acuerdo con la nueva redacción del artículo 275 del Código de la Circulación.

Según el texto de la orden, el solicitante del permiso de conducción deberá haber aprobado las pruebas teóricas establecidas con carácter general y tendrá que designar una persona que habrá de acompañarle durante el aprendizaje práctico:

El acompañante deberá reunir los siguientes requisitos:

—Tener permiso de conducir vigente de la clase B, con una antigüedad mínima de cinco años, y no haber sido condenado por hechos de tráfico durante los últimos cinco años.

—No ser profesor de autoescuela, ni haber obtenido autorización para enseñar a otro alumno durante los últimos doce meses.

El automóvil con el que se realicen las prácticas de aprendizaje reunirá las siguientes características:

—Será un turismo normal, en el que no se hayan realizado modificaciones que mejoren la visibilidad normal ni sus condiciones habituales de utilización.

—Estará provisto de doble mando de freno y embrague, así como de espejos retrovisores exterior e interior en ambos lados del vehículo.

—Cuando circule en función de aprendizaje, llevará placas de 20 por 30 centímetros en las partes delantera y posterior, en las que, sobre fondo rojo destacará una «L» blanca. Debajo de los recuadros rojos, en una banda de fondo blanco destacará en rojo la palabra «prácticas».

Estas placas llevarán troqueles de matrícula del vehículo.

—El doble mando de embrague y freno llevará un dispositivo el día del examen, que avise mediante señal acústica y luz roja en el tablero de cualquier acción que sobre ellos ejerza el acompañante.

La expedición de la licencia de aprendizaje se otorgará una sola vez y tendrá una validez de ocho meses. El incumplimiento de cualquiera de estas normas será sancionado con multas de 1.000 a 20.000 pesetas, y, además, podría ser revocada la licencia.

A partir del próximo día 25 podrán obtenerse en las Jefaturas provinciales de Tráfico las correspondientes licencias de aprendizaje para la obtención del permiso de conducir sin acudir a autoescuela, según han informado a Europa Press fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Las licencias de aprendizaje, que se concederán por

ocho meses, darán derecho a cuantos exámenes sea capaz de realizar el futuro conductor en ese período, de acuerdo con las normas generales sobre exámenes de conducir. Es decir, cada expediente abierto en Tráfico da derecho a dos exámenes, y una vez consumidos sin conseguir el aprobado debe procederse a la renovación del expediente.

Aquellos que estén aprendiendo a conducir «por libre» no podrán circular por carreteras nacionales, autopistas o autovías ni los festivos ni sus vísperas.

Por otra parte, el «B.O.E.» publica otra orden del Ministerio del Interior sobre investigación del grado de impregnación alcohólica de los usuarios de las vías públicas, según la cual todo usuario de la vía, sea o no conductor, que se encuentra implicado directamente en un accidente de tráfico podrá ser sometido a las pruebas de detección alcohólica.

## OIR ES VIDA

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS EN

OPTICA NACIONAL

## LOS CONSTRUCTORES PIDEN COLABORACION

El Bureau Permanente Internacional de Constructores de Automóviles (BPICA) en su Asamblea General celebrada en Williamsburg, Estados Unidos, ha destacado los importantes progresos realizados en lo relativo al consumo de carburantes lanzando una llamada a la cooperación de los Gobiernos para reducir todavía más el consumo energético.

El BPICA, que representa a la industria automovilística mundial (incluyendo la de la Unión Soviética) llama la atención sobre la estabilización del consu-

mo total de productos derivados del petróleo tanto por turismos como por camiones en los países industrializados, pese a que en el número de vehículos en circulación se ha incrementado.

En Estados Unidos, por ejemplo, el consumo de gasolina ha disminuido un 6,3 por ciento en 1980 y más de un 5 por ciento en lo que va de 1981. La disminución del consumo de gasolina en Alemania ha sido el año pasado del 6,5 por ciento.

En Japón se señala también reducción del consumo, mientras que en Francia el consumo de gasolina se ha estabilizado con aumento de sólo el 0,4 por 100.

En Italia, pese al gran aumento del parque en circulación (el mayor de Europa Occidental) sólo creció el consumo el 1,3 por ciento. En España bajó en un 2,3 por ciento a pesar de que el volumen de coches en circulación creció en más de medio millón. Según las previsiones, esta tendencia se mantendrá durante los próximos años en los principales países consumidores de energía.

Semejante reducción en el consumo de energía es debida en buena parte al comportamiento de los conductores, pero la causa principal reside en los esfuerzos de los constructores para producir e introducir en el mercado vehículos cada vez más avanzados desde el punto de vista energético. El consumo medio por kilómetro de los modelos actuales ha descendido en los últimos años un 10 por ciento en la mayoría de los países. En los Estados Unidos, los modelos 1981 gastan por kilómetro un 75 por ciento menos que los construidos hace siete años. En España el progreso también ha sido muy apreciable, pues a pesar de que el coche medio que compran ahora los españoles es alrededor de un 25 por ciento superior al de hace una década (en cilindrada, peso, potencia y dimensiones externas), la introducción generalizada de la quinta marcha, carrocerías de mejor penetración aerodinámica, y menor peso, neumáticos de baja resistencia a la rodadura, carburación más afinada, encendido electrónico, mecánicas diesel, etc. hacen que la mayoría de los modelos consuman entre 1 y 1,8 litros menos cada 100 kilómetros que vehículos comparables de 1970.

Los fabricantes creen que el progreso va a continuar, aunque las futuras mejoras implican enormes desafíos tecnológicos para los constructores, así como inversiones masivas y ello en el contexto de una cerrada competencia internacional. Naturalmente tales esfuerzos re-

sultarían estériles si los Gobiernos no colaboraran con esfuerzos paralelos. Por ello, el BPICA ha solicitado a los Gobiernos de los países miembros, España incluida, la adopción de varias medidas.

### UN PLAN DE SIETE PUNTOS

El plan puede concretarse en siete puntos:

—La moderación de los impuestos excesivos, el restablecimiento de la confianza de los consumidores y el estímulo de las necesarias inversiones, con una política económica sana, que se encamine a reducir la inflación y los tipos de interés.

—Fomentar la utilización de combustibles sustitutivos (carbón, gas natural, etc.) en industrias que, a diferencia del transporte por carretera, no dependen exclusivamente de derivados petrolíferos.

—Proseguir una política de desarrollo y planificación de la red de carreteras y autopistas que permita mejorar la fluidez del tráfico, contribuyendo así sustancialmente a mayores economías de energía.

—Evitar alzas injustificadas e importantes en el precio de los carburantes mediante una fiscalidad más racional. A causa de los impuestos demasiado elevados, el precio de los carburantes ha alcanzado ya un umbral crítico en muchos países, poniendo en peligro numerosos puestos de trabajo, pudiendo decirse que en estos momentos, más impuestos al automóvil significa inexorablemente más paro.

—Propiciar las economías suplementarias de carburantes que pueden derivar de la utilización de vehículos de motor Diesel y por consiguiente abstenerse de adoptar medidas fiscales o de otro orden que acaben frenando la difusión de esos vehículos.

—Eliminar o limitar las reglamentaciones gubernamentales obsoletas, que a pesar de imponer a los constructores de automóviles y por tanto a los conductores fuertes incrementos de costes, no producen sino esporádicas ventajas marginales, pero en cambio acarrear efectos muy negativos desde el punto de vista de la conservación de la energía.

—Establecer un balance completo de todos los aspectos de la utilización potencial de carburantes sustitutivos por vehículos (alcohol, etc.), teniendo en cuenta sobre todo la disponibilidad de estos carburantes, la adaptación necesaria de los vehículos y los costos respectivos.

## NOTICIARIO

Los datos oficiales que se van conociendo, con cifras definitivas, demuestran que no sólo se está produciendo una caída en las ventas de automóviles, sino también en las ventas de los distintos tipos de gasolina, cosa muy natural, por otra parte. El consumo de combustibles descendió en los seis meses primeros del año un 4,9 por 100 respecto al mismo período del año anterior. Se dice, sin embargo, que la caída de gasolinas de automoción sólo alcanza un 0,6 por ciento, en tanto —como se sabe— las ventas de gasolina se han tenido que producir con dos subidas de precio en este mismo período. Los automóviles descendieron —como también se sabe— en una proporción del 10,08 respecto a los seis meses del año pasado. Quiere decirse que coches y carburantes no han llevado el mismo signo en la incidencia de su descenso, pero ya se sabe que la estadística suele ofrecer este tipo de «descubiertos» que tampoco vamos a discutir a estas alturas del verano.

El caso es que se venden menos coches y, consecuentemente, menos gasolina.

### LOS ESTACIONAMIENTOS MADRILEÑOS

Con el mes de Agosto más

que avanzado, la circulación ha supuesto un alivio por la disminuida población que permanece en la ciudad —o que ya regresado de vacaciones—, circunstancia que se produce todos los años por esta época. Sin embargo, lo que pretendemos destacar aquí es el funcionamiento de la ORA, la especie de «zona azul» que ha vuelto a descubrir el actual equipo responsable del Ayuntamiento. La zona de estacionamiento vigilado (limitado y cobrado para las arcas municipales) se ha extendido todavía en los días de Mayo. De esta forma, estacionar el automóvil en Madrid ha dejado de ser una aventura. En verano, sobre todo, es facilísimo dejar el coche. Es caro, pero facilísimo...

Se demuestra así que el Ayuntamiento no iba buscando la solución al problema del estacionamiento y la circulación de vehículos sino que había «encontrado» una fórmula de recaudación... De lo contrario, la ORA se habría suspendido en verano, por considerarse innecesaria la medida. Pero sigue siendo necesaria, porque produce espléndidas ganancias. Y el Ayuntamiento, por lo que se ve, lo que necesita es dinero. Ante todo, dinero.

### LA CEE Y LAS EXPORTACIONES ESPAÑOLAS

De nuevo vuelve a plantearse la preocupación de los países de la CEE por las exportaciones de automóviles españoles al Mercado Común. El tema no es nuevo, pero surge con frecuencia. Los datos de las menores ventas de coches en el mercado español interior tratan de compensarse con ventas exteriores. Y estos datos, en cuanto se conocen en los países del Mercado Común, vuelven a pesar en los comentarios desfavorables hacia los beneficios que se aplican a los coches españoles, por aquello del acuerdo preferencial. Inglaterra, especialmente, tan partidaria de hacer valer los beneficios que representa la usurpación de Gibraltar (por ejemplo), no deja de protestar por tal situación legal de las exportaciones de automóviles españoles a los países de la CEE... Pequeña curiosidad que hay que destacar, por mucho calor que tengamos en Agosto,

### ELOGIO DE LA INDUSTRIA AUXILIAR

Es oportuno un nuevo elogio de la industria auxiliar del automóvil en España, de la mano de esa noticia que vuelve a recordarnos la colaboración que cumple con la industria principal en toda Europa. El continuo descenso de la industria del automóvil en España —como hemos tenido que informar desde hace unos años hasta hoy— ha supuesto una durísima etapa para la industria auxiliar, algunas de las cuales han visto seriamente afectadas sus economías. Esta situación, por otra parte, ha obligado a mayores esfuerzos de superación que se han tradu-

cido en la exportación de componentes y material accesorios para automóviles de distintas marcas europeas. En estos momentos, se puede decir que la industria auxiliar española equipara a Europa en una gran proporción para lo que representa la industria principal en los mismos planos de la geografía. De ahí el mérito que destacamos una vez más.

### UN NUEVO CONSEJERO DE CITROEN HISPANIA

La reciente designación del nuevo consejero de Citroen Hispania, S. A., don Carlos Pérez de Bricio, sirve para destacar la importancia de un entendimiento entre la Administración y la industria del automóvil. El señor Pérez de Bricio fue ministro de Industria y, anteriormente, director general de Industrias Siderometalúrgicas. Como ha sido también consejero de formación e información sobre Seat, no cabe duda de su amplia formación e información sobre el tema que ahora le ocupa desde el Consejo de Citroen Hispania. Un caudal de experiencia puede presentar, desde luego.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo casero; manual direcciones 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia)

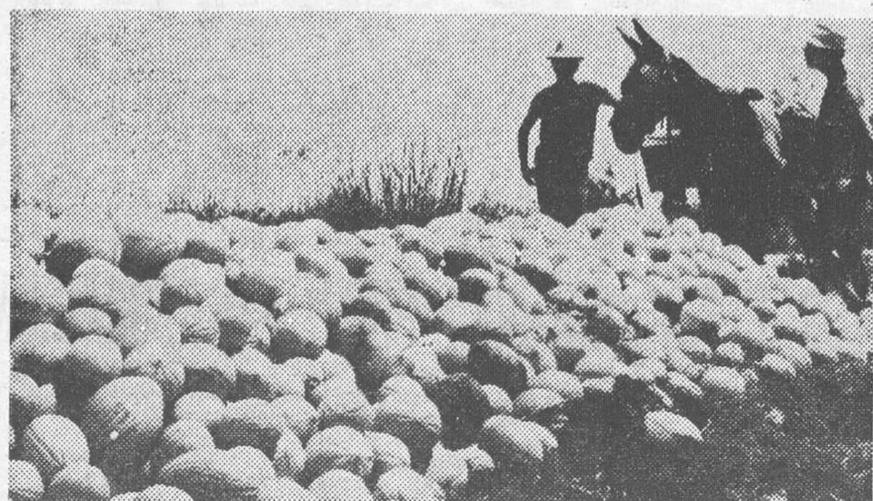
**«HOJA DEL LUNES»**  
SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE «DIARIO DE BURGOS»  
Calle San Pedro Cardeña 34  
TELEFONO 20 91 48

# ESTE PICARO MUNDO

MELONES DE ESPAÑA

## EL PAIS PRODUCE SEISCIENTAS MIL TONELADAS DE MELON CADA AÑO, DE LOS QUE SE EXPORTA LA DECIMA PARTE AL EXTRANJERO

Andalucía occidental, primera región productora de melones, seguida muy de cerca de Levante y Castilla la Nueva



El verano nos trae, entre sus muchos regalos, el melón, fruta apreciada por sus cualidades nutritivas y refrescantes. Tomado a conveniente temperatura, como primer alimento del día, el melón es la mar de sano. Dice un refrán melonero que esta fruta, por la mañana, es oro; a mediodía, plata, y por la noche, mata. Como postre también es muy recomendable. Es, sin duda alguna, la fruta más popular y típica económicamente hablando.

En los meses de mayor abundancia, en las calles de ciudades y pueblos, surgen como por milagro del verano, espectaculares puestos de melones. Bajan los precios, crece la oferta, y todo el mundo come melón a todas horas. De las grandes riquezas agrícolas que España tiene, con fama internacional, ésta es una de bastante consideración.

### SEISCIENTAS MIL TONELADAS

Es explicable esta euforia popular y melonera, dado que España produce al año alrededor de seiscientas mil toneladas de este fruto. Salvando naturales diferencias de calidad y cantidad, se puede decir que no hay palmo de terreno en nuestro país donde no se críen melones. España entera es un glorioso melonar. Como es para cada familia, en este tiempo, completamente estupendo para la mesa, así lo es también complemento económico de la renta de todas las familias agricultoras. Cultivo que no necesita apenas cuidado, aporta estupenda ayuda al presupuesto del pequeño, del mediano y del gran agricultor.

Las diferencias se notan hablando de regiones. Andalucía occidental encabeza la lista de producción con el número 1. Le siguen bastante de cerca Levante y Castilla la Nueva. En el campo de la exportación, Levante —Alicante, Almería y Murcia— hacen las mayores cifras con un 85 por 100 del total. Almería da el melón más temprano, ya en el mes de Mayo, y Canarias cierra el ciclo con melones que se cosechan avanzando el mes de Febrero.

### FUENTE DE DIVISAS

La exportación del melón

tiene una importancia grande dentro de nuestro comercio exterior agrícola y su antigüedad y tradición se remontan a tiempos inmemoriales. Entre cuarenta y sesenta mil toneladas —un 10 por ciento aproximadamente de la producción total— salen al extranjero cada año. La calidad «tendra» o melón de Elche, es el que más se exporta, con una cifra que supone el 50 por 100 del total. El melón amarillo liso constituye el cuarenta y cinco por ciento. El resto se lo reparten otras variedades, si no tan abundantes, sí también muy apreciadas en el extranjero.

El melón se exporta por diversos canales, beneficiando así a todos los actores del transporte. Por carretera sale de España el cincuenta y cuatro por ciento de esta mercancía; por vía marítima, el 25 por ciento de esta mercancía; por vía marítima, el 25 por ciento, y por ferrocarril el resto. El Reino Unido es nuestro mejor cliente, que compra hasta el sesenta y cinco por ciento de esta exportación, entre treinta y treinta y cinco mil toneladas por año. Le siguen los países del Norte de Europa, Alemania federal, Brasil, Estados Unidos de América, Canadá y, aunque con cifras muy inferiores casi todos los países del Mundo.

### DIEZ MESES DE PRODUCCION

Aunque prácticamente el melón se consume en el mercado nacional sólo en verano, la campaña ocupa desde el mes de Mayo hasta el mes de Febrero del año siguiente, es decir, diez meses de los doce que tiene el año. Y lo mismo el melón temprano que el más tardío suelen ser las variedades más exportadas. Sin embargo, el incremento de este cultivo en zonas que poseen climas privilegiados y la ausencia de competencia en los mercados extranjeros, explican que la mayor exportación ocurra en el mes de Julio, aunque son muy buenos también el resto de los meses de verano y casi los de otoño.

Puede hablarse de buena rentabilidad de este comer-

cio exterior, aunque paradójicamente no pueda hablarse de estabilidad de precios ni de seguridad de mercados. Hay oscilaciones muy pronunciadas, que determinan las competencias de otros países. Pero una última realidad demuestra que se obtienen buenos precios medios a lo largo de toda la campaña. El melón «tendra» suele ser el de precios más regulares, aunque todo el melón, debido en parte a la gran abundancia y al escaso coste, ofrece buenas ganancias. Cumple por otra parte esta exportación —sobre todo en pleno verano— el papel de regular el mercado interior que, sin la exportación, se vendría abajo excesivamente.

### LOS ALEMANES LOS PREFIEREN RUBIOS

El melón es una fruta que se produce en toda el área del Mediterráneo. Pero no hay duda que el español tiene más crédito y más solvencia por esos mundos. En Inglaterra prefieren el melón pequeño, de 800 a 1.000 gramos, y en su mesa constituye artículo de buen gusto. Este melón pequeño lo parten por la mitad en el sentido de su menor diámetro, le sacan las semillas, y llenan el cuenco con vino de Jerez, brandy o vino dulce de Málaga. Finalmente, se lo comen con una cuchara, tomando cada vez una porción de pulpa y otra de licor, con lo que se obtiene un postre exquisito.

Las alemanas —las amas de casa alemanas— prefieren los melones rubios. Hay allí la creencia, de mucho tiempo, que el melón de corteza verde no está suficientemente maduro. Vencer este prejuicio ha costado bastante a los equipos de relaciones públicas de nuestros exportadores, que han gastado considerables sumas en hacer demostraciones públicas sobre las excelencias del melón verde. De una u otra forma, con esta o aquella preferencia, el melón español es fruta codiciada por el Mundo entero. Por eso no es de extrañar que los turistas extranjeros, al pisar suelo español, junto con el flamenco y los toros, prequiten también por nuestros melones.

MANUEL MARIA

## Mejoras en el postratamiento de los cancerosos

Exito del modelo de cooperación de Bonn.- Listas de control y minicomputadoras garantizan el flujo informativo

Una asistencia mejorada de los cancerosos va a lograrse mediante un nuevo modelo de cooperación, por el que el médico de cabecera del enfermo podrá recurrir a los servicios de la clínica correspondiente en relación con los problemas que plantea el postratamiento de canceroso. De esta manera no sólo se pone en manos del médico de cabecera la realización práctica del postratamiento, sino también la información y documentación sobre el curso de la enfermedad, sacándolo así del anonimato del hospital.

En esta operación modelo financiada por el Ministerio Federal de Asuntos Juveniles, Familiares y Sanitarios, participan 52 médicos. La operación ha sido presentada por el «Privatdozent» Dr. Mans Joachim Illiger, en la Clínica Médica de la Universidad de Bonn, y sus colaboradores, en la revista «Münchener Medizinische Wochenschrift» (Núm. 6/81).

Previamente, una encuesta llevada a cabo entre 130 médicos con consulta establecidos en Bonn y las regiones del Eifel, Renania, Westfalia y el Westwald, puso de manifiesto que en la mayor parte de las consultas médicas pueden realizarse los reconocimientos y análisis clínicos y físicos necesarios para un postratamiento que satisfaga desde el punto de vista cualitativo. Sin embargo, todo médico depende en la asistencia a enfermos de cáncer de la cooperación con médicos de otras especialidades, sobre todo en aquellos casos en los que los reconocimientos ponen de manifiesto un segundo tumor, una recaída o la existencia de una metástasis. Con el objeto de garantizar un flujo informativo directo, tiene gran importancia documentar sin ninguna cla-

se de lagunas el decurso de la enfermedad. Esto se lleva a cabo, con la ayuda de una minicomputadora, en el elemento más importante del modelo: la central de cooperación que desde Diciembre de 1978 regula el postratamiento de 80 pacientes bajo la dirección de un médico experimentado.

Tan pronto como el paciente ha sido inscrito para su postratamiento, la central recoge las informaciones básicas necesarias y programa el postratamiento en cada caso concreto. La fecha prevista de reconocimiento se le comunica por escrito al médico de cabecera, el cual convoca al paciente en su consulta. Al mismo tiempo, el médico recibe de la central de coordinación una lista de control adaptada individualmente al paciente, la cual contiene todas las preguntas, así como los análisis y reconocimientos que deben llevarse a cabo. Después de esos reconocimientos, el médico de cabecera devuelve a la central la lista de control, debidamente rellena. La central se encarga de valorar los resultados de análisis y reconocimientos y de compararlos con los datos anteriores del mismo tipo. La última fase consiste en fijar la actuación futura en relación con el enfermo. Si los resultados de las investigaciones permiten sacar la conclusión de que existen complicaciones, el médico de cabecera recibe la información correspondiente y se recurre entonces a los especialistas que convenga. En otro caso, el postratamiento discurre de acuerdo con el programa de rutina.

Pero con los sistemas de ordenación electrónica de datos disponibles hasta la fecha no podía llevarse a cabo una valoración de las listas de control.

A causa de su limitada memoria no es tampoco posible incluir a un número mayor de pacientes. No obstante dichas deficiencias, los médicos participantes han emitido un juicio positivo acerca del modelo. Según sus propias declaraciones, gracias a este sistema de postratamiento tienen una sensación de seguridad mayor en lo que se refiere a la asistencia de los pacientes y además aprenden algo dentro de este contexto. El Dr. Illiger manifiesta en su Informe que, de este modo «se tienen en cuenta tanto el aspecto asistencial de los pacientes como los intereses de los médicos, los cuales desean estar informados acerca de la eficacia de sus métodos de tratamiento».

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARO, Ter. 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

## APARCAMIENTO Y ESTACION DE AUTOBUSES BAJO UN MISMO TECHO



Essen (DfD). — Más de cien aparcamientos de pisos fueron construidos por el consorcio Krupp en la República Federal de Alemania en los últimos años, empleando el sistema de construcción Krupp-Montex. Recientemente puso la ciudad de Hagen este aparcamiento de la fotografía, cuya fachada encaja perfectamente dentro de la arquitectura urbana de las inmediaciones. Bajo su techo se reúnen tres elementos: aparcamiento para 735 coches, una estación de autobuses en la planta baja y un grupo de kioscos para las pequeñas compras de los viajeros. La completa edificación fue suministrada por la empresa Krupp Industrie und Stahlbau, de Duisburgo-Rheinhausen. Los aparcamientos de pisos según el sistema Krupp-Montex pueden ser adaptados al solar, a la planificación viaria y a la estructura urbana. Sus cualidades son la transparencia, la clara distribución de las plazas de aparcamiento, las diáfanas plantas sin columnas y suaves rampas, sus fachadas adaptables a los deseos del contratista y del arquitecto, así como la fácil y rápida instalación, independiente de las condiciones climáticas. Pueden ser desmontados fácilmente y volverse a instalar, incluso de forma modificada. — (Foto DfD-Krupp).



31 DE AGOSTO DE 1981



**AUTO ESCUELA BURGALESA**  
GESTORIA PARDO

Especialidad en carnets clase "C" (camiones)

## TROPAS SUDAFRICANAS OCUPAN UNA CIUDAD DE ANGOLA

### Tensión entre Austria e Israel tras el atentado a la sinagoga de Viena

Moscú (Efe). — Tropas sudafricanas, tras un fuerte bombardeo, han ocupado la ciudad de Njiva, capital de la provincia angoleña de Cunene, ha informado hoy la agencia «Tass» desde Luanda.

La fuente soviética añade que la noticia ha sido difundida en un comunicado del ministro de Defensa de Angola, leído en la Radio Nacional.

#### SORPRESA POR EL RECRUDECIMIENTO DE LOS COMBATES

Lisboa (Efe). — La agencia de Prensa «Angop», citando un comunicado del Ministerio de Defensa de su país, ha admitido hoy la caída de Njiva.

Un comunicado del Ministerio angoleño de Defensa ha anunciado, el domingo por la tarde, que la aviación de Africa del Sur había vuelto a bombardear la población de Tchibemba, situada a 300 kilómetros de la frontera entre Angola y Namibia, por donde el lunes penetraron las fuerzas invasoras sudafricanas.

Además de Njiva, las fuerzas invasoras han ocupado nueve poblaciones del Sur de Angola y en los combates por su posesión, según el Ministerio de Defensa de Angola, los sudafricanos han perdido cuatro avio-

nes y un helicóptero, además de un carro de combate.

El recrudescimiento de los combates y la ocupación de las ciudades angoleñas ha sorprendido, después de que los sudafricanos anunciaron el viernes que sus fuerzas se estaban retirando «progresivamente» del Sur de Angola.

La ocupación de Njiva por fuerzas sudafricanas podría ser un primer paso para instalar en esa ciudad, capital de la provincia angoleña de Cunene, un Gobierno provisional secesionista, según fuentes angoleñas que cita la agencia de información de Mozambique (Aim).

#### TENSIONES DIPLOMATICAS DESPUES DEL ATENTADO EN AUSTRIA

Viena (Efe). — El atentado de ayer contra la sinagoga de Viena, en el que hubo dos muertos y 20 heridos, ha provocado tensiones diplomáticas entre Israel y el Gobierno austriaco.

El ministro austriaco de Asuntos Exteriores, Willibald Pahr, ha citado esta mañana en el Ministerio al encargado de negocios de Israel para pedirle explicaciones sobre una declaración del portavoz del Gobierno israelí en relación con el atentado.

La Policía de Viena ha dete-

nido hoy en una redada sorpresa a varios palestinos que vivían en casa del terrorista árabe Ali Jussuf.

Ali Jussuf y su compañero Mohamed Husham Rajih perpetraron ayer un atentado contra la sinagoga de Viena, que causó, según cifras oficiales definitivas, dos muertos y dieciocho heridos.

CONDENA Ciudad del Vaticano (Efe). — La Radio Vaticana condenó hoy como un «atentado criminal» el que fue perpetrado ayer contra la sinagoga de Viena.

## DESTROZAN LAS OFICINAS DE «IBERDUERO» EN LAS ARENAS

### La Policía impide la «marcha a Lemóniz»

Guecho (Vizcaya). (Efe). — Las oficinas que «Iberduero» tiene en Las Arenas, han quedado prácticamente destruidas por la acción de unos 150 individuos que penetraron en su interior.

Los asaltantes rompieron las lunas con piedras y barras de hierro y penetraron en su interior, donde destruyeron mesas, archivos y todo el mobiliario que encontraron. Los daños son cuantiosos.

#### LA POLICIA IMPIDE LA «MARCHA A LEMONIZ»

La Policía Nacional ha impedido que varios cientos de personas realizara la «marcha a Lemóniz», convocada para hoy en Algorta (Guecho), dentro de la semana antinuclear en Vizcaya.

Unas trescientas personas iniciaron la marcha desde la estación de Algorta. Quince minutos después fueron interceptados por la Policía Nacional y obligados a retroceder hacia el casco urbano de esta localidad.

PANCARTA Y ARTEFACTO Vitoria. (Efe). — La Policía Nacional ha explosionado esta noche un artefacto, colocado detrás de una pancarta alusiva a la situación de los presos de ETA en la cárcel de El Puerto de Santa María (Cádiz), que se encontraba en un puente de la carretera de circunvalación de Vitoria.

JOVEN HERIDA Bilbao. (Efe). — Una joven ha resultado herida de gravedad, al parecer por una pelota de goma, al disolver la Policía Nacional la marcha contra Lemóniz en Guecho (Vizcaya).

La joven, Pilar Loinaz Huarte, natural de Pamplona y de 20 años de edad, fue trasladada inmediatamente a la ciudad sanitaria de Cruces-Baracaldo, donde quedó internada.

## EXTRAÑO SECUESTRO DE UN PESQUERO FRANCÉS

Port de la Selva (Gerona) (Efe). — Un pesquero de arrastre, de matrícula francesa, fue secuestrado pocos minutos después de las cero horas de hoy, en la localidad francesa de La Sete y después de un recorrido por el Mediterráneo, en el curso del cual desaparecieron los secuestradores, ha llegado al puerto español de Port de la Selva.

El único testigo del suceso es su propietario, el marino francés de 36 años y nacido en Lorca (Murcia), Eugenio Blázquez, que fue secuestrado con el barco. Según éste, los secuestradores eran cinco hombre, tres de ellos franceses y dos españoles, y portaban una escopeta de cañones recortados y una pistola.

Tras apoderarse del pesquero los secuestradores encerraron al marino en la bodega. Eugenio Blázquez consiguió escapar de su encierro a tiempo de ver cómo se alejaba un yate de tamaño mediano equipado con radar. En ese momento el pesquero se encontraba próximo a la costa, a la altura de Port Bou y el marino consiguió llevar el barco hasta Port de La Selva, hacia las ocho horas de la mañana, donde quedó el barco amarrado y se ha hecho cargo de las investigaciones la Guardia Civil.

## MEDIO EN UNA DISCUSION Y FUE ACRIBILLADO A BALAZOS

### Las inundaciones causan en China 700 víctimas

Vigo (Efe). — Antonio «El Moro», empleado municipal del Servicio de Limpieza del Ayuntamiento de Vigo, ha acribillado a balazos a E. Otero Martínez, cuando éste intentaba impedir que «El Moro» penetrara en un bar donde había sido expulsado por encontrarse embriagado.

Los hechos se registraron en la tarde de ayer, cuando «El Moro», que se encontraba en un mesón de la rúa Santiago en estado de embriaguez, profirió insultos contra el propietario del establecimiento y su familia, lo que provocó que el dueño lo expulsara del mesón.

El agresor se dirigió a su casa, una pensión cercana, donde cogió un rifle de repetición y, después de cargarlo con 25 balas, se dirigió al establecimiento de donde había sido arrojado.

En ese momento Eduardo Otero Martínez, de 28 años, casado, con una hija de cuatro años y trabajador en paro, que se encontraba en el interior del mesón, salió a la calle para intentar impedir que «El Moro» cometiese una locura. Al querer razonar con el agresor, éste le dijo que se quitara del medio, que con él no iba nada. Eduardo Otero insistió y «El Moro» descargó su rifle contra él a una distancia de unos diez metros aproximadamente, resultando herido gravísimo y falleciendo des-

pués. Los vecinos intentaron linchar al agresor.

JOVEN MUERE APUÑALADO EN UN CINE DE VERANO, EN HUELVA Huelva (Efe). — Un joven ha fallecido a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrió al ser apuñalado en un cine de verano de Huelva.

Se trata de José Hernández Martín, de veintiséis años de edad, que se encontraba en el «Jardín Cinema», de una de las barriadas onubenses, cuando al parecer se suscitó una discusión entre un amigo suyo y otro individuo.

Según parece, José Hernández, intentó mediar entre los que discutían, momento en que fue herido en un costado con un objeto incógnito cortante. Falleció poco después.

APARECE EL CADAVER DE UN MUCHACHO DE 15 AÑOS, CON SEÑALES DE VIOLENCIA

Torres de Berrellen (Zaragoza) (Efe). — El cadáver de Angel Berdejo Soriano, de 15 años, natural y vecino de Torres de Berrellen, ha aparecido en el río Ebro a su paso por esta localidad. El cuerpo presentaba signos de violencia, y fue encontrado por la madre de la víctima.

El joven había salido de su casa el pasado domingo, 23,

a primeras horas de la tarde, para ir a trabajar una tierra de la familia.

Una vez practicada la autopsia, se supo que el joven no estaba muerto en el momento de ser arrojado al Ebro.

#### INUNDACIONES EN CHINA, CAUSARON 700 MUERTOS

Pekín (Efe). — Las inundaciones que asolaron al Norte de China a finales de Julio causaron 700 muertos, ha informado hoy la Radio de Liaoning.

La Radio añade que los daños materiales se elevan a 300 millones de yuans (17.000 millones de pesetas).

#### RESCATADOS LOS DOS MONTAÑEROS PERDIDOS EN EL GORBEA

Vitoria (Efe). — Los dos jóvenes montañeros que se habían perdido en unas cuevas de las inmediaciones del Monte Gorbea, en la provincia de Alava, han sido rescatados esta noche, según han informado a «Efe» fuentes de la Guardia Civil.

Se trata de Luis María Urteaga Unamuno, de 21 años, estudiante y natural de Alsasua (Navarra) y María Arcel Carrera, de 19 años, también vecina de Alsasua y casada con Leonidas Pérez Santos, que es el montañero que logró salir de la cueva y dio parte a la Guardia Civil.



MALAGA (Efe). — «Con Tarradellas nos entendíamos mejor», dice en una entrevista que hoy publica el diario «Sur» el diputado andalucista en el Parlamento catalán Francisco Hidalgo, refiriéndose a los andaluces que viven en Cataluña, dice que allí, en cierta manera, «se violan sus derechos humanos».

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (Efe). — Mañana por la tarde, en hora aún no precisada, llegará a Las Palmas de Gran Canaria el Rey Hussein de Jordania, en visita privada y de vacaciones con una estancia de ocho días.

GUATEMALA (Efe). — Doce hombres han sido asesinados a tiros, en la provincia guatemalteca de San Marcos, en Guatemala. Hasta el momento se desconoce la identidad de los asesinos.

HANOVER (Efe). — Un joven aprendiz de 17 años, de Alemania Oriental (RDA) ha huido hoy por la mañana a Alemania Occidental (RFA), según informa la Policía de Hanover. El fugitivo ha conseguido salvar ileso la «franja de la muerte», que separa a ambos Estados alemanes.

VARSOVIA (Efe). — El Ejército polaco comparte la preocupación por el futuro socialista de Polonia y por una existencia segura y laboriosa. Ha declarado hoy el jefe del Gobierno polaco y ministro de Defensa, general Wojciech Jaruzelski.

LONDRES (Efe). — En Mauritania hay unos 100.000 esclavos entre una población de millón y medio de personas, según estima la «Sociedad contra la Esclavitud» en un informe que va a publicar en breve.

BELFAST (Efe). — Otro preso republicano mantendrá a partir de mañana huelga de hambre en la cárcel de Maze con el fin de pedir el estatuto de preso político.

MADRID (Efe). — Hoy, continuarán sus trabajos las delegaciones española y norteamericana que negocian la renovación del Tratado de Amistad y Cooperación firmado por ambos países, en 1976.

AYAMONTE (HUELVA) (Efe). — En la caseta municipal de Ayamonte se ha tributado un homenaje al teniente Juan León Muñoz, en un acto en el que se le ha concedido el título de «Ayamontino del Año». El teniente Muñoz fue condecorado con la medalla del Ejército máxima distinción que se impone en tiempo de paz, en el transcurso de los actos que se celebraron con motivo del Día de las Fuerzas Armadas, en Barcelona.

JERUSALEN (Efe). — Una niña árabe de ocho años ha perdido la vida y 16 personas —palestinas— han resultado heridas a consecuencia de la explosión de una bomba en la ciudad israelí de Nablus, han informado fuentes oficiales.

OKLAHOMA CITY (Oklahoma, EE. UU.) (Efe). — Jim Petit, el último indio oteo, murió el otro día, a los 70 años de edad, y ya no queda en todo el Estado de Oklahoma, esde hace mucho tiempo, en todo su territorio, un solo indio oteo de pura sangre.

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO

